Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Ngoại Trưởng Trần văn Đỗ tiết lộ : chính phủ Việt Nam sẽ điều tra về vụ

1 SƯ ĐOÀN CỘNG QUÂN CHẠY QUA CAO-MIÊN

Năm thứ 3 ● Số 795 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ TƯ 23-11-1966 (Ngày 12 Tháng 10 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Tổng Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

ĐÓNG TẠI MỘT ĐỒN BIÊN TÂY

● Hội nghị Si-ha-núc, Phạm v Đồng, Ng. h. Thọ

CHƯA HỌP ĐÃ LỤC ĐỤC

Cao-Miên bảo : hội nghị tìm giải pháp hòa bình
Việt Cộng nói : hội nghị để đẩy mạnh chiến tranh

Mấy hôm trước đây, có tin cho rằng Đại sứ Lodge đáp máy bay thị sát biên giới Việt Miên dường như đã chỉ thị cho quân biên phòng những tiểu lính mới vừa chính trị vừa quân sự. Hôm nay, Ngoại trưởng Đỗ cho biết sẽ điều tra vụ sư đoàn 9 cộng quân đang ẩn náu trên đất Miên.

Tình hình biên giới Việt Miên liệu có thể trở nên căng thẳng và quyền vượt biên truy kích có thể được quân đội Việt Mỹ sử dụng ?

Chính vì thế mà hội nghị tay 3 Si Đồng Thọ trước đây nói là để chống lại tất cả các hội nghị chủ trương hòa đàm ở Việt Nam. Sau đó, Sihanouk lại tuyên bố chỉ chống lại hội nghị Mani. Và bây giờ, một hãng thông tấn thông theo nội tình Miên cho biết Sihanouk muốn dùng hội nghị này để bàn chuyện hòa bình. Phải chăng, CS đã đẩy Sihanouk leo thang chống Mỹ, nhưng rồi ông ta phải tự tụt thang lấy, vì thực tế khe khắt của chiến tranh này ràng buộc vận mạng quốc gia ông ?

SAIGON 22-11 : Theo các đài phát thanh VOA và BBC tiếp nhận được sáng nay tại Saigon thì ngoại Trưởng Việt Nam Cộng Hòa BS Trần văn Đỗ có tuyên bố rằng VN sẽ điều tra về những tin tức cho là một sư đoàn Cộng quân trong số các một trung đoàn quân chính quy BV đã chạy trốn qua bên kia biên giới và hiện đang đồn trú trong nội địa Cao miên.

Sư đoàn nói trên là sư đoàn 9 Cộng quân đã cài cắm tại chiến khu C từng bỏ lại chiến trường hơn 1000 xác chết sau nhiều trận dụng độ với quân đội Hoa Kỳ và Việt Nam trong cuộc hành quân được coi là lớn nhất chiến cuộc.

Sư đoàn này sau khi bị đánh tan đã phải lội rừng bành định từ chiến khu C ở Tây Ninh sang một đồn điền của Pháp trong nội địa Cao Miên.

Hành tung trên đây của sư đoàn 9 Cộng quân bị phát giác sau khi quân đội Hoa kỳ và Việt Nam đã mở cuộc truy lùng khắp nơi trong khu vực chiến trường.

Quân Miên xâm nhập V.N

SAIGON 22-11 (VTX).— Một phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao hôm nay cho biết Bộ Ngoại giao VNCH vừa gởi một kháng thư tới Bộ ngoại giao Cam bốt để phản đối vụ lính Cam bốt vượt biên giới đột nhập xã Thạnh trị thuộc tỉnh Kiến tường bắt cóc một thường dân VN và lùa 14 con trâu của nông dân trong xã vào hôm 18-11 vừa qua.

Theo nguồn tin quân sự cho biết vào lúc 4 giờ chiều ngày nói trên khoảng 50 lính Cam Bốt đã vượt biên giới xâm nhập xã Thạnh Trị thuộc tỉnh Kiến Tường. Bọn chúng đã bắt cóc một thường dân và lùa 14 con trâu của nông dân xã này đưa

9 XEM TIẾP TRANG 8

Mặc dù vào dịp Giáng Sinh có thể ngưng oanh tạc nhưng... trước đó

T.T. MỸ SẴN SÀNG LEO BẬC NỮA :

phá các nhà máy điện quanh Hà-nội

- Thêm một lãnh tụ Cộng Hòa đòi Mỹ dốc tài nguyên để sớm chiến thắng
- **TƯỚNG WESTMORELAND ĐÒI THÊM QUÂN ĐỘI, THÊM TRỰC THĂNG, KHÍ GIỚI**

NỮU ƯỚC 21-11 (AFP).— TT Johnson có thể sẵn sàng chấp nhận việc oanh tạc các mục tiêu ở Bắc Việt đến nay vẫn còn để dành, tin trên đây do tuần báo Newsweek loan báo. Chẳng bao lâu nữa các oanh tạc cơ Hoa kỳ sẽ nhận được lệnh phá hủy các nhà máy cung cấp điện lực cho các cơ sở quân sự và kỹ nghệ ở ngoại ô Hanoi.

Vẫn theo báo Newsweek, tổng thống Johnson không cho phép oanh tạc phi trường Hànội, các kho bến tàu ở Hải Phòng và nhà máy thép ở Thái nguyên vì ngại gây thêm phản ứng của Trung cộng nhằm kéo dài chiến cuộc.

Dốc tài nguyên để chiến thắng

LOS ANGELES (UPI).— Thống đốc đắc cử Ronald Reagan hôm chủ nhật tuyên bố rằng Hoa kỳ nên sử dụng hết tài nguyên để chiến thắng tại VN càng sớm càng hay.

Trong một chương trình hỏi và trả lời trên đài vô tuyến truyền hình, ông Reagan nói rằng quan điểm của ông rất giống quan điểm của tướng Eisenhower đã trình bày mới đây. Đó là một khi chết chóc xảy ra, một khi bạn yêu cầu thanh niên chiến đấu và chết cho tổ quốc, chúng ta có một nghĩa vụ tinh thần là tận dụng mọi tài nguyên quốc gia để chiến thắng hầu chấm dứt cảnh chết chóc càng sớm càng hay và đưa thanh niên về nước.

Về cảm tưởng ngưng oanh tạc Bắc Việt để đưa Bắc Việt tới bàn hội nghị, ông Reagan nói rằng ông không tin tưởng vào việc ngưng oanh tạc đó.

Ông nói khi nào đồ tiếp liệu và đạn dược BV còn được đưa xuống miền Nam để giết người Mỹ, ta phải đánh quy chúng ở ngay tận ổ của chúng. Thường dân BV phải được báo trước có những cuộc không tạc đó và những cuộc không tạc này phải nhắm vào các cơ sở bến tàu, đường xe lửa, nhà máy, đạn dược.

Ông Reagan tuyên bố «tôi không tin vào một cuộc chiến tranh mà một bên có cảm tưởng họ có nơi an toàn, đó chống ta không có».

Thêm nữa

HOA THỊNH ĐỐN 21-11 (UPI).— Tướng Westmoreland, tư lệnh quân lực Hoa Kỳ ở ViệtNam, tuyên bố cần phải thêm quân đội và võ khí cho chiến cuộc Việt Nam tuy nhiên, ông không nói rõ số quân cần thêm bao nhiêu.

Tướng Westy cho hay là hiện nay cộng quân xâm nhập mỗi tháng 7.000 người, cho nên Hoa kỳ cần phải thêm quân và thêm trực thăng để cho các đơn vị tăng cường kỳ có khả năng vận chuyển mau lẹ. Không thể có đủ số trực thăng để vận chuyển tất cả quân đội Hoa Kỳ cùng một lúc, nhưng Hoa Kỳ sẽ có đủ khả năng để vận chuyển một phần của quân lực.

Trong những năm tới đây, quân đội Việt Nam sẽ chú trọng nhiều hơn đến việc bảo vệ dân chúng và các vùng sản xuất, trong khi quân lực Hoa Kỳ sẽ làm nhiệm vụ săn và diệt địch.

Hiện nay có khoảng 50.000 Cộng sản chính qui thuộc 5 sư đoàn Bắc Việt đang chiến đấu ở Nam Việt. Theo ông Dietchman, giám đốc cơ quan nghiên cứu chiến thuật du kích thuộc bộ quốc phòng, cần phải có khoảng từ nửa triệu đến hai triệu binh sĩ Hoa kỳ mới thắng được trận giặc ở VN trong thời gian ít ra là 5 năm.

10 XEM TIẾP TRANG 8

Có thật vì thời tiết

Ngoại trưởng Anh hoãn viếng Nga

LUÂN ĐÔN 21-11 (AP).— Vì thời tiết xấu tại phi trường Mạc tư Khoa nên chuyến đi Nga của Ngoại trưởng Brown dự liệu vào hồi 12 giờ quốc tế đã phải hoãn lại.

Người ta chưa biết chừng nào thì ông khởi hành nhưng theo vài nguồn tin thì có lẽ vào sáng sớm thứ Ba.

Chuyến đi Nga của ngoại trưởng Anh là để vận động hòa bình cho Việt Nam. Vấn đề ngưng bắn được nêu lên là khả năng ngưng bắn trong dịp lễ Giáng sinh và năm mới.

Tuy nhiên, các giới quan sát không lấy gì làm lạc quan cho lắm về chuyến đi này.

Si ha núc báo động :

Cả tả lẫn hữu đều chống nhà vua

NAM VANG 21-11.— Theo nguồn tin AFP, Quốc trưởng Cao Miên Sihanouk, trong một bài diễn văn hôm chủ nhật đọc tại Sihanoukville đã quả quyết rằng viện trợ ngoại quốc mà Cao Miên tiếp nhận chỉ bằng 1 phần 10 ngân sách quốc gia.

Cho nên Sihanouk bỏ bảo toàndân tự cứu lấy mình. Sihanouk tuyên bố «Chúng có đi bảo vệ quyền lợi của chúng ta bằng chính chúng ta, và chúng ta phải tự tin cậy nơi mình để giữ gìn tương lai xứ sở».

Sihanouk đã công kích các nhóm thiên tả và thiên hữu vẫn luôn luôn chống đối chính quyền của ông ta.

T.C. chống ngưng bắn vì Mỹ muốn ngưng bắn

HỒNG KÔNG 21-11 (UPI).— Hôm nay một tờ báo cộng sản tố cáo rằng đề nghị hưu chiến ở VN là một sự dấu bằng và điều kiện đối với Bắc Việt.

Nhựt báo Vwen WeiPo viết rằng Hoa kỳ hợp tác với Nga xô đã nhân danh cả Thiên chúa (ý nói giáo hoàng) để nói đến chuyện hòa bình.

Tờ báo viết : «Theo lời của giáo hoàng, có nhiều đó là chuyện rút lui danh dự về phía Hoa Kỳ. Nhưng chuyện rõ ràng rằng cái gọi là hưu chiến nhân dịp giáng sinh chỉ là một trò mưu rối của Hoa kỳ và Liên Xô. Không thể có ngưng bắn khi mà Hoa kỳ đang dùng đường lối «Ba Sạch» ở Việt Nam. Theo báo CS tại sao lại nói chuyện ngưng bắn chỉ vì Hoa kỳ muốn thế.

Nhờ Russell vận động

Một người Mỹ da đen xin vào Bắc Việt

PITTSBURGH 22-11 (UPI).— Một diễn viên người Mỹ da đen tên là Dick Gregory vừa tuyên bố hôm nay rằng ông ta đang chờ thư phúc đáp của chủ tịch Bắc Việt Hồ chí Minh xem ông ta có được phép sang Hànội trình diễn cho tù binh Mỹ hiện bị giam giữ giải trí trong dịp lễ Giáng sinh hay không.

Bức thư của Gregory gởi đến Hà Nội qua ông giả triết gia Anh Bertrand Russell.

Tuyên ngôn của hàng giáo phẩm xác nhận

Công Giáo Mỹ tán thành chiến đấu bảo vệ Nam Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN. 21-11 (UPI).— Toàn thể hàng giám mục Thiên Chúa Giáo Hoa kỳ, trong một bản thông cáo chung, đã bày tỏ sự ủng hộ tinh thần mạnh mẽ đối với lập trường căn bản của Mỹ trong chiến tranh VN, nhưng lưu ý thêm rằng «nhiệm vụ của mọi người là phải tìm tòi những giải pháp khác».

Bản thông cáo chung đã được chấp thuận do 189 phiếu thuận chống 6 phiếu nghịch tại phiên họp bế mạc Hội nghị thường niên của hàng giáo phẩm Hoa Kỳ hôm thứ Sáu vừa qua. Do Đức Hồng y giáo chủ Sheban ở Baltimore dự thảo bản thông cáo ấy đã được tu sửa qua mấy giờ bàn cãi sôi nổi, và cuối cùng trở thành một văn kiện có giá trị như một biểu quyết tín nhiệm đối với chính sách của chính phủ Johnson tại Việt Nam.

Đại để, các vị giám mục Hoa kỳ tuyên bố «Nhân dân Mỹ có thể tin tưởng ở sự thành thật của các nhà lãnh đạo, khi mà họ vận động cho một nền hòa bình chính đáng ở VN. Chúng tôi nhận chân rằng dư luận dân chúng thuộc mọi tín ngưỡng không hoàn toàn đồng ý với nhau về những vấn đề tinh thần đạo đức liên quan đến chiến tranh bi đát này. Tuy rằng chúng tôi không tự cho là có thẩm quyền giải

2 XEM TIẾP TRANG 8

Đề phòng cuộc tấn công của Mỹ hay đề phòng Trung Cộng

Thủ đô Nga Xô vừa bố trí hệ thống chống cuộc tấn công nhẹ bằng nguyên tử

● **Chuyên viên Mỹ quả quyết bang giao Nga Mỹ không ảnh hưởng**

HOA THỊNH ĐỐN (UPI).— Theo các chuyên viên Mỹ, hệ thống chống hỏa tiễn mà Nga đang xây dựng là một hệ thống giới hạn, chỉ phòng thủ cho Mạc Tư Khoa chống lại cuộc tấn công «nhẹ» bằng nguyên tử, nghĩa là chống lại được một số nhỏ những hỏa tiễn có đầu đạn nguyên tử.

Trong giai đoạn đầu, hệ thống này không phải là hệ thống phòng thủ hữu hiệu chống lại cả khả năng nguyên tử của Hoa Kỳ. Nhưng không ai rõ người Nga có hài lòng với hệ thống thô sơ và có lẽ vô dụng đó, hay là trong tương lai họ sẽ bước vào lãnh vực hỏa tiễn chống hỏa tiễn một cách qui mô.

Trước đây 10 ngày, Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Mc Namara lần đầu tiên đã chính thức tiết lộ rằng người Nga bắt đầu bố trí hỏa tiễn chống hỏa tiễn. Ông cho hay phản ứng đầu tiên của Mỹ là tái trang bị hạm đội tiềm thủy đĩnh Polaris bằng hỏa tiễn Poseidon có thể xâm nhập được các hệ thống chống hỏa tiễn. Ông đã bỏ vấn đề hỏa tiễn Nike X lại sau này.

Hành động của người Nga không có gì bất ngờ. Các chuyên viên Mỹ tin rằng Nga đã có những quyết định về kỹ thuật và tài chánh để tiến hành việc bố trí này vào khoảng 1961 hoặc 1962. Hoa kỳ bằng theo dõi chương trình đó cho tới nay, kể cả thời kỳ chương trình này bị thất bại.

Như vậy đó không phải là sự chuyển hướng mới trong mối bang giao Nga—Mỹ—mối bang giao mà một vài nhà ngoại giao thấy có dấu hiệu hòa hoãn trong hai năm qua—vì chương trình trên vẫn tiến hành đều trong thời kỳ hòa hoãn đó.

Tới nay điện Cẩm Linh không tỏ ra quan tâm tới việc thảo luận kỹ càng với Hoa kỳ về việc có thể điều kỳ hệ thống chống hỏa tiễn bằng cách nào đó.

Trong những cuộc tiếp xúc không chính thức với các khoa học gia Mỹ, các khoa học gia Nga đã nói rằng thật khó mà nhồi ý tưởng đó cho các nhà lãnh đạo điện Cẩm Linh vì họ coi chương trình hỏa tiễn chống hỏa tiễn chỉ có tính cách phòng thủ thôi.

Vài chiến lược gia Mỹ coi đó là âm mưu thay đổi cán cân nguyên tử có lợi cho Nga, rồi do đấy tiến sang thế tấn công. Các viên chức Mỹ cho rằng Mỹ có ưu thế về hỏa tiễn nguyên tử hơn Nga với tỷ lệ 3 hoặc 4 trên 1.

Ngay chính phủ Johnson có vẻ không biết chắc sẽ thỏa thuận được với Nga như thế nào nếu có dịp.

Đề nghị duy nhất chính thức của Mỹ về vấn đề này đã được nêu ra năm 1964 và được làm sáng tỏ hồi tháng 5 vừa qua trong kỳ thảo luận về tài binh tại Genève. Đề nghị đó kêu gọi ngưng tăng gia số lượng và đặc tính của những hỏa tiễn tấn công cũng như phòng thủ, kể cả loại hỏa tiễn chống hỏa tiễn.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Vì thời tiết xấu

Phi công ném bom bằng máy

SAIGON 21-11 : Phi công Hoa Kỳ trong ngày hôm qua đã thực hiện 45 phi vụ vô trang oanh tạc những phương tiện giao thông và các kho chứa hàng tiếp liệu của Cộng sản BV.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ thì những mục tiêu này được giới hạn trong những vùng ven biển của các tỉnh thuộc miền Nam BV. Vì thời tiết xấu, đa số các phi công đều bay trên mây và ném bom với sự điều khiển của hoa tiêu quan sát. Nhiều chiến đấu cơ Skyraider tấn công đài ra đa Kỳ Anh bằng phi đạn Zuni làm cho đài ra đa này bị hư hại nặng.

Khối Liên Hiệp Anh

Tập trận lớn

chống chiến tranh nổi loạn

KUALA LUMPUR 21-11 (UPI) Hôm nay ba ngàn binh sĩ các nước Anh, Úc, Tân tây Lan và Mã lai bắt đầu cuộc tập trận lớn nhất kể từ ngày Mã lai thôi xích mích với Nam dương.

Lục quân và Không quân tham gia cuộc tập trận Winged Pegasus này ở vùng rừng núi gần Batu Pahat 184 cây số Nam Thủ đô, nơi du kích Nam dương đã đổ bộ trong lúc xích mích Mã—Nam dương lên cao độ.

Cuộc tập trận này kéo dài tới 2-12 cốt để thử tập chống chiến tranh nổi loạn.

Tình hình Nam Dương ngày thêm rối nát

2 chính quyền 3 lực lượng chống nhau nhưng dựa nhau

DJAKARTA 21-11 (UPI).— Hiện nay có hai nhóm đang tranh chấp quyền hành ở Nam Dương : nhóm Suharto và tân hệ thống lãnh đạo của ông ta do phe quân sự chế ngự chống với nhóm cựu trào của Sô các nô.

Nếu chuyện chế song phương được biểu lộ rõ ràng qua tình hình chính trị Nam dương. Điều lạ lùng hơn nữa là «Hai hệ thống chánh quyền» phải dựa vào nhau để mà tồn tại.

Mặc dầu bị một nhóm sĩ quan quân sự chỉ trích, trong nhóm này phải kể đến Tướng Nasution hiện cầm đầu quốc hội. Suharto chưa thể hất cẳng Sô các nô ngay vì ông ta muốn nắm các nhóm quân sự khác, đặc biệt là hải quân gồm những phần tử cộng sản hoặc thiên cộng một lòng trung thành với Sô các nô.

Sô các nô cũng thế, ông ta cũng được lợi nhiều khi dựa vào Su hác tô vì các chỉ huy quân sự đã treo sẵn trên đầu ông ta một thanh gươm nhân vụ Sô các nô dính dáng tới cuộc đảo chính hụt năm ngoái.

Tình hình chính trị ở Nam dương đang ở vào một ngõ bí. Tháng bảy qua, Quốc hội đã tước đoạt của Sô các nô nhiều tước vị, quan trọng nhất là chức «Tổng thống trọn đời» và dự tính tổ chức bầu cử năm 1968. Nhưng Sô các nô vẫn còn nhiều uy tín trong dân chúng vùng Trung và Đông bộ Java, nơi đông dân cư nhất. Coi chừng ! Nếu Su-hác-tô tính chuyện hạ bệ «anh cả Sô các nô», sẽ có nhiều hỗn loạn chính trị và nguy cơ của một cuộc nội chiến.

Tuy chỉ có 2 hệ thống chính quyền nhưng một số dân Nam Dương tin rằng hiện có 3 lực lượng

4 XEM TIẾP TRANG 8

Thừa dịp khủng hoảng nội các, bộ trưởng từ chức bị bắt

CHẾ ĐỘ CŨ Ở TOGO QUẬT DẬY

- *Khẩu hiệu nêu lên ; chống buôn dân bán nước, làm tay sai ngoại bang*
- *Nhưng 10 giờ sau cuộc đảo chính có quân đội ủng hộ bị dẹp*

TOGO. 21-11 (AP).— Lợi dụng cuộc khủng hoảng nội các, khai thác sự xích mích giữa tư lịnh quân đội và Tổng thống, một số lãnh tụ người của chế độ cũ đã làm một cuộc đảo chính tại Togo. Cuộc đảo chính bị dẹp 10 giờ sau đó.

Togo là một quốc gia ở Tây Phi dân số khoảng 1 triệu 600 ngàn người chia ra làm 18 bộ lạc lớn. Togo là một cựu thuộc địa của Pháp, được đặt dưới quyền giám hộ của Liên Hiệp Quốc từ năm 1945, được tự trị năm 1956 và độc lập năm 1960.

Vị Tổng thống Cộng Hòa đầu tiên của Togo, là Sylvanus Olympio bị quân đội hạ sát năm 1963 và em vợ của ông là Grunitzky được đưa lên làm Tổng thống từ năm đó.

Sáng sớm ngày chủ nhật, một nhóm nhân vật chế độ cũ do luật sư Koutoukoui cầm đầu đã sách động một cuộc biểu tình 5000 người trước dinh Tổng thống đòi giải tán quốc hội, truất phế Tổng Thống, tổ chức bầu cử dân chủ. Koutodkoni phái một đội thanh niên xung phong 25 người trang bị súng lục đến chiếm đài phát thanh và đọc bản tuyên ngôn của «Lực lượng Cách Mạng».

Bản tuyên ngôn đả kích những tên «buôn dân bán nước» đã huyễn tín ra ngoại quốc, đã làm tay sai cho ngoại bang, đã gây rối loạn nội bộ v.v... Bản tuyên ngôn cũng lên án TT là thất nhân tâm và đòi làm một cuộc cách mạng toàn diện.

Chiều hôm trước, nội các Togo khủng hoảng với sự từ chức của hai bộ trưởng Quốc gia giáo Dục và Lao động. Hai bộ trưởng này liền bị cảnh sát bắt giữ điều tra. Tổng thống Grunitzki tuyên bố giải tán chính phủ và thành lập chính phủ mới.

Quân lực cộng hòa Togo có tất cả 1500 người do Trung tá Etienne Gnassingbe Eyadema cầm đầu. Eyadema là người đã tổ chức mưu sát cựu Tổng Thống Olympio hồi tháng 1-1963 và sau đó đã đưa đương kim Tổng Thống lên cầm quyền. Tuy nhiên, gần đây, Eyadema bất mãn với Grunitzky, vì Tổng thống đã không chấp thuận ngân sách quốc phòng do Eyadema đề nghị.

Lực lượng đảo chính đã khai thác mâu thuẫn trên đây và tuyên cáo rằng họ được một bộ phận quân đội ủng hộ.

Thủ đô Lome lâm vào tình trạng cực kỳ rối loạn. Điện thoại liên lạc với ngoại quốc đều bị cắt đứt.

7 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng Khong Le tố cáo

Âm mưu của Mỹ thống nhất quân Lào

VẠN TƯỢNG 21-11 (Reuter) Tướng Kong le, hiện trú ngụ tại tòa Đại sứ Nam dương ở Lào đã tố cáo Hoa kỳ ủng hộ nhóm hữu trong việc sát nhập quân đội trung lập vào quân đội của chính phủ.

Trong khi đó, nguồn tin của các tòa Đại sứ ở Lào cho hay Lào có thể có chuyện các phần tử trung lập làm một cuộc đảo chính để ủng hộ Kong le.

Kong le tỏ ý ngạc nhiên trước việc Hoa kỳ đã không còn ủng hộ ông ta trong khi ông vẫn tin chắc rằng phần lớn 8.000 binh sĩ Trung lập đang theo ông.

Kongle bảo sự chia rẽ trong nội bộ quân đội trung lập sẽ trầm trọng nếu ông ta phải rời khỏi xứ Lào và cho rằng lúc này chưa phải là lúc sát nhập nhóm trung lập và hữu khuynh

5 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ Tư Lệnh Mỹ tìm luận cứ chống ngưng oanh tạc

11 ngày qua oanh tạc giảm sút BV rảnh rang sửa đường tiếp viện

SAIGON (AFP).— Vì thời tiết xấu, không lực Hoa kỳ bắt buộc phải ngưng các cuộc oanh tạc tại BV khiến Bộ Tư lệnh Mỹ ấy này. Bộ Tư lệnh tin chắc rằng BV sẽ lợi dụng thời gian đó để gia tăng nỗ lực chuyển đồ tiếp liệu xuống Nam VN.

Từ hôm 10 tháng này, mỗi ngày chỉ có chừng 45 phi xuất, tức là trung bình chỉ bằng 1/3 số 150 phi xuất trong thời gian bình thường.

Nhưng đáng kể hơn là việc thời tiết xấu làm trở ngại việc oanh tạc chính xác.

Vùng Châu thổ sông Hồng Hà, những khu vực quanh Hải Phòng và nhất là vùng phía Bắc Hànội nơi có những trục giao thông chính chạy sang Trung Hoa đều không có các oanh tạc cơ Mỹ bay qua trong 11 ngày vừa rồi, khiến các toán Trung cộng được rảnh rang sửa chữa cầu cống và những đường giao thông bị hư hại.

Bộ tư lệnh Mỹ không chịu dùng các oanh tạc cơ B-52 ở Bắc Việt vì các hỏa tiễn SAM hữu hiệu ở độ bay cao của các oanh tạc cơ không lồ này. Ngoài ra trong những ngày qua biến động mạnh đã ngăn trở việc các chiến hạm của hạm đội Mỹ pháo kích các mục tiêu vùng duyên hải Bắc Việt để bù lại việc không quân không thể hoạt động được.

Nguồn tin đáng tin cậy cho hay bộ Tư lệnh Mỹ sẽ dùng những điều mà Bắc Việt lợi dụng được nhờ vụ đình chỉ oanh tạc miền Bắc này, để chống lại mọi ý định của các chính trị gia muốn có cuộc đình chỉ oanh tạc trong dịp lễ Giáng sinh hoặc Tết âm lịch.

Các giới chuyên môn Mỹ quả quyết rằng những tài liệu và không ảnh, chụp được trong thời gian ngưng oanh tạc BV 37 ngày hồi đầu năm, đủ chứng tỏ BV được lợi rất nhiều khiến ngày nay quân lực đồng minh phải trả giá đắt trên chiến trường.

Đảng đối lập Đại Hàn

ĐÒI THAY CHÍNH QUY bằng quân chí nguyện

HÁN THÀNH 21-11 (UPI).— Ứng cử viên Tổng thống Bác sĩ Yoo Chin-Oh hôm chủ nhật tuyên bố đảng Dân Chúng của ông mong muốn «một cuộc rút lui sớm» của quân lực Đại Hàn đang chiến đấu tại VN. Bác sĩ Yoo tuyên bố trong 1 cuộc họp báo ở tỉnh Mokpo rằng binh sĩ chính quy Đại Hàn nên được thay thế bằng chí nguyện quân.

Giao tranh ác liệt tiếp diễn ở Pleiku

1 Tiểu đoàn chính quy BV tràn ngập 1 Trung đội Mỹ

Địch 102 bỏ mạng, Trung đội Mỹ còn lại 3 người

SAIGON 22-11.— Trong khi liên quân Đồng minh gia tăng áp lực quân sự nhắm vào căn cứ địa của cộng quân tại vùng chiến khu C và Bến Hải cùng như cao nguyên Trung phần, người ta thấy rằng hình như cộng quân cũng muốn đánh một mồ thật lớn để gây tiếng vang và khích động tinh thần binh sĩ của chúng.

Trên khắp chiến trường, những trận đánh dữ dội với con số tổn thất nặng cho cả Cộng quân lẫn đồng minh đã diễn ra cùng với các đồn bót ở rải rác khắp nơi bị tấn công. Trận đánh khốc liệt nhất đã xảy ra hôm qua 21-11 tại phía Bắc thung lũng Ia Drang. Một trung đội binh sĩ kỵ binh không vận Mỹ đã dùng cảm giao tranh với một lực lượng cỡ tiểu đoàn quân sĩ chính quy Bắc Việt. Tin chính thức cho hay cộng quân bị hạ 102 tên trong khi chỉ 3 binh sĩ trong trung đội 21 người còn sống sót.

Trận đánh kéo dài 4 tiếng đồng hồ, cộng quân bỏ hàng trăm quân

13 XEM TIẾP TRANG 8

Vụ tranh chấp quyền hành ở Trung Cộng rõ dần

Hệ thống quyền hành chia đôi giữa Mao trạch-Đông và Lưu-t-Kỳ

BẮC KINH 21-11 (Tin Tổng hợp): Hàng trăm ngàn vệ binh đã từ các đô thị và tỉnh vẫn lũ lượt tập trung tại các đường phố chính, các công trường cũng như các trường học. Trước đây một tuần, lệnh dán trên các tường trong thành phố đã loan báo thành phố Bắc Kinh bị quan tòa căng không tiếp nhận vệ binh nữa và cũng không có chuyện đi xe không mất tiền nữa. Các quan sát viên nói rằng dù xe lửa không chở thêm vệ binh đỏ tới những vệ binh ở thì đó không có ý muốn rời Bắc kinh.

Người ta thấy hàng ngàn vệ binh vẫn tập tành, đi diễn hành ở khắp nơi với sự hướng dẫn của nhân viên hồng quân.

Trong khi đó rất nhiều bích chương khác nhau viết bằng Anh, Nga và Hán ngữ đã kích Hung gia lợi theo đuôi chủ nghĩa xét lại, chửi bới Hung đã trục xuất vô lý các sinh viên Tàu đó cũng như phóng viên Tân hoa xã.

Độ khoảng một chục vệ binh đỏ đứng trước cửa Tòa Đại Sứ Hung trong khi cách đó độ 200 thước, 5000 vệ binh đang biểu tình tuần hành.

Phóng viên Reuter cho hay tòa đại sứ Hung vẫn được một vài cảnh sát gác như thường lệ.

Theo tin điện của phóng viên thông tấn xã Tanjug của Nam tư ở Bắc kinh hôm nay có một bảng yết thị dán ở Bắc kinh báo tin một cuộc mít tinh mới sẽ được tổ chức để lột mặt nạ nhóm tư sản của Lưu thiếu Kỳ chủ tịch TC. Đặng tiểu Bình tổng thư ký của ủy ban trung ương cộng đảng và Lý bục Phong đệ nhất bí thư của thành ủy Bắc kinh.

Lời cáo thị yêu cầu các nhà cách mạng hãy tập hợp ở đại học luật khoa. Người ta chưa rõ cuộc mít tinh sẽ định vào 10 giờ sáng nay hay không, nhưng theo phóng

6 XEM TIẾP TRANG 8

Tình hình Trung Đông cực kỳ căng thẳng

Phe Cộng mưu châm thêm dầu vào lửa chiến tranh Á Rập Do Thái

Có âm mưu đảo chính Quốc vương Doóc-đa-ni

BEIRUTH LEBANON 21-11 (AP) Các cuộc viếng thăm giữa các lãnh tụ chính phủ Xã hội thuộc 3 quốc gia trong khối Á rập và Nga xô dự tính vào tuần này có thể gây thêm căng thẳng giữa Do Thái và khối Á rập. Tướng Abdel Hakim Amer Đệ nhất phó Thủ tướng kiêm phó tổng tư lệnh quân đội Ai cập dự tính qua Nga cùng 1 phái đoàn quân sự cao cấp vào thứ ba này. Phái đoàn gồm có bộ trưởng chiến tranh cùng viên phó, chỉ huy trưởng Hải và không quân cùng giám đốc tình báo. Cuộc viếng thăm không được loan báo chi tiết gì ngoài điều «các cuộc hội đàm quan trọng». Tuy thế một thông cáo nhỏ mãi tới thứ sáu mới được công bố nhấn mạnh rằng không thể tiên liệu trước và có thể dính líu đến các biến cố quân sự mới đây ở Trung Đông.

Cuộc đột kích lớn lao của Do Thái vào Jordan hôm 13-11 có thể sẽ được đưa ra thảo luận với các lãnh tụ Nga.

Một phái đoàn 8 nhân vật quân sự Tiệp đã tới Damascus tối hôm chủ nhật theo lời mời của bộ tư lệnh Syria.

Các chi tiết cuộc thăm viếng cũng không được tiết lộ. Thủ tướng Syria Youssef Zayyen sửa soạn thăm Tiệp khắc cùng với một phái đoàn cao cấp. Phó thủ tướng Đông Đức sắp kết thúc cuộc thăm viếng

11 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiểu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TÙ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 73 —

HỒI THỨ MƯỜI LĂM

TIÊN TUNG TÁI HIỆN TRÊN LẦU HOÀNG HẠC

Ngó đâu là thiếp cây của y đưa tới vừa nhanh vừa mạnh không khác gì một lưỡi dao sắc bén. Nhưng khi chỉ còn cách một ông già béo lùn chừng ba tấc thì cái thiếp ấy như vô dụng phải một bộ tường rất dẻo dai, không sao tiến lên được nữa.

Kiếm Bình với Khải Minh thấy thế đều kinh hãi thầm. Đồng thời hai người còn nghe thấy Lý Huyền khẽ kêu «ủa» một tiếng nữa.

Nói thì chậm nhưng lúc ấy nhanh vô cùng. Đại hán râu xồm vội thâu lá thiếp lại quay người một vòng, rồi lại giơ tay lên vuốt mặt lần nữa. Khi quay trở lại, thì mặt y đã biến thành một người có bộ mặt lạnh lùng, hai mắt như mắt cú khiến ai trông thấy cũng phải kinh hoảng. Y nhìn thẳng vào một ông già béo lùn, âm thầm nói:

— Bạn ... dù can đảm xem tới ba bộ mặt sau cùng của mỗ không?

Ông già béo lùn dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng, chưa kịp trả lời, thì Lý Huyền đã cất tiếng cười rất quái dị và xen lời nói:

— Ha! Hay lắm! Không ngờ ngài lại là Thất Diện Quái Nhân Võ Văn Hóa, người trong chốn Song Kỳ Nhất Quái, thủ hạ của Ma Linh Cốc, ... Cái Phi Quỳnh. Nghe nói ba bộ mặt cuối cùng của ngài ... Chung Ly huynh không ... nhìn, nhưng lão ăn mày già này ... thấy một Chung huynh.

Thất Diện Quái Nhân Võ Văn Hóa lạnh lùng liếc nhìn Lý Huyền một cái, rồi lại đưa mắt nhìn ông già béo lùn, chứng không nói năng gì hết.

Ông già béo lùn từ từ quay đầu lại, cũng dùng tầm mắt lạnh lùng nhìn Võ Văn Hóa mà thình khình đáp:

— Canh ba, ... Xà Sơn sẽ tái kiến!

Võ Văn Hóa cũng lạnh lùng nhận lời:

— Được! Đúng canh ba, đợi cho ngài ở Xà Sơn, không gặp không giải tán.

Ông già béo lùn từ từ quay mặt lại, lạnh lùng nói với Lý Huyền rằng:

— Mời bạn ... tiệc!

Nói xong, y ... hai chân lên, ngồi xếp bằng tròn và nhắm mắt nhập định ngay.

Lý Huyền cười giọng quái dị và làm mặt xấu với Kiếm Bình cùng Khải Minh rồi dùng tay đi ca thọt xuống lầu.

Kiếm Bình, Khải Minh hiểu ý ngay, liền gọi phổ cây đến trả tiền, rồi hai người vội xuống lầu đi ngay.

Hai chàng xuống tới Hoàng Hạc lâu, đã trông thấy Lý Huyền đang đi cà thọt ở đằng xa tiến thẳng về phía bờ sông.

Hai người biết ... làm như vậy thế nào cũng có nguyên nhân gì, nên cứ theo sau ở ... xa thôi. Đồng thời, hai chàng giả bộ vừa đi vừa thưởng ngoạn phong cảnh.

Không bao lâu, ... ba đã ra khỏi thị trấn, đi tới một chỗ hoang vu.

Lý Huyền bỗng quay đầu lại nhìn, rồi thấy nhún nhẩy vài cái đã mất dạng ở bên dưới bờ ...

Kiếm Bình với Khải Minh nhìn chung quanh, thấy không có người, cũng vội nhẩy ... Lý Huyền vừa mất dạng. Hai chàng mới hay dưới đó, chỗ gần một ... một ... dá lớn nhô ra, Lý Huyền đang ngồi ở trên tảng đá đợi chờ.

Hai chàng vội phi thân xuống chỗ tảng đá đó. Khải Minh vừa cười vừa hỏi:

— Lý nhị ca đã du ngoạn ... các tỉnh ở miền duyên hải chưa? Sao bỗng dưng nhị ca lại ... đến mà tới lầu Hoàng Hạc như thế? Hình như Nhị ca đã ... lão già lạnh như băng và đá khổ khờ vì y phải không?

Lý Huyền cười ...

— Tiểu ... chó con ... chỉ đã ... chất vấn ngu huynh như vậy ... Chả hay hai người ... U Yên đã có kết quả gì chưa, mà sao ngày hôm nay cùng tới lầu Hoàng Hạc này như vậy? Chẳng hay trong thời gian qua, hai người đã đi những đâu rồi?

Khải Minh lắc đầu, vừa cười vừa đáp:

— Lý nhị ca đừng có giở họ ... đã ... ra như thế nữa! Nhị ... tưởng làm như thế là có thể đánh ... nổi Lam tiểu ngũ này hay ...

Lý Huyền trợn một mắt lên, quát hỏi tiếp:

— Lam tiểu ngũ táo gan thực! Phải biết ... tướng lão đệ không có ở đây. Lý lão nhị này vẫn đủ tư cách để chất vấn hai người, chả hay bấy lâu nay hai người đã trông thấy những gì, nghe thấy những gì, mau nói cho lão nhị này hay đi! Và đã làm được những gì, thì phải theo đúng sự thực mà xưng ngay, không được nói dối nửa lời!

Khải Minh cười khẩy đáp:

— Nhị ca của tôi ơi! Nhị ca đã bị mất ... diện với người, thì tất nhiên nhị ca phải tự xưng tội của mình trước...

Lý Huyền lại trợn mắt và ... tiểu người lên, tóm lấy ngực áo Khải Minh mà quát hỏi:

— Lam tiểu ngũ, lão nhị này có cái gì đã làm mất sĩ diện nào, mà Lam tiểu ngũ lại bảo mỗ phải xưng tội của mình như vậy?

Khải Minh cứ đứng yên cho Lý Huyền túm ngực, mà chỉ bắt chước thái độ với giọng nói của Lý Huyền, cười mấy tiếng rất quái dị, làm ra vẻ bất đắc dĩ đáp:

— Thôi được, cuộc đua thứ nhất của chúng ta coi như lão ăn mày già này đã chịu thua.

Lý Huyền dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng, buông Khải Minh ra. Thừa dịp ấy, Kiếm Bình liền xen lời, vừa cười vừa nói:

— Thôi thôi, hai người thực là sau huynh nan đệ có khác, vừa gặp nhau đã không quên bông đùa rồi. Chúng ta phải mau mau nghiên cứu việc làm chính đáng thì hơn, chứ không nên đùa rỡn mãi như thế này, để phí mất thì giờ quý báu đi!

Lý Huyền liền hỏi Kiếm Bình rằng:

— Có lẽ trong khi đi đường, Tứ đệ đã dùng tùng tiểu ngũ quá nô... nên ý mới vô lễ như thế phải không?

Kiếm Bình kêu «ủa» một tiếng, rồi đáp:

— Lạ thực, sao bỗng nhiên nhị ca lại lôi cả tôi vào trong như thế?

Khải Minh cười khẩy xen lời:

— Hảo tứ ca có biết đâu Lý nhị ca của chú ... vừa bị người đánh cho vỡ mặt què cẳng, không sao xa hơi được nên mới kiếm anh em chúng ta để xả đấy. Đồng thời, Lý nhị ca cũng tự biết là chuyến Đông du này kết quả thua kém chúng ta rất nhiều, cho nên vừa gặp mặt mới đánh đòn phủ đầu như vậy, để chúng ta khỏi chê bai đấy. Tứ ca đã biết chưa?

Lý Huyền vừa đứng nghe vừa dùng giọng mũi kêu «hừ» hai liên tiếp rồi ... Khải Minh, lạnh lùng hỏi:

— Không biết chuyến đi của các ngươi có kết quả gì, và hay ho đến mức nào, mà lại làm bộ làm tịch đến như vậy! Kh... những thế, lại còn dùng lòng tiểu nhân mà đo lường bụng quân tử nữa.

Khải Minh cố ý ra làm ra vẻ rất đắc ..., vừa cười vừa đáp:

— Suốt dọc đường, chúng tôi toàn gặp những ... ... hay, món nào cũng tuyệt diệu ... và còn món chót rất kích thích ... nào nhiệt chưa ... đấy.

Lý Huyền thấy Khải Minh nói như vậy, bán tín bán nghi, liền quay đầu lại nhìn Kiếm Bình, ngơ ngác hỏi:

— Dù sao lão tứ cũng thực thà hơn tiểu ngũ nhiều ... vậy lão tứ hãy mau kể chuyện cho nhị ca này nghe đi?

Kiếm Bình gật đầu định kể chuyện của mình với Khải Minh như thế nào cho Lý Huyền nghe...

Khải Minh lắc đầu lia lịa:

— Không được, ai bảo nhị ca ... hết sạch, chưa ... đã ... cho với chúng tôi rồi. Nếu muốn nghe chuyện của chúng tôi, thì hãy bắt nhị ca phải kể chuyện thật thà của mình như thế nào cho chúng tôi nghe trước mới được!

Sự thực Kiếm Bình cũng muốn biết Lý Huyền được đi về phía Đông, mà tại sao lại quay lên miền Bắc này, và ... cũng muốn biết cả lai lịch của ông già béo lùn kia ... chàng liền ... hỏi với Khải Minh ngay, ... chàng để ...

— Lý nhị ca, chuyến của chúng ... thì dài giòng lắm. Đồng thời, cũng phải có nhị ca ... phê bình ... nên để chuyện của chúng tôi ... chứ không phải ... cố ý chọc tức nhị ca đâu. Mong nhị ca ... cho ... chúng tôi biết chuyện trước!

Lý Huyền nghe nói lại trợn đôi mắt ... Khải Minh với Kiếm Bình hai người một lượt ... mấy cái mới đáp:

— Bốn chữ «sau huynh nan đệ» ... đặt lên trên đầu hai người mới đúng!

Nói tới đó ông ta nhún vai hai cái, rồi đáp:

— Thôi được, đằng nào cũng thế, việc lành không ra cửa, việc dữ đồn ngàn dặm. Chúng ta ... ngồi xuống ... thư thả chuyện trò với nhau vậy.

Nói xong, ông ta xếp bằng tròn ở dưới đất ngay.

(CÒN TIẾP)

GỬI MỘT NGƯỜI

Đêm nay trời lành lạnh
Bên ngoài mưa rỉ rách
Như rót vào lòng em
Làm buốt lạnh em buồn

Ngồi trên căn gác nhỏ
Em cố học ôn thi
Đệ nhất lục cá nguyệt
Nhưng nó làm sao ấy

Sai số với độ ngờ
Nguyên lý động lực học
Vật lý gì lung tung
Em chả biết chi hết

Rồi tới Toán Triết Hóa
Gì cũng loạn xà ngầu
Em không thèm học nữa
Bây giờ tập làm thơ

Gởi đến ông lính mới
Người thương mến của em
Quân trường anh có biết
Em sẵn cầu thượng đế

Cho anh con khoẻ mạnh
Phơi nắng đừng nhức đầu
Cho anh con bắn súng
Được đứng nhất luôn luôn

Xin trời đừng cho mưa
Kẻo tội anh con lạnh
Xin trời đừng nắng quá
Anh con sẽ mệt nhiều

Anh còn nhớ em không
Có bé dốt toán nhất
Nhờ anh em khá được
Trong năm học vừa qua

Năm nay thầy đi lính
Em lại dốt như xưa
Khi nào gần alpha
Anh cho em gần nhé

Eo ơi anh oai ghê
Thầy toán mà đi lính
Cũng hách lắm chứ sao
Khi nào được về phép

Anh nhớ ghé thăm em
Ở nhà em ráng học
Cho anh được vui lòng
Nhưng anh phải viết thư

Nhiều thật nhiều cho em
Nếu không em đình công
Không ăn không thèm học
Đã cảnh cáo, anh nhé

L.D.

TÌM HIỂU

Vài nét về NHÀ MÁY XI MĂNG HÀ-TIÊN

• Trong những công tác chỉnh trang xây cất tới nay, điều mà người ta nghĩ đến nhiều nhất không phải là một đồ án với những đường nét kỹ hà học tân kỳ của những kiến trúc sư danh tiếng. Người ta cũng không nghĩ nhiều đến việc chọn một người thầu khoán có tài. Bởi vì tìm một kiến trúc sư lỗi lạc, một thầu khoán lành nghề không phải là việc không thể thực hiện được.

✱ V.N.P.

(Tiếp theo và hết)

Tất cả đều sử dụng bằng máy tự động

Sau đó Clinker được nghiền bằng một máy có công xuất 1.700 mã lực, được đo lường tự động và bơm khí ép để tải xi măng vào ba bồn chứa mỗi bồn chứa được 2.000 tấn. Cuối cùng xi măng được vô bao bằng 2 máy tự động có 8 miệng. Cung lượng chung cho miệng là 140 tấn mỗi giờ. Hai máy tự động này cũng chuyển được xi măng, đã vô bao, lên xe bay tàu, với năng xuất 2.800 bao một lúc bằng 4 dàn chuyền lưu động điều khiển được, trong đó có 2 cái lưu động 2 chiều để nhất cùng một lúc 2 xe vận tải, 2 goòng hỏa xa và 1 xà lan tại bến với máy đưa bao xuống hầm tự động.

Ngoài ra, tại đây còn có 2 bến giao xi măng không bao có những xe vận tải có thùng chứa đặc biệt, được kiểm soát số lượng máy cân cho xe vận tải 20 tấn ghi trọng lượng tự động trên phiếu.

Nước ngọt được dự trữ trong một cái hồ rộng 1 cây số vuông

Để điều hành mọi công tác của hai nhà máy trong công cuộc sản xuất xi măng, chương trình xi măng Hà Tiên còn có tại mỗi nhà máy 1 phòng thí nghiệm, 1 kho chứa cơ xưởng, nhà cơ xa, văn phòng khai thác nhà máy, sở y tế xã hội, nhà bách xá, nhà vệ sinh, nhà ăn, câu lạc bộ và khu cư xá nhân viên.

Tại nhà máy Kiên Lương còn có một nhà máy lọc nước có thể biến lọc liên tục 100 thước khối nước trong 1 giờ. Nhà máy này có thể tự «tẩy các khoáng chất» trong nước để cung cấp nước thích ứng cho những lò «chaudieres». Cơ sở bơm nước và trữ nước tại đây có một bồn chứa được 1.200.000 thước khối nước. Qua mùa nước ngọt lối tháng 9, 10, 12 nước được bơm vào năng xuất 1.500 thước khối một giờ để chứa trong một cái hồ rộng 1 cây số vuông, cao 2 thước 50.

Vùng Kiên Lương có thể khai thác nguyên liệu làm xi măng tới hằng triệu tấn

Về nguyên liệu làm xi măng, sở dĩ nhà máy khai thác đặt tại Kiên Lương vì ở đây tương đối đá vôi nhiều và có phẩm chất thích hợp để làm xi măng. Kiên Lương cũng lại là nơi có nhiều đất sét mà trong việc điều chế xi măng tỷ lệ đất sét là 20% và đá vôi 80%.

Ngoài Kiên Lương, trên đất nước thân yêu của chúng ta, tính từ vĩ tuyến 17 trở xuống còn rất nhiều nơi có đá vôi. Tại Đông Hà, dọc theo Quốc lộ số 9 là nơi có rất nhiều đá vôi (calcaire) và đất vôi (marne). Những đá vôi ma-nhê-zi (calcaire magnésien) không thích hợp để chế tạo xi măng. Nhưng trái lại, đất vôi rất tốt để làm xi măng vì trong đó có sẵn cả đá vôi lẫn đất sét. Số đất vôi này chưa ước tính được vì mỏ ở dưới đất, trong rừng rậm nhưng có thể ước đoán tới hằng triệu tấn.

Một vài nơi khác có thể khai thác nguyên liệu

Một địa điểm khác là đá vôi Long Thọ. Nơi đây cách thị xã Huế 2 cây số và hiện có một nhà máy chế tạo ra vôi xây cất (chaux hydraulique). Đá vôi ở Long Thọ có thể pha trộn thêm với đất sét và cát để làm xi măng. Việc này đang được nghiên cứu, do một cơ quan phụ trách lấy tên là Chương trình thiết lập nhà máy xi măng Long Thọ. Hầm mỏ đá vôi được khai thác trên một khu đất rộng 40 mẫu. Theo các chuyên viên số đá vôi khai thác tại đây có thể lên đến nhiều triệu tấn.

Tại vùng Núi đá Cẩm Thạch Đà Nẵng cũng có đá vôi thuộc loại «silicieux» có thể dùng được. Vùng này cũng là nơi có nhiều đất sét nhưng có một trở ngại cho việc khai thác là nơi đây có nhiều thắng cảnh có giá trị về cổ tích cũng như du lịch.

Ngoài ra, tại phía Bắc Nông Sơn, tại Darlac, Cà Ná, Tỵ An và rải rác trên các miền Duyên hải Trung Phần cũng có nhiều nơi, mỏ và loại đá vôi tự bản chất hầu đến (calcaires coralliens) và đá bọt biển (calcaires madréporiques).

Nói tóm lại tài nguyên quốc gia không thiếu, dầu cho nhu cầu trong xứ đó có gia tăng. Trong tương lai khi ngành kỹ nghệ xi măng được phát triển, người ta tin tưởng Việt Nam còn có thể xuất cảng ra nước ngoài, đem lại ngoại tệ dồi dào và làm phồn thịnh cho xứ sở.

★ ★

— TRUYỆN DÀI —
của SƠN NAM

★

— SỐ 53 —

Thền là tên của đứa gia nhân thân tín. Nó đi theo Cai Tư rồi. Nhơn muốn biết nó về hay chưa. Nó về là Cai Tư về. Bọn gia nhân chạy lại cổng:

— Chú ở đâu mà kiếm thằng Thền?

Nhơn nói nhanh:

— Tôi là anh em bạn của nó, ở Sóc Suông. Nó hẹn tôi tại đây để ăn hủ tiếu.

Trong bóng tối, bọn gia nhân không nhận ra được Nhơn vì thật ra nhiều đứa chỉ nghe tên chớ chưa biết mặt chàng. Một đứa trả lời:

— Nó đi vắng rồi. Nó chưa về?

Nhơn bịa chuyện:

— Nó về một lượt với tôi. Nó bơi xuồng cho ông Cai.

Tên gia nhân trả lời, gắt gỏng:

— Ông Cai chưa về thì làm sao thằng Thền có mặt tại đây được? Không tin thì chú dòm dưới bến. Đâu có chiếc xuồng nào!

Bây giờ Nhơn đã yên tâm. Chàng hỏi tiếp:

— Bà Cai đâu rồi? Tôi muốn vô nhà...

— Bà Cai bịnh rồi.

Nhơn đáp:

— Bà bịnh nên tôi vô thăm. Được không?

— Thôi đi ông ơi! Bà không cho ai vô hết.

«Chẳng lẽ mình ... với bọn này». Nghĩ vậy Nhơn trở lại xóm chợ. May quá! Lão Tèo đang rảnh việc, nhìn lơ đãng ngoài sân. Nhơn vừa khoát tay là Lão Tèo chạy ra. Cả hai đi vào vùng bóng tối, sát mé rạch.

— Có tin tức gì không?

Lão Tèo đáp:

— Có vài người ở Sóc Suông ra đây mua bán. Họ cho biết là Cai Tư và Tư Hên đều vắng mặt.

Nghe qua, Nhơn hoảng sợ. Trong cuộc chạy đua này, nếu Cai Tư tới Sóc Xoài trước thì Nhơn sẽ bị bắt tại căn chòi. Cai Tư có xuồng tốt, có gia nhân đông đảo, nếu thằng Thền mệt thì đứa khác chèo thay vào. Hơn nữa, nếu muốn đi chuyển nhanh chàng Cai Tư có thể dùng loại tam bản bốn chèo. Tam bản lướt sóng gió với tốc độ 20 cây số mỗi giờ. Trong khi đó, Tư Hên đi bộ hoặc tự lực bơi chiếc xuồng nhỏ. Nhơn hỏi Lão Tèo:

— Cai Tư về đây à?

Lão Tèo đáp:

— Chắc Cai Tư về đây.

Nhơn gật gù:

— Nếu muốn đi Long Xuyên, đi Saigon để tố giác với nhà cầm quyền thì Cai Tư không thể dùng con đường nào khác. Như vậy có nghĩa là Cai Tư phải về Sóc Xoài.

Lão Tèo lắc đầu:

— Khổ quá! Mấy bữa rày mua bán khá quá mà tôi buồn hoài. Bên nào thắng, bên nào bại thì tôi cũng bị chửi, bị bắt.

— Nếu cho tôi một tô hủ tiếu. Cho mượn cái tô thật lớn...

Bưng tô hủ tiếu đem về chòi là công việc gian nan, trời tối ... như mực, đường gập ghềnh mà chàng muốn đi nhanh để Kim Tươi khỏi chờ đợi. Gốc cây chòi mòi hiện ra trước mặt. Nhơn mừng quýnh. Trong bóng tối mơ hồ, làm sao chàng phân biệt được người và vật? Còn chừng vài chục bước là tới nơi, chàng kêu lên:

— Em ơi!

Không một tiếng trả lời!

« Lạ quá vậy? Hay là Kim Tươi ngủ ... gục?» Nghĩ vậy, chàng xưng danh tánh:

— Anh là Nhơn đây mà! Anh mua hủ tiếu về cho em ăn.

Nhưng Kim Tươi vẫn không lên tiếng. Nhơn ngồi xuống để dễ quan sát. Căn chòi còn đó, cửa chòi đóng kín. Gốc cây chòi mòi đứng trơ vơ, bên gốc cây là bụi lức, mọc um tùm khá cao. Nhơn đứng dậy, để phòng tả hữu. Chàng thất vọng khi không thấy Kim Tươi bên gốc cây.

— Nàng đi đâu rồi? Hay là có kẻ lạ bắt dẫn bắt cóc người đẹp. Nhơn đếm cửa chòi, gọi khẽ:

— Em! Em đâu rồi. Anh nè.

Đột nhiên, chàng nghe tiếng sột soạt trên bộ vắn. Chàng chạy tới. Giọng Kim Tươi la hoảng:

— Ai đó?

Nhơn cười to, để tô hủ tiếu trên bàn.

— Làm gì nằm cuốn tròn trong chiếc chiếu vậy?

Kim Tươi nói khẽ:

— Anh... đừng nói lớn tiếng. Có bóng người tới lui gần chòi. Em sợ quá. Hồi ở ngoài gốc cây chòi mòi, em thấy một bóng con nít. Nó chạy lại gần em rồi nó chạy trốn. Lâu lâu nó hiện một lần. Sợ quá, em vào chòi, nằm chờ anh.

Nhơn cau mày:

— Đứa con nít à? Chừng mấy tuổi?

— Có mười ba mười ba tuổi. Nó chạy lẹ lắm, như bay trên ngọn cỏ.

Rồi Kim Tươi hạ giọng:

— Hay là ma hiện về. Ở vùng này, em nhớ có nhiều gò mả.

Nhơn nói để trấn an người đẹp:

— Chắc là ma quái. Để anh coi chừng dùm cho em anh ở đây thì ma quái lánh đi chỗ khác. Em đói bụng thì cứ ăn hủ tiếu.

— Anh ăn chưa?

Nhơn nói dối:

— À rồi. Em ăn thâm được không? Đừng đốt đèn, đói đèn. Anh ra ngoài sân coi chừng dùm cho.

Tâm trí Nhơn bối rối hơn bao giờ hết. Có thể là Cai Tư đến chòi cũ, trong đêm nay. Linh tính như báo trước với chàng điều gì không may. Chàng nhìn ra gốc cây chòi mòi chợt thấy một nhánh khô... rơi xuống đất!

Lạ quá! Ai vậy?

Chàng quát to:

— Ai? Muốn chọc tao hả?

Một giọng trẻ con trả lời:

— Em. Em ở trên cây. Đừng phóng dao, em sợ lắm.

— Ai đó, xuống đây.

Từ khi đến Sóc Xoài, Nhơn chưa bao giờ quen biết với bọn trẻ con. Chàng không tin vào lứa tuổi quá trẻ vì chúng ưa tò mò, sống tùy hứng, giúp việc đắc lực thường cũng dễ làm phản. Hồi còn sống, Đơn Hùng Tín luôn luôn căn dặn bọn tay em: đừng tin cậy đàn bà và con nít. Thằng bé này từ đâu tới? Tại sao nó biết trong số du đãng Đơn Hùng Tín có người biết phóng dao?

Thằng bé từ từ tuột xuống, đứng bên gốc cây.

Nó nói:

— Cậu là... Cậu Nhơn?

Nhơn đề phòng cẩn thận:

— Mày đi với ai?

(CÒN TIẾP)

HÀ-MAI-LAN

THỊT DÊ

Thịt dê ăn ngon, nhưng nóng. Ngoài ra, thịt dê còn là một món ăn có đặc tính bổ huyết, bổ thận, nên những người yếu máu, yếu đuối ăn rất tốt. Món thông thường nhất mà món dê nấu cà ri theo kiểu Ấn độ. Bởi cà ri nóng, thịt dê nóng, vì thế chồng người vượng hỏa ăn thịt dê hay bị bốc hỏa làm cho chóng mặt hoặc khó ngủ.

Trong thịt dê có hai món quý nhất là món dê bao tử và món «ngọc dương» tức là cật dê đực. Người Ấn độ thì dù bao tử hay ngọc dương họ cũng nấu cà ri tất. Riêng người Tàu thì thường dầm ngọc dương với thuốc bắc, trong đó có một vài vị bổ thận, chẳng hạn như vị đỗ trọng. Có người ăn ngọc dương sống bằng cách xắt thanh vào hoặc dỗ dầm lên cho tái đi rồi chấm với rượu dế.

Món dê bao tử rất hiếm bởi vì không ai dại gì mà lại đem giết một con dê cái đang có chửa trừ khi nó bị bệnh sắp chết hoặc bị tai nạn không thể cứu sống được. Nhưng số người thích dê bao tử lại quá đông, do đó nhà hàng phải tìm cách cung ứng một cách ma mãnh như sau: họ dùng thỏ giả làm dê bao tử.

Như nhiều bạn đã biết thỏ đẻ rất nhiều lứa, mỗi lứa tới cả chục con. Nếu chẳng may có một trận giá lạ thỏ con chết dễ như không. Một vài nhà hàng thương mua những con thỏ mới chết đi đem về bỏ trong dạ dầy lợn đoạn đem nấu cà ri. Điều nên biết là dê thường chỉ đẻ từ 1 tới ba con là nhiều, thế mà có lần người ta thấy cái «dạ con» hầm cà ri có tới 12 mống dê bao tử. Thế mới lạ!

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Bạn ĐỖ VIẾN THIỆU (SG)

a) Có thể là do thần kinh suy nhược. Ông nên đi khám bác sĩ để chữa cho đúng. Nếu tiện, ông nên đi khám tại phòng ngoại chẩn thuộc nhà thương Biên Hòa, do bác sĩ Nguyễn Tuấn Anh phụ trách việc khám bệnh.

b) Không trúng.

Em KIM OANH (GIAĐỊNH)

Các chi tiết hỏi thăng tại BQP, đường Gia Long Saigon phải có bằng THĐNC. Thiếu văn bằng đó thì phải có văn bằng tương đương. Chương chỉ đệ nhị đệ tứ không có giá trị trong trường hợp này.

Em TRẦN THANH BÌNH (SG)

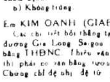
Việc nộp hồ sơ nên nhờ nhà trường lo giùm. Đừng mua thêm những phiền toái cho mình.

Bạn VƯƠNG ĐẮC ĐỨC G.Đ.

a) Đã bị dốn rồi, thì có thể lấy chút bông gòn thấm còn 90 chữ, lau nhẹ đi sẽ mất vết dó, vì là vết ẩm mốc. Cách tốt nhất là đựng trong hộp kín có để những túi hút hơi ẩm thì mới bảo toàn được.

b) Thu keo đó là keo riêng, không thấy bán ở VN mà người ta bôi tăng may mới đều.

c) Dùng giấy bóng có sáp là tốt nhất rồi. Nhưng cần nhất vẫn là để nơi không ẩm thấp. Người ta thường bỏ trong những phong bì nhỏ, rồi xếp vào trong chiếc chộp dạo của nhà binh thái cổ bằng cao su thật kín trong để túi hút ẩm. Như vậy thì bỏ bằng năm cũng không sao hết.



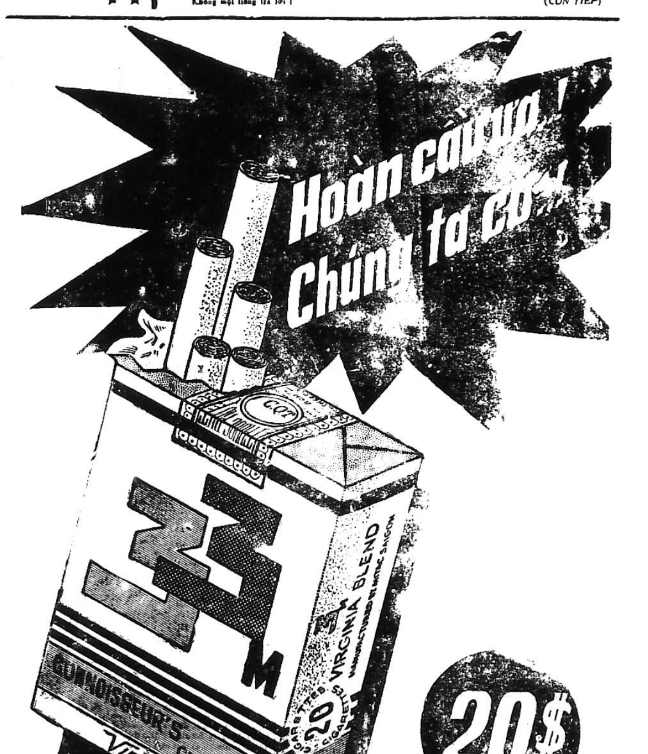
— Nam giáo viên sư phạm cám thư ... muốn kèm tại tư gia ... từ 19g đến 21g từ Đệ Tư trở xuống điện kỹ nghệ dễ. Xin liên lạc với Lê Tuấn Hoàng 15 Võ Tánh Saigon. (Nhờ chuyển giao cho Cảnh)

— Con trai 17 tuổi, học lực học Trung học, nghèo. Muốn tìm một việc làm vừa sức. Xin biên thư về số 117 Nguyễn ... La Cholon) (nhờ chuyển giao cho Nguyễn ... Sánh).

— Nam sinh nghèo, có Trung học từng cộng tác với tư thục về dạy kèm tư gia muốn tìm việc làm thích hợp với khả năng để tiếp tục học, điều kiện dễ dàng. Xin thư về Thạnh 458 Hậu Giang Cholon nhờ chuyển cho Huỳnh.

— Sinh viên Kỹ sư Công Chánh năm thứ IV, có khả năng Toán Lý Hóa. Nhận dạy tại tư gia. Xin liên lạc với Lê công Minh hộp thư 21 Saigon.

— Nữ Giáo sư kinh nghiệm, tận tâm, nhận dạy kèm học sinh chương trình Pháp từ 6è trở xuống và Anh văn từ đệ Ngũ xuống về long. Hỏi hoặc biên thư tại 20/10L Kỳ Đồng, Saigon từ 16g đến 17g



Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 18 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SAU KHI TÀN PHÁ KHỦNG KHIẾP Ở PHI LUẬT TÂN

BÃO CUỐI MÙA NANCY đang kéo qua V.N.

★ Cuồng phong dữ dội đang hoành hành ở các tỉnh duyên hải Trung Phần

MA NI 21.11 (UPI).— Một cơn bão cuối mùa tên «Nancy» đang thổi qua miền Trung Lữ Tống rất đông dân cư, phá hoại những vườn dừa to lớn và những đồng lúa vàng chưa kịp gặt, và đang di chuyển qua hướng Việt Nam.

Hiện nay chưa rõ số thiệt hại về nhân mạng cũng như bao lợi nhưng nhà cầm quyền ước lượng sự thiệt hại cho mùa màng và tài sản rất trầm trọng.

Sở khí tượng trong bản tin mới nhất, cho biết «Nancy» đang di chuyển với vận tốc 9 dặm một giờ, gió thổi mạnh 60 dặm một giờ và sẽ thổi qua vùng biển phía Đông Việt Nam vào khoảng chiều thứ Hai.

Tại Mani và nhiều vùng kế cận các trường học đã được lịnh đóng cửa nghỉ học hôm nay.

Gió lớn ở miền Trung

SAIGON (VTX) 21/11 — Nha khí tượng vừa thông cáo cho biết kể từ 13 giờ hôm nay 21-11-1966 tại các tỉnh duyên hải Trung Phần có gió Đông Bắc thổi mạnh.

Thông cáo cho biết rõ sức gió thổi từ 45 đến 65 cây số một giờ và qua các tỉnh từ Quảng Trị đến Khánh Hòa.

Biển động mạnh

Theo Nhật tin h Khí tượng làm gày 21-11 hồi 17 giờ VN thì gió Đông Bắc thổi 45 đến 60 cây số qua các tỉnh duyên hải Nam phần và Vịnh Thái Lan kể từ ngày 22-11-66.

Lễ trao giải thưởng cho các tay súng thiện xạ Cảnh Sát

BIỂU DIỄN TÁC XẠ «TÔM SƠN» THEO NHẠC ĐIỆU «CHA CHA CHA»

★ 52 NAM VÀ 2 NỮ XẠ THỦ ĐÃ CHIẾM GIẢI

SAIGON — Sáng 21-11, Thiếu Tướng Linh quang Viên Tổng Ủy Viên An Ninh và Chuẩn tướng Nguyễn Ngọc Loan, Tổng Giám đốc Cảnh Sát Quốc Gia đã đến chủ tọa buổi lễ trao tặng giải thưởng thi đua tác xạ chung-kết Cảnh sát Quốc gia toàn quốc năm 1966 tại xạ trường Cảnh sát Quốc gia Bình Thới Saigon.

Trong phần diễn văn khai mạc buổi lễ, Trung tá Trần v Phấn, phụ tá Khối Nhân Huấn Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia cho biết, đây là lần thứ hai, Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia tổ chức cuộc thi đua tác xạ toàn quốc của ngành Cảnh sát.

Cuộc thi đua tác xạ năm nay có nhiều xạ thủ tham dự gồm 13 đơn vị Cảnh Sát Quốc gia thuộc Nha, Ty và các Trung tâm Huấn luyện trên toàn quốc. Ngoài ra còn có sự tham dự của 4 đội đại diện các lực lượng đồng minh như Phái bộ An Ninh cơ quan USAID, Quân Cảnh Hoa Kỳ, Không Lực và Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ. Tỷ lệ xạ thủ thiện xạ năm nay lên đến 54 người, nhiều hơn năm qua 33 người.

Trung Tá cũng cho biết thêm kết quả cuộc thi đua tác xạ năm nay sở dĩ được tốt đẹp là nhờ Chuẩn Tướng Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia đã đặc biệt lưu tâm đến vấn đề huấn luyện cho mọi nhân viên trong ngành phải thông thạo các loại vũ khí, để bảo vệ Công lý và diệt trừ những bọn khủng bố phá hoại du đãng và bất lương.

Kế đó thiếu tá Vũ văn Dần chánh sở kiểm soát tài nguyên Tổng Nha Cảnh sát, kiêm chủ tịch Hội đồng giám xạ cuộc thi, đã giới thiệu danh sách và trình diện các xạ thủ thiện xạ giải cá nhân và toàn đội tham dự cuộc thi đua tác xạ Toàn quốc năm 1966 cùng Thiếu tướng Tổng Ủy viên An ninh và quan khách tham dự buổi lễ.

Được biết ba xạ thủ thiện xạ về giải cá nhân, thuộc Nha cảnh sát Đô thành, gồm các ông Lương hiền Đức (550 điểm), ông Phạm văn Minh (550 điểm) và ông Hồ minh Thu (546 điểm).

Giải đầu toàn đội do Nha Cảnh Sát Đô thành chiếm với 2167 điểm. Tổng Nha Cảnh Sát chiếm giải Nhì với 2016 điểm và Nha Cảnh Sát quốc gia Đà Nẵng chiếm giải ba với 1988 điểm.

Nhân dịp trao giải thưởng cá nhân và toàn đội cho các xạ thủ, hai nữ xạ thủ Trần kim Song và Nguyễn thị Mỹ Lệ thuộc Nha Cảnh sát Đô thành cũng được trao giải thưởng khuyến khích. Tuy không trúng giải thi đua tác xạ nhưng cả hai là nữ xạ thủ giỏi nhất về phía nữ của ngành Cảnh sát quốc gia.

Ngoài ra ông Dudley J Brittob, cố vấn tác xạ của ngành cảnh sát cũng được chuẩn tướng Tổng giám đốc Cảnh sát quốc gia trao tặng một giải thưởng vì ông là một người đã đóng góp rất nhiều công lao trong cuộc thi đua tác xạ này.

Sau đó các xạ thủ biểu diễn tác xạ các loại súng lục theo phương pháp đã thi và phương pháp biểu diễn FBI, với các thế bắn rất được tán thưởng.

Trong dịp biểu diễn tác xạ này, cô Trần kim Song được trao tặng thêm một phần thưởng và biểu diễn đẹp và chính xác. Đặc biệt hơn nữa là một nhân viên cận vệ của ông Đại sứ Mỹ tại Việt Nam đã biểu diễn lối bắn nhanh cận chiến theo kiểu Texas và cách sử dụng súng colt 11,45 thành súng tiểu liên.

Để kết thúc cuộc biểu diễn, Thiếu tá Vũ văn Dần, Chủ tịch Hội đồng giám xạ đã biểu diễn cách tác xạ súng colt, carbine, garant và tiểu liên theo lối bắn không nhắm. Đặc biệt là lối biểu diễn tác xạ súng tiểu liên theo nhạc điệu «cha cha cha».

— Một phái đoàn Quốc Gia Nông Tín lên đường đi Đài Loan sáng nay 21-11-66 để quan sát ngành Ngân Hàng Nông Nghiệp trong khoảng một tháng. Phái đoàn gồm 4 viên chức do ông Lê-minh-Y, Thanh tra Quốc Gia Nông Tín Cuộc làm trưởng phái đoàn.

L.Đ. Chiến Hữu Nghiệp Đoàn Á Châu

Nhóm Đại Hội tại Saigon

SAIGON.- L.Đ Chiến hữu Nghiệp đoàn Á Châu Brotherhood of Asia Trade Unionists nhóm họp tại Hương Cảng ngày 18-11-66 đã quyết định lấy Saigon làm nơi hội họp vào tháng tư năm 1967.

Đại diện công nhân Việt Nam tham dự đại hội Liên đoàn Chiến hữu Nghiệp đoàn Á châu kỳ này có các ông Trần quốc Bửu, chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao công VN và cũng là Chủ tịch Liên Đoàn chiến hữu Nghiệp đoàn Á Châu, ông Trần hữu Quyền, Tổng thư ký Tổng Liên Loàn Lao Công và cũng là Phó Chủ tịch Liên đoàn, cùng ông Nguyễn văn Thắng, Phó Tổng thư ký Liên Đoàn.

Liên đoàn Chiến hữu Nghiệp đoàn Á châu được thành lập từ năm 1963 gồm có đại diện [illegible] đoàn công nhân của các nước [illegible] Phi luật Tân, Tích Lan, Ind[illegible] Mã Lai, Đại Hàn, Nhật B[illegible] Đại Việt Nam Cộng Hòa [illegible]

KIMBALL SẮP CHO CÔNG BỐ HỒI KÝ BÍ MẬT VỀ MỐI TÌNH BỘ BA

★ Trước khi về Mỹ, Kimball đã thăm mộ cô Hải lần chót

SAIGON.— Robertt Kimball, người đã giết cô Nguyễn thị Hải vì ghen, sau khi được chính phủ VN ân xá nhân dịp lễ Quốc Khánh vừa qua, đã trở về Hoa Kỳ ngày thứ bảy 19-11.

Cần nhắc lại, cô Hải là người yêu của Kimball nhưng vẫn «giao du mật thiết» với ông Ryan, 1 nhân viên cấp trên của Kimball. Bắt gặp cô Hải tại nhà riêng của Ryan ở đường Hiền Vương, Robert Kimball nổi cơn ghen, đã cãi và kịch liệt với ông Ryan và sau đó đã hạ sát cùng 1 lượt cả Ryan và cô Hải.

Bị bắt giam và đưa ra Tòa án V.N, Kimball được tha bổng về tội cố sát ông Ryan, nhưng bị kết án 5 năm tù về tội hạ sát cô Hải.

Theo những người bạn thân của Kimball tiết lộ, thì trong thời gian ở tù, Kimball đã viết 1 tập hồi ký nói rõ tất cả «mối tình sử» giữa ông và cô Nguyễn thị Hải, cùng thuật lại tất cả những chi tiết về mối tình bộ ba Kimball Nguyễn thị Hải Ryan.

Vẫn theo những người bạn của Kimball cho biết, thì có rất nhiều tờ báo lớn tại Mỹ đã tung ra một số tiền không lồ để mua bản quyền tập hồi ký của Kimball, và 1 số báo Anh ngữ và Việt ngữ tại Sg cũng thi đua mua bản quyền tập hồi ký này, nhưng theo những người bạn của Kimball cho biết vào giờ chót thì một tờ báo tại Saigon đã được Kimball chấp thuận cho phổ biến tập hồi ký trên, nhưng chưa cho biết rõ là tờ báo nào đã mua được.

Được biết, sau khi được ân xá, Robert Kimball đã lưu lại Saigon 2 tuần lễ để làm thủ tục về Mỹ, và người ta đã gặp Kimball với cặt mặt ưu tư, người bơi gầy và nước da xanh, đã ria mép rậm.

Kimball cũng đã từ chối mọi cuộc phỏng vấn của báo chí, đặc biệt độc nhất dành cho nữ ký giả của báo Oversea Weekly là cô Ann Bryan.

Ngoài ra, vẫn theo những người bạn của Kimball kể lại, thì dường như trước khi về Mỹ, Kimball đã lên Thủ Đức thăm mộ cô Hải lần chót và đặt tại đây 1 vòng hoa. (TV)

PHÁI ĐOÀN GIÁO SƯ

Y Khoa Hoa Kỳ chuyên về tim viếng thăm Việt-Nam

SAIGON 21-11 (VTX).— Một phái đoàn Y sĩ và Giáo sư Y khoa chuyên về tim thuộc các trường Đại học Hoa Kỳ sẽ viếng thăm Việt-Nam từ 11 đến 17-12 để phổ biến về những kỹ thuật tối tân nhất trong khoa trị tim.

Trong thời gian lưu trú tại Việt Nam, phái đoàn sẽ mở nhiều cuộc hội thảo và diễn thuyết về khoa trị tim tại trường Đại Học Y khoa Saigon.

Phái đoàn sẽ gồm có bác sĩ Dwight E. Harken, Giáo sư Giải phẫu Đại học Y khoa Howard Boston, Bác sĩ Francdis L. Chamberlain, Giáo sư Y nghiệm Đại học Y khoa California — Sanfrancisco. Giáo sư Nhi khoa thuộc trường Đại học Y khoa Virginia và bác sĩ Howard B. Sprague, Giáo sư Y khoa Đại học Y khoa Harvard Boston.

Cuộc viếng thăm của phái đoàn tại Việt Nam đặt dưới sự bảo trợ của các Bộ Y Tế và Giáo Dục và của trường Đại Học Y Khoa Saigon và do Cơ quan Phát triển Quốc tế USAID đài thọ.

SAIGON.— Hai trăm Thanh Tra và Hiệu trưởng các Trường Trung học toàn quốc đã tham dự tuần lễ Hội thảo về «vấn đề quản trị trường sở và nhiệm vụ của Thanh tra và Giáo Chức» khai mạc sáng 21-11 tại Trường Sư phạm đường Thánh Thái, dưới sự chủ tọa của ông Trần lưu Cung, Thứ ủy Giáo dục.

Ngỏ lời tại buổi lễ, ông Thứ ủy mong mỗi cuộc hội thảo sẽ giúp cho Bộ Giáo dục những ý kiến để cải cách đường lối Giáo dục hiện tại.

Cuộc đua xe đạp Tiền Á Vận Hội chặng 2

Trần-gia-Thu về nhứt Bùi-văn-Hoàng đoạt áo vàng

SAIGON, 21-11 (VTX).— Tay đua Trần gia Thu (ĐD) ngày hôm qua đã thắng chặng II tiền Á vận hội Vũng Tàu — Long Hải — Vũng Tàu nhưng áo vàng lại về tay đua Bùi văn Hoàng cũng thuộc đoàn đại biểu.

Sau đây là bảng sắp hạng chặng II: 1) Trần Gia Thu (đại biểu) 1 giờ 59 phút 55 sao. 2) Trần văn Nên (Euquinol), 3) Bùi văn Hoàng (Đại biểu) cách 2". 4) Trương ngọc Chơn (BĐQ). 5) Nguyễn văn Ngàn (Độc Lập) v.v...

BẢN TỔNG SẮP:
1) Bùi văn Hoàng (ĐB) 5 giờ 09 phút 32 sao. 2) Nguyễn văn Ngàn (ĐL) 5 giờ 09 phút 47 sao. 3) Đàn văn Đâm (ĐB) 5 giờ, 10 phút 30 sao 4) Trần gia Thu (ĐB) 5 giờ 10 phút 40 sao.

Được biết, hôm chủ nhật tay đua Đ o văn Đâm thuộc đoàn Đại biểu đã thắng chặng 1 Saigon — Vũng Tàu mặc áo vàng tiền Á Vận đầu tiên.

TIN VẮN

— Một chẩn y viện dành cho đồng bào Vũng Tàu do quân nhân Đại Hàn xây cất với sự yểm trợ vật liệu của các đơn vị Hoa Kỳ vừa hoàn thành chiều 16-11 và đã được khánh thành.

Chẩn Y Viện rộng năm thước dài bảy thước gồm ba phòng: phòng làm việc của bác sĩ, phòng khám bệnh và phòng phát thuốc. Hàng ngày mở cửa làm việc buổi sáng từ 10 giờ đến 12giờ, buổi chiều từ 15 giờ đến 17 giờ và ngày thứ Bảy từ 10 giờ đến 12 giờ do các bác sĩ Quân y Đại Hàn đảm trách.

— Ông Henry R. Labousse, Tổng Giám đốc «Quỹ Cứu trợ Nhi đồng Quốc tế» (UNICEF tại Nữu ước sẽ đến Saigon vào trưa ngày 27-11-66 để viếng Việt Nam 1 tuần lễ.

Cơ quan UNICEF tại Saigon cho biết ông Henry R Labousse thăm viếng các cơ sở của Cơ quan tại Việt Nam và tiếp xúc với các nhà hữu trách Việt Nam Cộng Hòa về vấn đề cứu trợ nhi đồng.

Lễ bổn mạng của Tổng Liên đoàn Thanh Niên Thanh Nữ Công Giáo

SAIGON 21-11 (VTX).— Đức Tổng Giám mục Nguyễn văn Bình tối hôm qua đã chủ tọa lễ bổn mạng của Tổng liên đoàn Thanh niên Thanh nữ địa phận Saigon tổ chức tại trường Hòa Bình, gần Vương Cung Thánh đường Saigon.

Khoảng 400 đoàn viên đại diện 14 xứ thuộc địa phận Saigon đã dự lễ bổn mạng. Trong diễn văn khai mạc ông Trần ngọc Tiên, Tổng liên đoàn trưởng cho biết Tổng liên đoàn mới chánh thức bầu ban chấp hành trong đại hội tháng 11 năm nay.

Tổng liên đoàn hiện có khoảng 1.000 đoàn viên, tất cả đều là thanh niên trên 18 tuổi thuộc thành phần xã hội.

Mục tiêu của Tổng liên đoàn là đào tạo lớp thanh niên thành những công dân xứng đáng và những giáo dân nhiệt thành trong việc phục vụ Thiên Chúa.

Tổng liên đoàn sẽ hoạt động mạnh mẽ trong việc tổ chức học hỏi về phúc âm, giáo lý, thánh nhạc, mở các lớp dạy học, dạy nghề và các hoạt động xã hội, y tế và văn nghệ.

Trụ sở tạm thời của Tổng liên đoàn đặt tại số 1 đường Bùi Chu Saigon.

Công nhân Equipment sẽ đình công vì ban Giám đốc sa thải 60 tài xế

● Công nhân Thương Cảng nhóm đại hội

SAIGON.— Sáng 20-11, Nghiệp đoàn Công nhân thương cảng Saigon đã họp đại hội tại trụ sở Tổng Liên đoàn Lao công VN, số 14 Lê văn Duyệt Saigon, để bầu Tân hội đồng Quản Trị nhiệm kỳ 66-67. Hội đồng này gồm 11 người và ông Nguyễn văn Ngọc đã được tái cử Chủ tịch, và ông Nguyễn hoàng Tấn, Thư ký.

Nhân dịp này, Đại hội cũng đã thảo luận đến trường hợp một số cựu công nhân hãng thầu thác Stic hiện giúp việc cho quân đội Mỹ tại Thương cảng Saigon đang gặp khó khăn, vì giới chức quân sự Mỹ buộc nếu quá hạn 30-11-66 mà mỗi công nhân nói trên không có 2 người quen biết hoặc sĩ quan, hoặc công chức Việt Nam Cộng Hòa bảo đảm về một hạnh kiểm, thì sẽ bị sa thải. (VTX)

Mặt khác ngày 20-11 tại trụ sở T.L.Đ.L.C.V.N có trên 300 đại biểu công nhân thuộc hãng Equipment I.N.C. Thủ Đức triệu tập cuộc hội bất thường thảo luận vấn đề trên 60 tài xế bị Ban Giám Đốc sa thải vô cớ từ ngày 5-11-66.

Đại hội sôi nổi sau một lúc thảo luận đã chấp nhận một bản yêu sách gồm 10 điểm gởi cho Ban Giám đốc, nếu yêu sách không được giải quyết thoả mãn toàn thể công nhân các ngành phối hợp phát động cuộc đình công tức khắc. (VTT)

Lễ bàn giao tại Bộ Thanh Niên và Giáo Dục

SAIGON.— Đại tá Hồ văn Di Hinh tân Uỷ viên Thanh niên cho biết ông «sẽ tiếp nối công trình xây dựng một thế hệ thanh niên mới đúng với đường lối của Nội các Chiến trách mà Bộ Thanh niên trước đây đã thực hiện».

Đại tá Tân Uỷ viên Thanh niên đã tuyên bố như trên trong buổi lễ bàn giao chức vụ Uỷ viên Thanh niên tổ chức hồi 17 giờ ngày 21-11 tại Hội trường Bộ Thanh niên đường Hiền Vương. Mặt khác, buổi lễ bàn giao giữa ông Tân và Cựu Uỷ viên Giáo dục cũng được cử hành vào ng y 22-11.

Bắt xe-vận tải chở đầy đồ lậu trị giá trên 3 triệu bạc

● Kẻ bị bắt còn lo hối lộ Cảnh sát 100.000đ

ĐỊNH TƯỜNG.— 5 giờ rưỡi sáng 21-11-66, nhân viên Ty Cảnh sát Mỹ Tho đã chận bắt được 1 xe vận tải chở toàn đồ lậu thuế ở biên giới, từ Mỹtho đi Sg. Xe này bị chận bắt trên đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Xe chở nhiều Radio Standard, cả mấy chục bao bái cáo, bài tơ sắc, bài cầu và cả mấy thùng «bia» đèn thu tròn, đồ lậu này trị giá trên 3 triệu bạc.

Xe vận tải này mang số NDI-090, trong lúc bị bắt ông Trần văn Đ, tự xưng là quản lý xe này lo hối lộ cho nhân viên cảnh sát 100,000đ, nhưng cả số bạc và kẻ hối lộ đều bị chở về Ty Cảnh sát Định Tường lập biên bản giải tòa. (NĐ)

Tin thêm về vụ khám phá trộm ở Thương Cảng

SAIGON.— Trong số báo ra ngày 16-11-66, Chính Luận có loan tin Cảnh sát Quận 8 vừa khám phá ra một tổ chức trộm lớn ở bến Thương khẩu.

Ngoài việc bắt giam phi nhà chức trách có đến cân nhà nữ thương gia Huê kiều La Cẩm Chiêu ở số 303 đường Trần Hoàng Quân tịch thâu gần 10 bao chỉ sợi. Nay được rõ là lúc xét nhà bà Chiêu, trong nhà chỉ có một số sợi sản xuất trong nước của hãng Vinatexco, nên bà La Cẩm Chiêu được vô can, không liên hệ gì với vụ kể trên. Quận 8 đã cho bà La Cẩm Chiêu lãnh số sợi về. (C.H)

Phái đoàn Y Tế Đan Mạch QUA VIỆT NAM

SAIGON 21-11 AFP.— Người ta được biết Đan Mạch sắp gởi một phái đoàn y tế sang VN theo gương hàng chục nước khác. Hai bác sĩ Đan Mạch đã tới Saigon từ 10-11 trong 1 phái đoàn thông tin tìm hiểu. Đó là quý ông Hans Toennesen và Rasmus Movin.

Báo Quyết Tiến bị đình bản 1 tuần

Đồng nghiệp Quyết Tiến vừa cho chúng tôi hay : báo Quyết Tiến vừa được lệnh tạm đình bản một tuần kể từ ngày 23-11-66 vì vi phạm thể lệ kiểm duyệt.

Theo Nha Thông Tin Báo Chí thì Nhật báo Quyết Tiến số 823 đề ngày 22-11-66 đã vi phạm luật lệ kiểm duyệt vì đã in hai ấn bản và loan tin gây hoang mang dư luận.

Dù đã có thông cáo ngăn ngừa tai họa đáng tiếc

Lại 1 tài xế tắc-xi bị bắn vì xe hư trước cư xá Mỹ

SAIGON — 5giờ chiều 20-11-66 lại thêm một vụ Quân Cảnh Mỹ gác tại cư xá Mỹ kiều bắn trọng thương một người hư xe trước cư xá này.

Nguyên vào giờ nói trên, ông Lê văn Phao (40t) tài xế tắc xi, nhà ở đường Ng-thần Hiến Khánh Hội, lái tắc xi số NBE 197 chạy kiếm mối trên đường. Khi chạy vừa tới trước cư xá Mỹ ở số 152 đường Yên Đỗ thì xe bỗng chết máy. Ông Phao xuống xe định đẩy xe đi thì Hạ sĩ Quân cảnh Mỹ Carl M. Adams đã nổ súng chỉ thiên, không ngờ đạn lạc trúng ông Phao làm ông trọng thương. Cảnh sát và Quân cảnh tới nơi mở cuộc điều tra, bắt Hạ sĩ Adams thẩm vấn.

Ông Phao bị thương nặng, e khó sống.

Người ta biết rằng gần đây nhà hữu trách cảnh sát có ra một thông cáo cho biết những biện pháp đã đề ra để tránh tai họa đáng tiếc trên sau khi tham khảo với đại diện Mỹ. Trong số các biện pháp đó, có biện pháp nói rõ rằng trước khi nổ súng, quân cảnh Mỹ và đồng minh nên chiếu đèn pha để đuổi những người bị hư xe trước khi nổ súng. Thế mà chẳng biết sao cảnh đáng tiếc trên lại còn tái diễn.

● TÒA ÁN QUÂN SỰ SẮP XỬ VỤ

1 Đại úy và 8 đồng lõa làm giấy miễn dịch giả

● 5 quân nhân bị giải tòa về vụ ông chủ trại cưa bị giết.

SAIGON.— Tin hành lang Tòa Án cho hay, thứ hai 28-11-66 tới, Tòa Án Quân sự Mặt Trận Vùng 3 Chiến Thuật sẽ xử vụ một ông «quan ba» và 8 đồng lõa đã tổ chức làm giấy miễn dịch cấp cho thanh niên trốn quân dịch.

Nghe nói 9 bị can trong vụ đã nhờ tới 18 luật sư tên tuổi bênh vực.

Vụ ông chủ trại cưa bị giết

BIÊN HÒA.— Chắc quý bạn đọc còn nhớ vụ ông Nguyễn minh Tâm chủ trại cưa máy Hiệp Thành bị giết vứt xác ở lộ tỉnh lộ 16 (Biên Hòa Phước Thành). Do lời tố cáo của thân nhân nạn nhân và lời cung khai của nhiều nhân chứng, nhà chức trách đã bắt giữ 2 sĩ quan, 2 trung sĩ, 1 binh nhì ở khu vực này vì nghi ngờ họ đã dính líu vào vụ giết người trên.

Nay có tin thêm cuộc điều tra đi đến chỗ kết thúc và sáng 21-11 cả 5 người trên đã bị áp giải đến Tòa Án Quân Sự. (P.V)

Bày trò đánh bạc cướp tiền khách xe Lam

SAIGON.— Trong phiên xử việc thẩm vấn sáng 21-11-66, Tòa có xử một vụ dùng mưu mô xảo trá bằng cách đánh bạc lậu để lường gạt 7000đ của một thiếu phụ đi xe Lam. Nguyên ngày 16-8-66, bà Phạm thị Hai ở Bùng Binh bến Hàm Tử đón xe Lam 3 bánh để đi chợ Hòa Bình khi bà Hai lên xe thì đã có mấy người rồi. Xe chạy đến cửa hãng thương Chợ Quán thì người đàn ông ngồi phía trước mặt bà bỗng lấy ra 3 con bài về ngựa xanh ngựa đỏ giơ ra cho mấy người trong xe nhìn thấy, rồi người này tự cầm cái cho mấy người kia đánh và rủ cả bà Hai phường bà trả lời không biết đánh. Nào ngờ khi xe tới chợ Hòa Bình bà Hai mở xách tay lấy tiền trả tiền xe thì tên này giựt luôn số tiền 7000đ của bà nói là bà đánh thua thì phải trả. Rồi thừa dịp lộn xộn, tên này phóng xuống đường chạy, bà Hai lanh chân nhảy xuống theo tri hô, nhờ vậy Cảnh sát tuần phòng gần đấy đã đuổi theo bắt được tên này. Trong cuộc điều tra y khai là Đinh quang Phích còn người lái xe là Nguyễn văn Bông cũng bị bắt liền nên cả hai đã bị giam từ ngày nói trên. Ra tòa sáng nay hai bị can mỗi người bị 8 tháng tù ở

Tổng Giám mục Kovos - Thượng Tọa Tâm Châu

BÀN VỀ VẤN ĐỀ HÒA BÌNH V.N.

● Giáo dân Hy Lạp rất thắc mắc về quan điểm và việc làm của T.T. Trí Quang

SAIGON.— Trong buổi sáng 21 11 Đức Tổng Giám mục Kovos đã tới Viện Hóa Đạo thăm Thượng tọa Thích Tâm Châu, Viện trưởng Viện Hóa Đạo Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất. Trong buổi hội kiến này, Đức Tổng Giám Mục Kovos cho biết là hiện dân Hy Lạp đã thực hiện được một cuộc sống hạnh phúc, nhờ sự trợ giúp của các quốc gia tự do trên thế giới nhất là Hoa kỳ. Đức TGM sắc nhận người Mỹ không có tham vọng đế quốc và thực dân tại quốc gia Hy Lạp này.

Đức TGM Kovos nêu 1 câu hỏi khác là giáo dân tại địa phận do Đức Tổng Giám Mục cai quản rất thắc mắc về những quan điểm và việc làm của TT Trí Quang vậy TT T Châu có cùng quan điểm cùng chính sách của T T Trí Quang hay không. Thượng tọa Tâm Châu đã nói rằng mỗi người có tư tưởng khác biệt riêng tôi cũng như đại đa số Phật tử VN quan niệm rằng cần [illegible] có 1 đời sống độc lập, tự do [illegible] chủ và no ấm trong 1 khối [illegible] Dân không Cộng Sản.

Trong cuộc đàm đạo này, Thượng tọa Tâm Châu đã trình bày về quan niệm của cuộc chiến tranh VN và Thượng tọa nói rằng : VN luôn luôn khao khát hòa bình sau nhiều năm chiến tranh, nhưng nhân dân VN chỉ chấp nhận 1 nền hòa bình không Cộng sản, bởi hơn ai hết, nhân dân VN đã sớm biết rõ không thể chung sống với Cộng sản được.

Thượng tọa Tâm Châu nhấn mạnh : Cuộc chiến tranh ở VN là một cuộc chiến tranh giữa 2 chủ nghĩa Tự Do và Cộng Sản. Dân chúng luôn luôn ý thức rằng cần phải chống lại CS, tuy nhiên, dân chúng VN cần phải no đủ hơn để công cuộc chống Cộng của họ được tốt đẹp.

Cuối cùng, Đức Tổng Giám Mục Kovos đặt vấn đề «có thể thành công trong công cuộc vãn hồi 1 nền hòa bình tại VN hay không» Thượng tọa Tâm Châu nói rằng : «Việc đời để đạt tới thành công cũng phải qua nhiều trở ngại, cũng như các Tôn giáo muốn lên thiên đàng hay nhập Niết b n cũng còn phải trải qua b[illegible] gian khổ. Tuy nhiên, tôi tin tưởng rằng, chính nghĩa sẽ là [illegible] tại thắng.»

Cuộc [illegible] giữa Đức Tổng Giám Mục I A Kovos và Thượng tọa Tâm Châu [illegible] được kéo dài trên 30 phút [illegible] (TV)

T.T. Kỳ tiếp Đức T.G.M. Kovos

SAIGON (VTX) [illegible] Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, hồi 11 giờ 30 sáng 21-11, đã tiếp kiến Đức Tổng Giám mục [illegible] Kovos thuộc Chính Thống giáo [illegible] sang thăm xã giao tại Phủ Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.

Đức Tổng Giám mục I A [illegible] ... quản Chính Thống giáo tại [illegible] Châu và là một trong những vị [illegible] đạo quan trọng nhất của giáo phái Chính Thống.

Đức Tổng Giám Mục Kovos đến Việt Nam hôm thứ bảy 19-11 vừa qua để thăm viếng các binh sĩ Hoa Kỳ theo đạo Chính Thống.

BẠN ĐỌC CHÍNH LUẬN cứu trợ nạn lụt MIỀN TÂY

— Cậu Đặng-v-Cương	500đ
Số tiền hôm trước :	417.492đ
TỔNG CỘNG :	417.992đ

(Tất cả là bốn trăm mười bảy ngàn chín trăm chín mươi hai đồng).

Thay mặt đồng bào nạn nhân, Chính Luận xin cám tạ quý vị trên và sẽ chuyển số tiền đến cơ quan hữu trách.

GHI CHÚ.— Tặng phẩm nhận ngay trên báo quán và có giấy biên nhận. Bổn báo không phát một nhân viên nào đi quyên tiền tại tư gia. Xin quý vị để phòng những kẻ mạo nhận và báo tin cho nhà chức trách bắt giữ ngay.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 22-11-1966 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư
(Trưa Thứ Tư 23-11-1966 từ 13g đến 14g 30g)

BS. Tô đình Phong	132, Tổng đốc Phương	Cholon
BS. Nguyễn Thứ	20, Huỳnh quang Tiên	Saigon
BS. Nguyễn thị Mai	9, A Trần quốc Toản	Saigon

Tối Thứ Tư 23-11-1966 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm
(Trưa Thứ Hai 24-11-1966 từ 13 đến 14 giờ 30)

BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Giađịnh

Từ QUÊ ra TỈNH

CÒN SỐNG PHÂY PHẤT, ĐÃ BỊ KHAI TỬ

GIA ĐỊNH — Như tin đã loan, trưa 13-11, VC phục kích giựt mìn xe hỏa ở Thủ Đức bị lực lượng bộ tổng bạ ngã nhiều tên trong số có tên Nguyễn văn Nhiêu (39t) và thu được 15 bánh chất nổ TNT với nhiều đạn dược.

Nay được biết ông Nguyễn văn Nhiêu có tên trên đã tự mình đưa đơn khiếu nại. Nguyên nhân (ông là tài xế xe Lam số EA. 7896) trong lúc có cuộc chạm súng một V.C bại trận đã chạy ẩn vào nhà ông (số 30/1) và đã bị bắn chết tại chỗ. Lực lượng bộ tổng tưởng y là chủ nhân nhà này nên đã vào tịch thu sổ gia đình và khai tử luôn. Do đó mà ông còn sống phây phây đi làm ăn, mà đã bị ghi tên vào sổ tử. (P.V)

DẪN THỪA PHÁT LẠI BẮT CHỒNG VÀ V2 ĐANG HÚ HÍ

GIAĐỊNH.— Sau khi dò dẫm biết chồng (ông H. T. sĩ quan) lén xây tổ uyên ương với một thiếu nữ (19t) tại 1 căn nhà ở ấp Tân Phước xã Phú Thọ Hòa (Tân Bình) chiều 20-11 bà Nguyễn thị Ph. đã cùng thừa phát lại và nhân viên Cảnh sát đến tận căn nhà này bắt quả tang đức lang quân của bà đang ngủ trong buồng với V2. (DL)

BẮT VUA MÓC TÚI Ở HÃNG HÀNG KHÔNG

SAIGON.— Trưa 20-11, ông Võ văn Nam (39 tuổi, nhà ở đường Trần quang Diệu) tới Hãng Không Việt Nam, (ở đại lộ Nguyễn Huệ) mua vé bị Đỗ văn T. (28t) vua móc túi móc túi lấy 30 ngàn đồng, cảnh sát gác ở trước cửa trông thấy, nên T. bị bắt quả tang. (SS)

3 ÔNG NÀY THẬT QUÁ QUẮT

TÂN AN.— 21-11, 3 ông Phan văn R, Đặng văn M và Nguyễn văn M. (đều trú cầu Tân An) đã bị giam về tội côn đồ. Nguyên ngày nói trên 3 ông này vào quán giải khát Hồng Sơn (đường Nguyễn đình Chiểu Tân An) gọi bà Nguyễn thị H. N. mang rượu nhậu, nhưng bà này cho biết quán của bà đã có lệnh đóng cửa, 3 ông này không tin bèn rủ nhau đi lục lọi tìm kiếm om ót. Một người trong bọn cao hứng bèn rút súng nổ thị oai. Hàng xóm nghe động chạy tới đều bị đòn. Quân Cảnh đến can thiệp cũng bị 3 ông này giựt súng và hành hung. Toán tuần tiểu phải sử đến báo cấp chỉ huy đến nơi bắt động cả 3 ông. (HT)

VẬT LỘN, ĐÁNH, GIỰT SÚNG, BỊ BẮN GÃY GIÒ

SAIGON.— 9 giờ đêm 20-11 Lương T (26t ở đường Trần khắc Chân) đến Bar Calypso Phan thanh Giản ăn nhậu hết 400đ thản nhiên đứng dậy. Ông chủ đến hỏi tiền liền bị T. dọa sẽ đâm chết. Người nhà bèn lén đi báo Cảnh sát. Cảnh sát đến T. chống cự không chịu lên xe, vật lộn mãnh liệt khiến Cảnh sát phải nổ 4 phát súng chỉ thiên. Dọc đường T. lại đánh và giựt súng của nhân viên Cảnh sát. Lần này bắt buộc Cảnh sát phải bắn gãy giò ông T. hung bạo này. (CC)

ĐI SẮM ĐỒ CƯỚI, CHÀNG CHẾT, NÀNG HẤP HỐI

GIAĐỊNH — 11g trưa 20-11, ông Phó văn Sơn (22t, nhân viên Cảnh sát tùng sự tại Ty Cảnh sát Biên Hòa) cỡi xe Honda chở vợ chưa cưới là cô Nguyễn thị Ngọc Sương (19t) đi Saigon mua sắm đồ dọc lo lễ cưới nhưng khi xe chạy đến xã Phước Long Thủ Đức (Xa Lộ) bị chiếc xe du lịch số 7664-1966 TTB của một ngoại kiều (thanh tra ngân khố tòa Lãnh sự Pháp) đụng văng vô lề đường khiến ông Sơn tắt thở, cô Sương cũng đang hấp hối được nằm phòng lạnh trong bệnh viện.(DL)

« CÓ BIẾT BÀ LÀ AI KHÔNG ? »

SAIGON.— 11 giờ đêm 19-11, Cảnh sát công lộ đi tuần trên đường Tự Do gặp 2 ngoại kiều chở 1 bà trên một chiếc Honda liền chận lại nhưng cả 3 vẫn phóng chạy, Cảnh sát tức tốc rượt theo mãi tới đường Trần cao Vân mới bắt đứng. Nhưng không ngờ 2 ngoại kiều vừa xuống xe đã xông lại đánh Cảnh sát còn bà nọ thì ngang nhiên hạch hỏi : «Có biết bà là ai không ?» Vừa lúc đó xe tuần tiễu tới can thiệp. Kết quả 2 ngoại kiều là C.R. (28t), R.F. (28t) và bà nọ là D.H. (21t quản lý một bar ở đường Tự Do) đều bị mời về bót. (SS)

QUÂN XA ĐỤNG BẸP XE LAM RỒI BỎ CHẠY

BIÊN HÒA.— 9g45 sáng 20-11, chiếc xe Lam EC 0730 do tài xế Nguyễn bảo Mạnh (36 tuổi) lái chở khách từ Tam Hiệp về chợ Biên Hòa vừa đến gần chợ Tân Mai xã Bửu Tiếng thì bị 1 chiếc quân xa đụng bẹp gây thương tích khá nặng cho tài xế Mạnh với bà Nguyễn thị Cừ (30 tuổi) và cậu Trần văn Hân (17 tuổi). Sau khi gây ra tai nạn, quân xa bỏ chạy luôn ra Xa lộ nhưng nhờ đồng bào thấy kịp số nên đến trình nhà chức trách. (PV)

15 CÔ GÁI CÙNG VỀ BÓT

SAIGON.— Khuya 20 rạng 21-11, nhân viên cảnh sát mở cuộc lùng xét theo đường Vườn Chuối bắt quả tang 15 cô đang ngủ với Mỹ kiều. Tất cả đều bị tóm về bót. (CC)

CHƯA TẾT ĐÃ PHỎNG VÌ PHÁO

GIA ĐỊNH.— 4 giờ chiều 20-11, em Chu văn Lạc (15 tuổi) ở tại An Lạc Gò Vấp đốt pháo chơi bị pháo sì cháy phỏng khắp cả mình mẩy thương thế rất nặng. (DL)

CHÚ BÉ CHUYÊN TRỘM ĐÈN XE

SAIGON.— Gần đây, nhiều xe cộ của nhân viên bệnh viện Nhi Đồng đậu trong nhà xe thường bị tháo đèn và đồ phụ tùng, mãi đến sáng 21-11 nhân viên Cảnh sát mới bắt được quả tang chú bé Nguyễn quốc H. đang tháo đèn 1 xe gắn máy, tịch thu trong người chú này được nhiều chìa khóa giả, «mỏ-lết» và 1 cái túi bằng vải đựng đèn tháo được. (CC)

TỰ XƯNG CẬN VỆ ÔNG TƯỚNG

SAIGON.— Trưa vừa qua, nhân viên Cảnh sát đi tuần trên đường Trương minh Giảng gặp 1 người khả nghi liền chận lại xét hỏi căn cước nhưng người này không có, khi về bót ông ta khai tên là Nguyễn văn Ph. (35t) tự xưng là nhân viên cận vệ ông tướng [illegible] Thật ra Ph. chỉ là thợ sửa xe đạp. Sáng 21-11, Ph. bị giải tới biện lý cuộc. (SS)

TRONG TÍCH TẮC MẤT TRÊN 10 VẠN BẠC

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 20-11, ông Frank-B-Aobby (43t) ngụ tại đường Trương tấn Bửu Tân Bình đang đi trên đường nói trên bị 2 người cỡi xe Honda vượt mặt, tên ngồi sau giựt cái xách tay đựng nhiều giấy tờ và trong 50.000đ VN, và 300 đô la vọt chạy mất, Ông F.B.A. chỉ còn có nước đi trình với nhà chức trách. (DL)

TỊCH THU 3.200 ĐÔ LA ĐỎ

SAIGON.— Ngày 19-11, nhân viên Tổng Nha Quan Thuế đã tới rết tiệm D. ở đường Tự Do, bắt được 3.000 đô la đỏ, xét người làm công tên N. bắt gặp thêm 200 đô la nữa. Số đô la bị tịch thâu, cả 2 thầy trò chủ tiệm bị mời về Tổng Nha Quan Thuế thẩm vấn về tội buôn bán tàng trữ đô la. (SS)

XÉT GIẤY NGƯỜI, ĐÁNH CẢNH SÁT THÁO THÂN

SAIGON.— 4 giờ chiều 20-11 Lê văn Ch. mặc quân phục (giả mạo quân nhân) đến xét hỏi giấy tờ cậu Lâm Khiêu (18t nhà ở đường Cô Giang) trước cửa rạp hát D.H. (đường bác sĩ Yersin) bị Cảnh sát tới hỏi lại giấy tờ bèn đánh loạn để tẩu thoát, nhưng không đặng. Ch. phải về bót. (SS)

tin cần biết

21-11 : rút thăm chỗ ngồi cho bạn hàng chợ Trời mới

— Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin nhà cầm quyền Đô thành cho lập chợ Trời mới và những điều kiện cho bạn hàng xin sạp hàng bán ở chợ này. 15g30 chiều 21-11, tại Tòa Đô chánh, Trung Tá Phó Đô trưởng Nội An đã mở cuộc tiếp xúc đặc biệt với các đại diện những sạp hàng bị giải tỏa. Nguyên tắc phân chia chỗ ngồi thì đúng như hôm qua đã đăng.

Đến 15g ngày 24-11 sẽ có một cuộc rút thăm chỗ ngồi cho 323 bạn hàng ưu tiên; những đơn khiếu nại nạp sau ngày đó đều không được cứu xét.

Hiện tại đã có 5 lề đường được phép bán hàng, tất cả có 459 sạp, chia ra : Huỳnh thúc Kháng 95 chỗ, Tôn thất Đạm 39 chỗ, Pasteur 122 chỗ, Công lý 39 chỗ, Hàm Nghi 164 chỗ. Về diện tích các sạp hàng, hoặc 1 thước x 1 thước, hoặc 1 thước x 1 thước 50, tùy theo sự rộng hẹp của lề đường. Các sạp sẽ được đóng theo một khuôn mẫu quy định.

Lớp Võ Thuật cho thiếu nhi

— Trường Âm Nhạc «BACH» sẽ mở thêm lớp Võ Thuật dành cho thiếu nhi từ 4 tuổi đến 10 tuổi. Lớp Võ Thuật này sẽ dạy theo phương pháp Dalcroze (Danse Rythmique Zacques Dalcroze) và đặt dưới sự điều khiển của cô : Rebeca de Cardoba, tốt nghiệp nhạc trường nhạc viện Londres, nguyên vũ sư tại Curwen College London. Ghi tên tại văn phòng số 45 Nguyễn Thông Saigon ĐT 91135 trước ngày 30-11-66.

Bán nhà đợt 2 cho công nhân

— Bộ Lao Động vừa cho biết tiếp theo đợt I chương trình hữu sản hóa nhà rẻ tiền cho công nhân tại trú khu Lao động Tân quí Đông đợt II thuộc chương trình này Bộ sẽ bán cho công nhân 40 căn nhà kiểu Tứ lập, Tam lập, Song lập. Diện tích mỗi căn nhà là 33m2 và giá phỏng định là 100.000đ. Điều lệ mua nhà cũng giống như đã công bố trong đợt I.

Người xin mua phải nộp đơn tại Sở Lao Động Đô Thành số 461 đại lộ Trần hưng Đạo Saigon kể từ ngày 25-11-1966 đến hết ngày 20-12-1966, vào mỗi buổi sáng.

Mẫu đơn và điều lệ xin mua nhà được phát không tại địa chỉ trên kể từ ngày 25-11.

Việt Nam hàng không tuyển tiếp viên phi hành

Công ty Việt Nam h [illegible] không vừa cho biết sẽ tổ chức thi tuyển một số nam, nữ tiếp viên phi hành vào ngày 12-12-1966 tại trụ sở 116 đường Nguyễn Huệ Saigon.

Các ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam, thông thạo hai trong các ngoại ngữ Anh, Pháp, Trung Hoa (Quan hỏa hoặc Quảng Đông).

Hạn cuối cùng nộp đơn dự tuyển là 12 giờ ngày 10-12-66. Những thí sinh ở xa phải gởi đơn đến công ty trước ngày 15-12-66 và sẽ được dự thi trong những ngày kế tiếp.

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Co Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : ... VÕ - TÁNH — SAI - GON — Điện thoại : 25.977
Năm thứ 3 Số 795 – 8 trang 5 đồng
Ngày Thứ Tư 23-11-1966 (Ngày 12 tháng 10 Bính-Ngọ)

Chuyến viếng thăm ngắn ngủi của ô. BROWN chắc phải có một hy vọng nào đó

Ngoại trưởng Anh ông George Brown đã tới Luân đôn hôm nay để Mạc tư Khoa để thảo luận về VN và các vấn đề khác có liên quan chung đến Anh và Nga với ngoại trưởng Liên sô, ông Gromyko và sẽ trở về Luân đôn vào thứ tư tới. Trong bài bình luận sáng 21-11, một ký giả đài BBC bàn về cuộc viếng thăm này như sau.

Tại Luân Đôn thì không thể nào không nghĩ rằng chuyến viếng thăm Mạc tư Khoa đột ngột của ngoại trưởng Brown thật là một điều đáng chú ý, là vì trước đó người ta đã công bố là thu xếp cho ngoại trưởng Brown gặp ngoại trưởng Gromyko vào năm tới. Và chính ông Brown cũng đã gặp ông Gromyko ở Nữu Ước khi ông ta dự LQH chỉ mới cách đây có mấy tuần. Vậy thì tại sao lại có cuộc viếng thăm đột ngột này ?

Chiều hôm nay ngoại trưởng Brown cùng đi với một đoàn gồm các cố vấn trong bộ ngoại giao Anh về các vấn đề tài binh, về ĐNA, về quan hệ Anh Nga, sẽ đến Mạc tư Khoa và sau một ngày rưỡi thảo luận với ông Gromyko ông Brown sẽ trở về Luân đôn vào tối thứ tư. Thì giờ rất là ngắn ngủi và ta cũng dễ mà đoán rằng muốn cho cuộc viếng thăm này thực sự có ý nghĩa thì phải có một hy vọng nào đó.

Một là để thực hiện tiến bộ trong vấn đề VN. Hai là tiến bộ trong hiệp ước cấm phổ biến vũ khí hạch tâm. Tóm lại phải có một điều gì cụ thể từ đây cho đến cuối năm.

Tuy rằng tất cả mọi viên chức ở Luân đôn hoàn toàn gạt bỏ những hy vọng đó, nhưng sự thật thì mặc dù có một bầu không khí tương đối lạc quan về VN tại một vài thủ đô, chắc chắn là ông Gromyko hiện chưa có thể sẵn sàng để cùng với ông Brown triệu tập lại hội nghị Genève với tư cách là hai nước đồng làm chủ tịch hội nghị. Sẽ đến lúc có thể triệu tập hội nghị đó mà có lẽ chẳng còn bao lâu nữa.

Ngoại trưởng Gia Nã Đại sau khi qua viếng thăm Mạc tư Khoa và Varsovie đã tuyên bố rằng cả Liên sô lẫn Balan đều thực sự muốn thấy một giải pháp cho vấn đề VN, thế nhưng vẫn chưa có một dấu hiệu nào cho thấy là các lãnh tụ Liên Sô đã tạo ra được một khuôn khổ chính trị và lý thuyết để mà biện minh cho một đề nghị hòa bình của chính họ đưa ra, biện minh trước dư luận của nhân dân Liên sô và dư luận của toàn thể khối cộng sản trên thế giới. Người ta thấy rõ là Liên sô chỉ có thể hành động một khi mà trong cuộc đấu tranh ... nay với Trung Hoa để giành vai đàn anh ... khối cộng sản, họ có thể dùng 1 cách nào đó để làm yếu thế lập trường của Trung cộng và lúc đó thì họ sẽ khuyên các lãnh tụ Bắc Việt hòa đàm hơn là tiếp tục một trận chiến tranh vô hồi vô hạn. Tuy vậy từ đây cho đến đó cũng không còn lâu nữa.

Thành thử điều mà ông Brown muốn hẳn không phải là làm thế nào mà thỏa thuận với ông Gromyko để thực hiện 1 tiến bộ lớn nhưng mà để tiếp tục những cuộc đàm phán giữa chính ông Brown và ngoại trưởng Gromyko tại Nữu ước một cuộc đàm phán mà ông Brown đã cho là thân mật và hữu ích, thì đó là trường hợp về vấn đề VN và cấm phổ biến vũ khí hạch tâm. Không phải là ông Gromyko đã câm miệng hẳn mà trái lại ông sẵn sàng thảo luận với tư cách là một người rất quan tâm và tinh thần trách nhiệm cao đối các vấn đề nói trên.

Cho nên là ông Brown không muốn để ho bầu không khí thân mật đó nguội đi và ông muốn tiếp tục đàm phán ngay với ông Gromyko, lẽ tất nhiên nếu coi những cuộc đàm phán đó mà có thể nhận thấy là lập trường của Liên sô đã thay đổi thêm một đôi chút nữa, thì lúc đó chính phủ Anh có thể tính những chuyện có nên đi thêm một nước cờ tiếp nữa hay không?

Chiến tranh trong bóng tối

BẢN CHẤT CỦA NHỮNG KHÍA CẠNH CHÍNH TRỊ TRONG CHIẾN TRANH DU KÍCH

Người viết : **JAMES ELIOT CROSS** *Người dịch* : **BÙI - PHONG**

(Tiếp theo)

Để tìm dấu và theo dõi những cá nhân trong những vùng chiến sự hoặc là để thiết lập những vòng đai «nóng» để ngăn chặn những sự xâm nhập, nhưng phần lớn của dư luận đối với những bộ máy chư vậy chắc sẽ khiến chú ý không được sử dụng vì lý do chính trị dù rằng về phương diện kỹ thuật không có gì cản trở.

Hầu hết những võ khí nặng cũng không thể dùng được trong những cuộc hành quân du kích. Những toán du kích quân luôn luôn lưu động không phải là mục tiêu tốt cho trọng pháo và những súng lớn cũng với đạn dược sẽ khiến cho các lực lượng quân đội bị lệ thuộc vào đường xá hơn bao giờ hết. Đôi khi những trọng pháo hạng nhẹ hoặc không giật được chở trên xe kéo hay trên lưng súc vật nhưng thường thường lừa ngựa và xe kéo có thể dùng để chở người và thực phẩm tốt hơn.

Trong những giai đoạn của một cuộc chiến tranh du kích mà khả năng chiến đấu của quân nổi dậy đã trưởng thành và tương đương với khả năng của quân đội chính quy trọng pháo có thể xuất hiện. Trước đây quân Cộng sản Hy Lạp đã từng thử dùng võ khí nặng và đã pháo kích được cả thành phố Salonika trong một thời gian. Mặt khác chắc chắn yếu tố quan trọng đã làm chiến lũy Điện biên phủ của Pháp ở Bắc Việt bị thất thủ vào lúc sắp kết thúc cuộc chiến tranh Đông dương là việc Cộng sản đã có thể tung vào vòng chiến một số trọng pháo và cao xạ lớn không ngờ. Lực lượng Pháp đã bị bao vây trong 1 chiến lũy rộng lớn gồm một số vị trí chiến lược vững chắc có thể yểm trợ lẫn nhau. Với những điều kiện ấy, các binh sĩ tạm trú có thừa sức để đẩy lui các cuộc tấn công của du kích và hơn nữa, vị trí của họ khá rộng đủ để các phi cơ chở đồ tiếp tế đáp xuống hay thả dù. Nhưng nhờ được huấn luyện và tiếp tế các lực lượng CS đã vượt xa trình độ du kích. Súng của họ đã được mang tự TC qua và TC đã cung cấp bọ họ thừa đạn dược để pháo kích các vị trí của Pháp ở dưới đất vừa bắn như mưa lên các phi cơ làm hoạt động của phi cơ Pháp tại vùng này bết sức khó khăn và tốn kém.

Trong những năm qua, các biến chuyển quan trọng nhất về phương diện võ khí của du kích chiến đã bắt đầu từ sự tiến bộ không ngừng của ngành chế tạo những võ khí cỡ nhỏ. Vào khoảng cuối thế kỷ trước sự xuất hiện của súng trường và thuốc súng không bốc khói đã khiến cho các tay súng có thể bắn nhiều phát đạn hơn loại súng cũ mà địch quân không khám phá ngay được vị trí của mình. Điều này rất quan trọng cho những cuộc chạm súng kịch liệt nhưng ngắn ngủi ở những vùng cây cối rậm rạp, vốn là đặc tính của du kích chiến.

(còn nữa)

Nhân dịp vấn đề ...

(Tiếp theo trang 5)

sinh, và áp dụng mọi biện pháp cần thiết căn cứ trên tờ trình của các Thanh tra học chính.

Đối với các trường của giáo hội ngoại quốc, Ethiophie cũng có những luật lệ ban bố ngày 27-8-1944, trong đó (điều 15) qui định rằng Bộ QGGD có thẩm quyền quyết định về việc xử dụng và giảng dạy ngoại ngữ, tuổi nhập học và rời trường, chương trình học và tổ chức các trường thuộc giáo hội ngoại quốc.

Đặc biệt hơn nữa là trong bản Hiến pháp của Vương quốc Afghanistan, điều 21 có qui định :

«..., Người ngoại quốc không có quyền mở và điều khiển Trường học trong Vương quốc Afghanistan, ngoại trừ trường hợp những trường giảng dạy Sinh ngữ, Kỹ nghệ và Mỹ thuật»

Trong phạm vi bài này, kẻ viết bài đưa ra những dẫn chứng và nhận xét về các điều khoản trong Hiến pháp liên hệ đến giáo dục, từ bản Hiến pháp 26-10-1956 của Việt Nam đến Hiến pháp của một số quốc gia đồng thời, hiện tại gây nên do sự thiếu sót những văn kiện pháp lý căn bản. Mong rằng những ý kiến thô thiển trên sẽ được quí dân biểu Quốc hội Lập Hiến hiện tại lưu ý nghiên cứu, tham khảo trong mọi giới, nhất là giới chuyên môn, hầu hoàn thành một bản Hiến pháp tiến bộ.

Những điều khoản giáo dục trong bản Hiến Pháp sau này tuy chỉ có tính cách tổng quát nhưng vô cùng quan trọng vì sẽ vạch ra một đường hướng chính cho việc cải tổ giáo dục tương lai. Một sự thiếu sót hay sai lầm nhỏ, dù trong việc xử dụng danh từ trên bản Hiến pháp cũng sẽ hướng giáo dục VN đi theo một đường lối sai lạc khó có thể cứu vãn nổi.

Cáo Thị Đấu Thầu

1.— **Mục tiêu đấu thầu :**
Cung cấp sổ sách và ấn chỉ cho Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam trong niên khóa 1967.

2.— **Ngày, giờ và nơi đấu thầu :**
Ngày 13-12-66 hồi 9 giờ, tại trụ sở Ngân Hàng Quốc Gia 17 Bến Chương Dương Saigon.

3.— **Ký quỹ tạm :**
Năm mươi ngàn đồng (50.000đ.00).

4.— **Nơi tham khảo điều kiện sách :**
Tại trụ sở Ngân Hàng Quốc Gia (Nha Hành Chánh, Phòng Vật Liệu) trong những giờ làm việc.

5.— **Ngày chót nhận đơn xin dự thầu :**
Ngày 03.12.1966.

Saigon, ngày 18 tháng 11 năm 1966
NHA HÀNH CHÁNH
Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC — Hậu quả tai hại của Đại Hội Cộng Sản vừa họp tại Bảo

THẠCH TRỤ CỘNG SẢN SỤP ĐỔ HẲN

● Sự giàu mạnh của Tây Phương hấp dẫn hơn «thiên đường» Mạc Tư Khoa hứa hẹn
☆ Trung Cộng trở thành vấn đề khó khăn nguy hiểm cho Nga hơn là cho Mỹ

Tan rã thêm

Nếu có ai tin rằng tất cả các đảng Cộng sản trên thế giới còn ôm lấy đường lối của Mạc tư khoa, nhận định đó đã bị tan vỡ vì những diễn biến mới đây tại Sofia.

Gần một phần ba đảng huynh đệ có mặt tại Sofia không chịu đi theo sáng kiến về đường lối của Nga chứng tỏ rằng «thạch trụ CS» đã xụp đổ kể từ khi chiến xa Hồng quân Nga tràn vào Hung gia lợi cách đây 10 năm.

Điện Cẩm linh đi dự đại hội cộng đảng Bảo gia Lợi ở Sofia, có lẽ định thu thập sự ủng hộ lớn lao cần thiết để mở một hội nghị CS thế giới trục xuất Trung cộng ra khỏi phong trào. Nga đã khuyến dụ lãnh tụ Cộng đảng Bảo là Todor Zhivkov làm phát ngôn viên cho Nga đề nghị họp đại hội đó. Đa số quan sát viên ở Mạc tư Khoa không tin rằng Bảo sẽ đưa vấn đề đó ra công khai, trừ phi hy vọng các đảng tham dự đại hội gần như đồng thanh hoan nghênh.

Nhưng trong số 50 đảng dự hội nghị, 14 đảng tức là 1/3 đã hoặc chống đối hoặc không đếm xỉa tới đề nghị trên. Điều này không có nghĩa đấy là dấu hiệu thân thiện với TC. Trong số 14 đảng này, đa số đã lên án cuộc cách mạng văn hóa ở TC cũng gay gắt như Mạc tư khoa vậy.

Các nhà ngoại giao tin rằng sự bướng bỉnh đó trái với luận thuyết của Nga cho rằng một hội nghị như vậy có thể được triệu tập mà không làm tan vỡ phong trào CS quốc tế.

Cách đây 10 năm, một sự bất đồng công khai như vậy không thể có được.

Cuộc cách mạng Hung gia Lợi đã chứng tỏ Nga xô ... chỉ huy Đông Âu. Ngay cả Trung cộng cũng đã theo đường lối của Nga một cách trung thành.

Trong những năm 1960, Trung cộng đi theo đường lối riêng và thành điểm quy tụ mới cho những Đảng CS bị ghét bỏ. Việc điện Cẩm linh tự phá hủy thần tượng Staline đã làm tan mất niềm tin vào sự bất khả lầm lẫn của Mạc Tư khoa.

Lỗ ma ni đã thực hiện riêng rẽ một cuộc «cách mạng âm thầm», khi nước này bác bỏ những mệnh lệnh kinh tế do các kế hoạch gia trung ương của Nga đưa ra.

Dưới thời Kroutchev, Nga đã tỏ ra không đủ khả năng hoặc không muốn cưỡng bách các nước chư hầu theo ý muốn của mình như Staline đã làm.

Ngày nay TC không còn là con đường hấp dẫn đối với Mạc tư khoa nữa. Nhưng các quốc gia Cộng sản Đông Âu và các đảng Cộng sản không cầm quyền ở những nơi khác trên thế giới đã biết rằng họ có thể nghĩ và nói theo ý họ.

Vài nước, như Cuba, đã để cho Nga và Trung Cộng chửi lại nhau để được độc lập trong phong trào. Vài Cộng đảng, như ở Tây Âu, không nhận cuộc cách mạng làm chiến lược và chấp nhận chính sách theo tình hình ở quốc gia của họ.

Cơ hội để liên lạc chặt chẽ hơn với các quốc gia Tây phương và không CS nhất là liên lạc rộng rãi về thương mại đã làm cho đường lối trên thêm mạnh mẽ.

Chẳng hạn Lỗ mã Ni đã đi nhanh hơn Nga xô nhiều trong việc khai thác các cơ hội buôn bán với những nước Tây Âu. Người ta tin rằng lời Tổng thống Johnson kêu gọi cải thiện liên lạc giữa Đông và Tây đã được Balan tiếp nhận đặc biệt, mặc dù điện Cẩm Linh thẳng tay bác bỏ đề nghị này.

Điện Cẩm linh đã tìm cách giữ các nước Đông Âu trung thành với mình bằng cách nhượng bộ chủ nghĩa quốc gia ở trong vùng và bằng cách dọa rằng Tây Đức là một trung tâm «quân phiệt» mới. Nhưng sản phẩm của Tây Đức bày bán ở khắp Đông Âu. Trong số các nước này người ta biết Lỗ ma Ni lưu tâm tới việc thiết lập liên lạc ngoại giao với Tây Đức.

Diễn biến đó đã đi xa tới nỗi hầu như ngày nay chỉ còn có một điều mà Cộng sản đồng ý được với nhau là cùng chống lại cuộc «xâm lăng của Mỹ» tại VN. Dù vậy sự thống nhất này cũng có giới hạn.

Đại hội Sofia đã được các đại biểu Nga cho hay rằng hành động chống TC là điều cần thiết vì Bắc Kinh ... chịu tiếp tay viện trợ cho Hanoi tức là đang thực sự trợ giúp nỗ lực chiến tranh của Mỹ.

Richard Longworth (UPI)

Nguy cho Nga hơn Mỹ

«Trung cộng đã trở thành một vấn đề khó khăn và nguy hiểm cho Nga hơn cả Hoa thịnh Đốn» trên đây là lời bàn của báo Christian Science Monitor hôm thứ bảy.

Cách đây ba năm, Khrushchev đã đặt tất cả sự nghiệp chính trị và uy tín của ông ta trong việc khai trừ TC, nhưng ông đã thất bại, kế đó là Kosygin và Breznev dùng đường lối hòa hoãn hơn với Bắc kinh nhưng cũng không xong. Và rồi theo vết của Khrushchev, hai nhà lãnh tụ Nga đã cố gắng mở hội nghị cộng đảng thế giới để xử án TC, nhưng họ lại thất bại lần nữa, các nước CS càng thêm chia rẽ hơn. Và Trung cộng được thể lại càng già giọng hơn đối với Nga. Quả là Nga xô đang đứng trong một tình thế khó khăn.

Cách đây 10 năm, việc công bố những mối bất hòa trong thế giới cộng sản là chuyện không thể tưởng tượng được. Vụ Hung gia lợi cho thấy Nga thực sự chỉ huy Đông Âu và anh láng giềng TC vẫn ngoan ngoãn.

Nhưng từ năm 1960, Trung cộng đã xa rời Nga sau vụ hạ bệ Xít ta lin. Lỗ Ma ni cũng đã làm một cuộc cách mạng âm thầm chống Nga khi phản đối các kế hoạch xây dựng kinh tế do Nga ra lệnh và các quốc gia Cộng sản Đông Âu khác đã bắt đầu «suy nghĩ và nói theo đường lối riêng của họ.»

Một vài quốc gia như Cuba đã tìm cách giữ một vai trò độc lập trong phong trào Cộng sản. Một vài đảng Tây Âu đã từ bỏ chiến lược cách mạng bạo động để thích ứng với tình thế trong quốc gia họ.

(Trích Christian Science Monitor)

CÂU CHUYỆN KHOA HỌC

NGUYÊN TỬ PHỤNG SỰ HẠNH PHÚC NHÂN LOẠI hiện tại và tương lai như thế nào ?

Nhân đọc báo Chính Luận số 775 ra ngày 29-10-66 nói về Trung tâm Nguyên tử Đalat chế tạo một số chất hóa học để giúp bệnh viện Chợ rẫy và Viện Ung Thư trong công việc trị nhiều bệnh ngặt nghèo hoạt động theo chương trình quốc tế Nguyên tử phụng sự Hòa bình., tôi xin góp thêm một số ý kiến để độc giả có thể có một bức tranh tạm đầy đủ hơn về những cố gắng của nhiều nhà bác học nguyên tử trên thế giới trong lý tưởng cao đẹp là nâng cao đời sống nhân loại, đóng góp vào hạnh phúc chung của nhân loại.

Ngày nay nói đến vấn đề Nguyên tử, chúng ta thường hay liên tưởng đến hỏa tiễn, phi thuyền, tiềm thủy đĩnh v.v.. chứ chúng ta ít nghĩ rằng trên địa hạt Canh Nông, Y Khoa, Kỹ Nghệ v.v. nguyên tử cũng đóng một vai trò rất quan hệ trong hiện tại và đầy hứa hẹn trong tương lai.

Trước khi vào đề, tôi xin phép nói sơ qua do đâu mà có sự «Nguyên tử phụng sự Hòa bình». Cách đây trên 30 năm, sự Nguyên tử phụng sự Hòa bình chỉ là một vấn đề trong mộng.

Nhưng từ năm 1934, Joliot Curie khám phá ra được sự phóng xạ nhân tạo, tức thì một số chất hóa học được chế tạo (đến ngày nay gần 200 thứ). Những chất này đã mang lại cho nhân loại nhiều điều mới lạ, nhiều điều hữu ích vô giá và trong nay mai sẽ đóng vai trò cứu nhơn độ thế nữa là khác. Những chất ấy tuy khác nhau nhưng có một tánh chất phóng xạ nên gọi là Những Chất Đồng Vị Phóng Xạ (Radio-isotopes.)

Về địa hạt Canh Nông, một số chất ấy đã giúp được những công việc như sau :

a) Chất phóng xạ Cobalt 60 cho phép

—Thúc hối đậu lạc, bắp mau lớn và lớn gấp 2 lần những đậu lạc bắp mà chúng ta thường trồng xưa nay.
—Thúc hối nhiều loại trái cây chín trước 3 tuần mà còn ngọt và ngon hơn
—Giữ gìn thịt, trái cây, cau cải sau 2,3 tháng vẫn còn tươi tốt mà không cần đến tủ lạnh
— Gây ra được những loại giống mới như lúa mì mới, lúa đen mới, lúa mạch mới v.v...
— Giúp cho một số cây thực phẩm chịu đựng lạnh giỏi hơn, nhiều đồng thời năng suất cũng tăng lên nhiều.

b) Bằng nhiều chất đồng vị khác nhà nông có thể biết được loại phân bón nào được cây ưa thích hơn, đòi nước mặn thanh nước ngọt để tưới vào những cánh đồng mênh mông khô táo, những nơi mà sự đào giếng vô hiệu quả (châu Úc, châu Phi) chống sâu bọ, bảo vệ mùa màng hiệu lực nhanh chóng hơn.

Về địa hạt Y Khoa, kết quả còn ngoạn mục hơn :

a) Chất phóng xạ Phốt pho (Radio—Phosphore) là một chất hiệu trị bệnh Ung thư và nhiều bệnh thuộc về Máu.
b) Chất phóng xạ Strontium trị bệnh Nhục thũng, bệnh Bạch huyết...
c) Chất phóng xạ Sodium giúp trong việc nghiên cứu sự tuần hoàn và những chứng thuộc về Tim.
d) Chất phóng xạ Sắt thì cần thiết trong các ngân hàng Máu, cho biết máu tích trữ bấy lâu có còn hoàn hảo không và có thể sang qua bệnh nhân cần dùng hay không ?
e) Chất phóng xạ Cobalt nói ở trên rất hữu ích cho ngành Canh nông thì ở đây cũng quí hóa lắm. Nó thay thế chất Radium hiếm hoi trong công việc trị bệnh Ung thư và nhiều bệnh ngặt nghèo khác

Vì vậy mà tại Anh, Pháp, Huê kỳ v.v. đều có nhiều viện trị bệnh bằng Cobalt. Riêng tại Nga xô thì có trên 160 bệnh viện về loại này (báo cáo của bà Kozlova).

g) Chất phóng xạ Vàng dùng trong việc điều trị nhiều thứ bướu và ung nhọt v.v... Ngoài sự trị bệnh, một số đồng vị phóng xạ khác còn giúp cho Thầy thuốc tìm ra một số bệnh hoạn mà trước kia với phương pháp khám bệnh cổ điển đều vô hiệu.

a) Chất phóng xạ Iode có thể cho biết Tuyến giáp trạng của một người nào đó có bệnh hay không ? Hiện Trung tâm Nguyên tử Đalat sản xuất thứ này.
b) Chất phóng xạ Lưu huỳnh (Radio-Soufre) dùng trong việc nghiên cứu những chất Vitamin nào thích hợp cho loại bệnh nhân nào.
c) Chất phóng xạ Phốt pho nói ở trên ở đây có thể dùng trong công việc khám phá những bướu, ung nhọt trong óc (tumeurs cérébrales).
d) Chất phóng xạ Sodium cho biết những khớp xương nào đang bị sưng
e) Chất phóng xạ Chrome giúp cho bác sĩ thăm thai trong những điều kiện thật là biệt đãi : bác sĩ có thể biết rành mạch sức khoẻ của sản phụ của cái thai đồng thời vị trí của nó, bác sĩ có thể ngăn đón trước mọi sự khó khăn có thể xảy ra cho sản phụ. Phương pháp này mới tìm ra năm 63.

Nhà thú y, nhà chăn nuôi cũng có thể thừa hưởng được tất cả những kết quả quí báu kể trên.

Bây giờ chúng ta hãy bước qua địa hạt Kỹ Nghệ, chúng ta cũng sẽ thấy ở đây nguyên tử cũng đóng góp nhiều :

Bằng nhiều chất đồng vị phóng xạ thích hợp cho mỗi công việc, bạn có thể :

a) Biết được một ống nước, ống hơi v.v... chôn sâu dưới đất có lỗ «mọt» hay không nghĩa là chất nước hay chất hơi có lọt ra ngoài ống nhiều ít gì không ? Muốn được vậy bạn cho một ít chất đồng vị phóng xạ vào ống nước hay ống hơi rồi bạn lấy một cái máy tên là máy Geiger rà trên mặt đất. Nước hay hơi lọt ra khỏi ống có mang theo chất đồng vị phóng xạ. Chất này mặc dầu lẫn lộn trong đất sâu vẫn có ảnh hưởng lên trên máy Geiger và máy này sẽ cho bạn biết nước hay hơi lọt ra khỏi ống nhiều hay ít và ở tại địa điểm nào.

b) Khám phá nhanh chóng và dễ dàng nhiều mỏ dầu hỏa nằm rất sâu dưới đất.

c) Làm cho cao su trở nên dẻo và bền (bằng cách dùng phóng xạ Phosphore 32) mà không cần dùng phương pháp cũ là trộn lưu huỳnh vào Cao su (Vulcanisation).

d) Đúc gang, đúc thép được tinh tế hơn, tinh xảo hơn và nhanh chóng hơn v.v. Nhưng cái khám phá vĩ đại hơn hết là cái Đồng hồ Nguyên Tử (horloge atomique). Đồng hồ này thường dùng chất phóng xạ Carbone 14. Chất này sẽ cho bạn biết một chất nào đó xuất hiện trên mặt địa cầu này đến nay là bao nhiêu năm : 5 ngàn 10 ngàn hay 50 ngàn năm ?

Nếu gặp phải những chất xưa hơn cỡ hơn thì làm sao mà biết? Thì bạn hãy dùng loại đồng hồ có chất phóng xạ Potassium 40. Máy này sẽ cho bạn biết đích xác những chất nào có mặt trên Địa cầu này từ 1.300.000.000 năm đến nay và hơn nữa. Với những sự chỉ dẫn của máy này bạn có thể phác họa sự sống của Địa cầu này cách đây 5, 10 triệu năm nay, sự xuất hiện loài Người vào những thời kỳ nào, vào những năm nào nữa là khác.

Như trên đây, chúng ta đều thấy những chất đồng vị phóng xạ thật là hữu ích cho nhân loại và có nhiều hơn nhiều. Vì vậy nhiều cường quốc thi đua sản xuất cho được nhiều những thứ ấy : Pháp sản xuất tại Chantillon. Anh tại Harwell. Gia nã đại tại Chalk River và Huê kỳ tại Oak Ridge, Nga xô thì sản xuất tại trung tâm Doubna.

Những chất đồng vị phóng xạ được cái ưu điểm là siêu quốc gia phi chủ nghĩa. Chúng nó được lưu hành dễ dàng giữa nhiều quốc gia trong Thế giới Tự do. Riêng đối với Thế giới Cộng sản, chúng nó cũng được gởi đến hoặc trao đổi nhưng phải mang cái nhãn hiệu là «vì sứ mệnh nhân đạo» (mission humanitaire).

Ấn cũng là một trong những viên đá đầu tiên đặt nền móng cho một thế giới tương lai tốt đẹp : thế giới «từ bỏ giai huynh đệ», thế giới của Hòa bình, của Tình thương.

Sẽ có những độc giả tự hỏi rằng «Nguyên tử góp vào hạnh phúc nhân loại nhiều như vậy, sao sự sản xuất của chúng nó ngày nay cũng chưa được phổ biến nhiều trên thế giới, sao những quốc gia kể trên sản xuất cũng còn dè dặt, bạn chớ ?

(Xem tiếp trang 5)

THƠ VUI

Chắc thế

Đây đó lung tung những ổ gà
Ô tô cho nó cứ bò ra.
Gọi là an ủi dân nghèo đấy,
Không lẽ tăng tiu bọn có ha ?

Thanh niên lượn phố cưỡi Honda.
Nay mai xe cộ về thêm nữa
Chắc cái «xe chân» đắt giá à !

TRUNG NGUYÊN TỬ

Thăm miền Lụt

(tiếp theo trang 5)

Thủ đô. Tôi an ủi là Nông Tín cuộc sẽ cho vay lối 70 triệu bạc nhưng cũng không thấy ai tươi nét mặt. Tiền mua hạt giống thì cần ngay chứ vay của Chính phủ biết bao giờ mới được. Khác chi cháy nhà lại còn chờ đào giếng ? Thực ra, cho nông dân lụt vay Chính phủ cũng chả sợ mất nợ. Có mà chạy đằng trời? Chỉ bằng đã giúp thì giúp cho trót. Thể thức giấy tờ đơn giản làm sao dân chỉ phải chầu chực độ nửa buổi là đã gánh hạt giống đem về. Được như vậy dân sẽ nhớ đời. Và lại hoa màu sản xuất được sẽ lại tiếp tế cho hai triệu dân Thủ đô. Xe bon bon chạy chẳng bị kẹt bắc Vàm Cống, Mỹ Thuận Cái bè. Heo cười, bò cười, ùn ùn tiến qua Mũi tàu Phú Lâm để về Chợ Cầu ông Lãnh.

Giá sinh hoạt tại Saigon dù gian thương có muốn tăng cũng không tăng nổi.

Buổi tối, may mắn gặp một ông bạn trong chính quyền Quận Châu Phú. Bạn được tiếng liêm khiết nên lời nói có thể tin cậy. «Kỳ lụt này, dân Châu Đốc bị thiệt mùa màng vì lúa hãy còn non, nên ngoi kém lắm. Về việc cứu trợ thì Quận có thi hành một kế hoạch chu đáo để tránh sự hà lạm. Đại khái, các cán bộ Dân ý vụ ở các địa phương đã điều tra kỹ lưỡng những gia đình cần được giúp đỡ. Danh sách này đã đưa ra bình nghị tại một phiên họp gồm các đại biểu đoàn thể, tôn giáo v.v.

«Mỗi gia đình nhận cứu trợ được cấp một cái phiếu (bản sao Ty Xã Hội giữ), Phẩm vật Trung Ương gửi xuống sẽ được một toán (cũng đủ các thành phần) đem đến tận nơi phát và ghi vào Phiếu. Như vậy nếu có hà lạm thì việc kiểm kê rất dễ dàng. Tiếc là năm nay số quà cứu trợ chả được là bao. Do đó mỗi ấp chỉ được khoảng một phần mười dân số nhận quà. Cũng bị lụt mà kẻ có, người không, làm sao tránh được suy tỵ kêu ca ?» Đọc báo thấy kể một lô các ông chủ xe vận tải hàng hóa thương khẩu Saigon mà mỗi ông chỉ giúp được có vẻn vẹn một trăm đồng bạc ? Một trăm đồng bạc trong lúc này thì làm ăn gì được hở Trời ? Thực ra, mỗi ông đều có thể tặng mười ngàn là ít, nhưng tâm lý chung thì ai cũng đều có thành kiến với việc tổ chức cứu trợ. Bỏ tiền ra chắc chi đến tay đồng bào bị nạn, hay là lại rơi vào hầu bao những kẻ vu vơ. Chuyện lụt Miền Tây năm 1961, lụt Miền Trung năm 1965 còn sờ sờ ra đó mà nào có thấy ai bị trừng phạt.

Luật pháp không nghiêm hại như vậy. Làm thế nào sau kỳ lụt này người có công phải được khen thưởng ; kinh nghiệm tốt phải thu thập đặng áp dụng cho những tai nạn về sau : kẻ có tội phải bị đưa ra pháp trường hẳn hoi. Không có dọa dẫm, không cần cảnh cáo. Chỉ cần mươi lăm kẻ chóp bu ngã gục trước Cụ Đội Phước thì dân lại phấn khởi ngay. Mọi việc của Chính Phủ sẽ được họ tham gia ủng hộ và một sức mạnh sẽ bốc lên mãnh liệt tại miền Nam khiến không một chính khách nào có thể lường được.

LÊ-ĐỨC-SƠN

THĂM MIỀN LỤT

LÊ-ĐỨC-SƠN

(tiếp theo và hết)

Khừa nếu có được bốn chiếc đò tương tự thì cảnh kẹt bến sẽ không còn nữa, nhưng như vậy thì ông Bưu điện sẽ mất một mối lợi to và các xe Hồng Thập Tự nhà thương, công xa mọi loại sẽ không còn được hưởng thú vượt bon bon qua từng dãy xe dài dặc đồ xuống đò trước mũi mọi người !

Bến Mỹ Thuận thật lắm món hàng :

Gà vịt, thịt heo đã các bà nội tướng mua về Thủ đô cho đức ông chồng nhắm rượu. Ổi xá lị với giá 15, 20đ một trái, củ ấu khoảng 10đ một tối, bánh chuối, bánh đa sữa, xoài, cam dù thứ nhưng phải nam không nên mua vì họ nói thách cũng dữ lắm, Lỡ miệng hỏi một câu là gỡ không nổi, riết rồi tay xách gói quả mà lòng đau như dao cắt, đến thua bạc đầu cũng khó thể quên.

Muốn đi Châu Đốc, ngoài bắc Mỹ Thuận còn phải qua bắc Vàm Cống nữa, tức là du khách phải vượt đủ hai nhánh sông Cửu long. Khúc sông tại Vàm Cống có phần rộng hơn Mỹ Thuận nhưng được cái chỉ còn có ba tỉnh Rạch Giá, Long xuyên, Châu Đốc nên số lượng xe cộ cũng giảm nhiều. Nơi đây không có Đò mười mà chỉ có những tầu phà chở mỗi chuyến độ 4, 5 xe. Vàm Cống cách Long Xuyên độ chín cây số và đặc biệt quãng đường này có thứ xe lôi bằng mô tô lớn.

Chắc trước đây có kẻ đem xe mô tô ra rước khách vãng lai : lâu dần thành nếp, xe lam không dám chen vô. Mỗi xe lôi chở được khoảng mười người nhưng khách thường phải ngồi thòng chân ra ngoài. Vô phúc gặp xe nhà binh chạy ẩu thì hai cẳng có ngày đi đứt. Đường này trước rất đẹp : nhựa tráng phẳng lỳ, sạch bóng, hàng cây hai bên buông bóng râm dịu dịu. Nhưng sau nạn lụt, đường cũng bị hỏng nhiều.

Xe cộ vẫn chạy nhưng chỉ tội cho mấy cô cậu học Trường Thoại ngọc Hầu nay phải xuống dắt xe đạp nhiều quãng.

Long Xuyên là một tỉnh đẹp nhất miền Tây. Phố xá rộng rãi, nhà lầu hai ba tầng mới làm san sát. Buổi tối quanh khu chợ, khách thừa lương đi dạo đông nghịn nghịt, la ve mở bôm bốp, mùi xào nấu bốc lên thơm phức. Không những xe Honda bon bon, mà cả Bridgestone cùng Kawasaki cũng thi đua chiếu đèn pha quáng mắt khách đi đường, khác chi Saigon hoa lệ ? Từ Long Xuyên đi Châu Đốc còn 54 cây nữa. Ngày thường xe đò rất nhiều, cứ khoảng nửa giờ lại có một chuyến. Hôm ấy rủi làm sao, bến xe vắng ngắt. Hỏi mới hay gặp đúng ngày toàn thể xe đò nghỉ chạy để yêu cầu chính quyền cho tăng tiền vé. Theo họ 30đ thì lỗ vốn quá. Thực vậy, có đi mới biết con đường Long Xuyên—Châu đốc bị hỏng hoàn toàn, xe chạy hại máy ghê lắm. Chắc là chính quyền cũng thông cảm nên cho tăng lên 40đ.

Tuy vậy, mấy hôm sau tôi trở lại Long Xuyên, họ tính 60đ nhưng chỉ ghi trên vé đúng giá ấn định.

Xe đò nghỉ thì thử đi canô ngược dòng Cửu Long xem sao. Ít ra cũng quan sát được những làng mạc dọc bờ sông vừa bị ngập lụt. Một điều khiến tôi vô cùng kinh ngạc là không dấu có vết tích của nạn lụt vừa qua. Cây cối vẫn xanh om: chẳng cây nào héo chồ chết cả. Nhà cửa vẫn y nguyên chẳng căn nào đổ xụp.

Người dân vẫn bình thản, trẻ con vẫn tắm ồn ào ; chẳng thấy ai khóc cũng chẳng thấy ai mặt ủ mày chau ? Trong những chuồng ven sông, đàn bò vẫn béo tốt nằm bỏm bẻm nhai cỏ. Vùng này tuy bị ngập lụt nhưng lại có thứ cỏ ống dài hàng mấy thước mà lớn như rau muống, vớt lên cho bò nhai thì tuyệt. Chả mấy khi được dịp nghỉ ngơi dưỡng sức lại được tẩm bổ cỏ non bò lên cân trông thấy ! Nay mai ra ruộng chúng cày thì phải biết! Từ Long Xuyên đi Cái Dầu dài 30 cây số đường sông, dàu dàu tôi cũng đều thấy cảnh tượng thanh bình như vậy. Khác trước một chút là loại lưới cá phát triển mạnh. Chả là nhân vụ nước lớn, cá tự Cao miên di cư qua khá đông. Muốn bắt chúng, dùng lưới vó là tiện nhất. Y hệt ngoài Bắc, lưới cũng gồm bốn cây tre dài làm gọng, căng một chiếc vó rộng : túp lều bé tý để lấy chỗ che mưa trú nắng. Có khác họa là ngoài ta, cá vướng lưới sẽ tơi xuống một cái rổ đặt ở đáy, còn ở đây, cá bị xúc liền. Tuy nhiên tôi thấy mỗ lần cất lưới, cá cũng không có nhiều, chừng dăm ba con làm duyên mà thôi.

Tới Cái Dầu, bỏ ca nô lên bộ để tiện ngắm nghía phong cảnh đồng quê. Còn phải đi hơn 20 cây mới tới Châu Đốc mà đường hỏng không tưởng tượng được. Trước thì cán nhựa phẳng phiu, bây giờ lởm chởm đá tròn cạnh, rời rã không hòn nào dính nhau, y hệt như con đường mà xe Công Chánh vừa đổ đá xong xe hủ lô chưa tới. Đồng bào bản chính các xe hơi, nhất là xe nhà binh đã làm hỏng đường. Nếu khi bị ngập đường được nghỉ, không xe nào lăn qua thì khi nước rút đường vẫn tốt khác chi mấy nhà gianh ụp ẹp mà nước cũng chẳng hề đụng chạm. Họ than phiền con đường này hỏng vì nạn lụt năm 1961 lai rai đến cuối năm 1965 mới phẳng phiu như cũ. Vừa dùng được 8-9 tháng, đường lại tồi tệ hơn xưa. Chính phủ làm chi sẵn tiền mà sửa nó. Cơ màu này lại đến năm 1971 đường mới lại được trải phẳn, thoa son. Âu cũng là một kinh nghiệm : Trong tương lai, nếu nước dâng quãng nào thì nên rào kín quãng ấy lại, hàng hóa quân trang chở bằng ca nô cũng được. Chịu khó một hai tháng là cùng, ta lại có đường tốt mà phóng nước đại.. Nghĩ mà thương bạn cho chiếc xe Lam chở tôi. Khách nào cũng nằn nì xin đi nên anh tài xế phải ép lòng chở đến 12 người. Cuối cùng lại hai ông Dân vệ quá giang. Từ chối đâu có được. Ông Dân vệ là ghê lắm. Xe chở nặng, đường xấu, máy rống lên như trâu thở rốc. Nó không hư máy cũng là một điều lạ. Ba mươi đồng 1 khách cũng chả đủ thuốc thang ... bỏ cho máy !! Cũng như hai bên bờ sông, quang cảnh dọc đường cũng chả khác chi lúc trước. Thậm chí cỏ thấp lè tè mọc về đường cũng chẳng chịu chết cho, lại còn trổ hoa tím thật là đẹp.

Xa xa cánh đồng lúa vẫn xanh om, nhưng gần đường thì nước vẫn còn ngập lúa. Cảnh chạy lụt chỉ còn thấy ở ngay tỉnh lỵ Châu đốc. Dọc tường thành và trường bệnh viện, nhiều gia đình vẫn còn trú ẩn dưới mấy miếng tôn. Đây không phải là những gia đình nông dân, mà chỉ là dân lao động ở mấy khu quá trũng. Nước đã vào ... không chịu rút. Phải dùng máy bơm nước họa chăng. Gia đình nào cũng chỉ gồm một cái giường, bên cạnh ngổn ngang ít đồ đạc, nồi niêu. Mái cỏ xen mấy miếng tôn mới nguyên mà khô rất rộng. Hỏi mới biết chính quyền cho mượn. Họ vẫn kiếm được cơm nên thành hiện kỳ dị. Đêm đêm vẫn nằm gối đầu nghe đài Saigon hay Ba Xuyên ca cải lương vọng cổ. Các bà mẹ vẫn cho cháu đầu trò chuyện, giọng ấm cũng như và chứa chan hạnh phúc. Tôi hỏi một đôi người về việc cứu trợ thì họ nói chả được, nhà không. Đồ cứu trợ gồm dầu Mỹ, chiếu, dương ăn, có khi được mền Sakymen nhưng cũng có kẻ chỉ được mền giấy. Thực ra, họ cũng không nói thật tình vì họ vẫn có thành kiến với các nhân viên cứu trợ.

Muốn biết đích xác, ngày 6-11-66 tôi đạp xe đi ấp Khánh Bình thuộc xã Khánh Hòa quận Châu Phú cách tỉnh lỵ chừng mười cây số. Ấp này bị ngập trước tiên và đến bây giờ ruộng vẫn đầy nước, mùa màng mất hoàn toàn. Mấy cậu học sinh chắc sẽ cho tôi biết nhiều sự thật.

Đường đi Khánh Bình là đường đất chạy theo sông nên bị lở một đôi quãng có chỗ phải bắc cầu khi đi tạm. Vác xe đạp qua cũng là cái tội. Dọc đường có nhiều vườn rau hoặc trầu không nhưng chỉ trầu không sống còn rau bị cuốn đi đâu hết.

Nông dân đang cuốc lên để trồng loạt khác. Nhà cửa y nguyên, cây cối vẫn xanh lá, bò vẫn béo tốt, trẻ con vẫn lành áo, thiếu nữ vẫn diện áo bà ba hoa đỏ thiệt đẹp, mái tóc uốn vẫn óng ả bờ vai. Tuy nhiên phụ huynh học sinh nói thật là lúa chỉ đủ ăn vài tháng. Mùa màng mất cả, nên chỉ chờ nước cạn là cấy mau đặng trồng rau, đỗ xanh, dưa hấu ba tháng kiếm miếng. Đất vừa ngập láng bóng phù sa khỏi lo bón phân vô ích, nhưng lo nhất là không có tiền mua hạt giống. Hạt rau hồng trước giá có hai chục một kí, bây giờ lên 60đ.

Kiếm được con cá đem bán thì cá lại không lên như hạt rau trái lại nó tụt giá «kinh khủng». Trước 120đ một kí cá lóc, bây giờ cá lóc béo ăn ám giá 40đ mà thiên hạ còn chê ỏng, chê eo. Chả là khúc đường vỡ Cái Bè (Định Tường) làm nhiều lái cá phải dỡ hàng xuống ruộng, lỗ quá nên họ không dám buôn vậy

(xem tiếp trang 4)

Nhân dịp vấn đề giáo dục đang làm sôi nổi dư luận, thử nêu vài ý kiến về

VẤN-ĐỀ GIÁO-DỤC VÀ HIẾN PHÁP TƯƠNG LAI

☆ Bài của DƯƠNG-THIỆU-TỐNG

Hiến pháp là đạo luật tối cao của quốc gia mà toàn dân đang mong đợi hầu đem đến một sự ổn định và trật tự trong đời sống chúng ta đã bị xáo trộn quá nhiều trong những năm qua. Riêng nhà giáo dục, ngoài sự mong đợi chung của toàn dân về một thể chế chính trị quốc gia, lại còn kỳ vọng rất nhiều ở các nhà soạn thảo hiến pháp về những quyết định căn bản liên quan riêng đến giáo dục trong bản hiến pháp sau này.

Những điều khoản căn bản ấy sẽ làm đường hướng cho sự phát triển và cải tiến giáo dục tương lai, dựa trên những kinh nghiệm của quá khứ và hiện tại.

Trong phạm vi bài này, tác giả không có ý định đưa ra những đề nghị về nội dung các điều khoản của Hiến pháp VN tương lai liên quan đến giáo dục vì trong địa hạt giáo dục, cũng như trong mọi lĩnh vực hoạt động khác của quốc gia, mọi quyết định liên hệ trong bản Hiến pháp còn tùy thuộc ở thể chế tương lai của VN và chính sách chung mà QHLH sẽ chấp nhận. Tác giả chỉ đưa ra một vài điểm chính yếu về giáo dục cần được minh định trong bản Hiến Pháp kế tiếp hầu lưu ý quí vị dân biểu QHLH và các nhà giáo dục trong nước.

Vì những quyết định của Quốc Hội Lập Hiến có tính cách tối quan trọng đối với nền giáo dục VN tương lai, nên sự góp phần của một cá nhân dù chỉ là những ý kiến thô thiển mong rằng cũng sẽ không phải là vô ích và riêng đối với các nhà giáo dục, phải được coi là một bổn phận.

I.— Nhận xét về những điều khoản liên quan đến giáo dục trong Hiến Pháp Việt Nam 26-10-1956

Trong bản Hiến pháp 26-10-1956, chỉ vỏn vẹn 5 điều khoản liên quan trực tiếp hay gián tiếp đến giáo dục :

Điều 5.—(về sự giúp đỡ phát triển kinh tế, văn hóa, khoa học và kỹ thuật).

Điều 7,- (về sự ngăn cấm các hoạt động tuyên truyền cộng sản trực tiếp hay gián tiếp dưới mọi hình thức.)

Điều 26.— (về nền giáo dục căn bản miễn phí và cưỡng bách,

— quyền của mọi công dân theo đuổi việc học

— giúp đỡ các công dân thiếu phương tiện theo đuổi việc học.

— quyền lựa chọn trường học của phụ huynh học sinh cho con em.

— quyền mở trường của các tổ chức tư nhân và đoàn thể.

— việc công nhận các văn bằng do Viện Đại học tư hay các tư thục kỹ thuật cấp phát.

Điều 27.— (Quyền của mọi công dân tham dự các hoạt động văn hóa, khoa học v,v)

Trong 5 điều khoản ghi tóm tắt như trên, thật ra chỉ có 1 điều khoản 26 liên quan trực tiếp đến giáo dục.

Thiết tưởng không nhắc ở đây hoàn cảnh chính trị và bang giao quốc tế đương thời hay sự thiếu chính xác hữu ý hoặc cố ý trong việc xử dụng danh từ của các nhà lập Hiến lúc bấy giờ nhất là ở điều 26 liên hệ đến quyền lựa chọn trường học của phụ huynh mà gần đây có người đã nhắc nhở đến trong cuộc tranh luận về trường Pháp và trường Việt.

Cũng không cần phải tìm hiểu thâm ý của các nhà lập Hiến lúc bấy giờ về việc công nhận cấp bằng của các Đại Học tư, một vấn đề trở nên phức tạp về phương diện chuyên môn khi số Đại học tư tăng gia và khi những Đại học ấy được hưởng chế độ tự trị. Chúng ta chỉ cần lưu ý rằng bản Hiến Pháp ấy được dự thảo và ban bố trong một hoàn cảnh chính trị, xã hội, giáo dục và bang giao quốc tế khác hẳn. Riêng về giáo dục, hiến pháp được ban hành khi nền giáo dục Việt Nam chỉ mới được non 2 tuổi nếu tính thời gian bắt đầu áp dụng chương trình Việt Nam trên toàn cõi. Mãi đến 2 năm sau khi Hiến pháp ra đời (1958) Hội nghị các nhà Văn Hóa và giáo dục mới nhóm họp để bàn về việc cải tổ giáo dục VN và đưa ra 3 nguyên tắc Dân tộc, …

Ba nguyên tắc ấy, mặc dầu đã gây nhiều cuộc tranh luận sôi nổi, cũng đã được Đại hội Giáo dục toàn quốc năm 1964 Hội Đồng QGGD năm 1965 và Bộ Quốc gia Giáo dục tái xác nhận.

Tóm lại từ năm 1956, khi bản Hiến pháp 26-10-56 ra đời, cho đến nay, nền giáo dục VN đã có nhiều thay đổi và còn phải cải thiện nhiều nữa.

Do đó, sự thiếu sót của Bản Hiến pháp 1956 về các điều khoản liên quan đến giáo dục đã được giải thích và bản Hiến pháp sắp ra đời chắc chắn sẽ phải đầy đủ hơn, để làm nền tảng cho cải tổ giáo dục tương lai.

II.- Nhận xét về cơ cấu giáo dục VN sau cuộc Cách Mạng 1-11-1963

Sau cuộc cách mạng 1-11-63, chúng ta sống trong một giai đoạn hân hoan ngắn ngủi sau khi lật đổ chế độ độc tài bất công. Nhưng tiếp theo đó là một giai đoạn hỗn độn trong mọi hoạt động quốc gia. Giáo dục phải hứng chịu những hậu quả tai hại hơn cả. Ở đây thiết tưởng không cần nêu ra những khuyết điểm của nền giáo dục VN vì đã được đề cập đến quá nhiều. Kẻ viết bài chỉ đưa ra những khuyết điểm chính yếu mà bản Hiến pháp tương lai có thể dự liệu những biện pháp hữu hiệu hầu sửa chữa và ngăn chặn :

1— Giáo dục VN thiếu một căn bản triết lý và mục tiêu giáo dục. Ba nguyên tắc Dân tộc, nhân bản và khai phóng rất tốt đẹp nhưng quá tổng quát và mơ hồ. Mục tiêu giáo dục VN chưa được chính thức ban bố ngoài biên bản của Đại hội Giáo dục toàn quốc 1964.

2—Chính sách Trung ương tập quyền về giáo dục không thích hợp cho đà tăng trưởng sĩ số nhảy vọt trong những năm qua gây cho Bộ QGGD một gánh nặng càng ngày càng chồng chất hầu như không thể kham nổi.

3 —Thiếu sự minh định và tương quan giữa giáo dục và chính trị, giáo dục và xã hội, giáo dục và tôn giáo. Mỗi vị Bộ trưởng áp dụng những chính sách khác nhau về những mối tương quan này, hoặc tệ hơn nữa, do thái độ làm lơ bỏ mặc.

Rất cuộc, chỉ có những nhà giáo và học sinh thiệt thòi vì không biết làm giáo dục như thế nào cho đúng với nhiệm vụ «giáo dục», thế nào là hợp pháp, thế nào là bất hợp pháp.

4— Bộ trưởng giáo dục thay đổi liên tiếp. Kẻ viết bài này mặc dầu phục vụ trong ngành giáo dục cũng không còn kịp đếm được bao nhiêu vị Bộ trưởng đã đặt chân đến Bộ này và đã ra đi chớp nhoáng.

5 — Tỉ số ngân sách quốc gia dành cho giáo dục quá thấp, thiếu tiêu chuẩn để xác định và không phù hợp với nhu cầu tăng gia. Trong năm nay (1966) ngân khoản dành cho giáo dục chỉ còn 4o/o ngân sách quốc gia, một tỉ số quá nhỏ nhoi so với nhiều quốc gia khác.

6— Thiếu sự minh định về mối tương quan văn hóa quốc gia và quốc tế, để bảo vệ chủ quyền quốc gia và đồng thời phát triển văn hóa dân tộc qua mối tương quan ấy. Việc đòi đóng cửa trường Pháp đang sôi nổi hiện nay là một thí dụ điển hình, gây nên do thái độ mập mờ và những biện pháp nửa vời của các chính phủ đã qua.

Trên đây chỉ là một vài điểm chính yếu cần được sự lưu ý của Quốc Hội Lập Hiến trong việc dự thảo một Hiến pháp tương lai.

Những điểm vừa nêu trên chỉ là một số vấn đề có tầm quan trọng đặc biệt đối chiếu với hiện trạng giáo dục cần được các nhà lập hiến lưu ý và minh định trong bản Hiến Pháp, nhưng Quốc Hội Lập Hiến cũng cần phải có đủ mọi dữ kiện để nghiên cứu và tham khảo rộng rãi ý kiến của nhân dân và các nhà chuyên môn nói riêng.

Một số vấn đề khác vẫn có thể được bổ túc và minh xác bằng những đạo luật giáo dục kế tiếp sau này.

Tóm lại, giáo dục VN đang cần một căn bản pháp lý để chấm dứt một tình trạng hỗn độn gây nên một phần lớn do sự thay đổi liên tiếp các cấp lãnh đạo, mỗi vị 1 chính sách giáo dục khác nhau, sự thiếu sót hoặc thiếu chính xác của các văn kiện pháp lý căn bản hiện hữu.

Nhìn qua Hiến pháp của quốc gia khác

Để dẫn chứng tầm quan trọng của một số vấn đề giáo dục vừa kể trên, chúng ta cũng nên nhìn qua các điều khoản liên quan đến giáo dục trong các bản Hiến pháp của một số quốc gia khác. Kẻ viết bài này xin minh xác lại rằng những bản Hiến pháp được nêu ra trong bài này, chỉ với mục đích dẫn chứng và góp tài liệu cho nên sự lựa chọn không căn cứ trên giá trị của các bản Hiến pháp hay của các điều khoản liên quan đến giáo dục.

a) Mục tiêu và nguyên tắc giáo dục

Mục tiêu nguyên tắc giáo dục thường được minh thị trong các bản Hiến pháp dưới một điều khoản riêng biệt hoặc được lồng chung với các điều khoản liên hệ đến những vấn đề giáo dục khác.

aa) Mục tiêu giáo dục

Điều 158 của bản Hiến pháp của Trung Hoa quốc gia có ghi :

«Giáo dục và văn hóa hướng đến mục đích phát triển ở chất cường tráng, kiến thức khoa học …

Điều 14 đoạn 5 của Hiến pháp Phi luật Tân :

«..Tất cả các học đường, nhằm phát triển đạo đức, kỷ luật, ý thức công dân; khả năng nghề nghiệp và giảng dạy bổn phận công dân».

Điều 95 của Bản Hiến pháp Guatemala (1 tháng 3, 56) «Nhiệm vụ chính yếu của quốc gia là xây dựng và phát huy nền văn hóa dưới mọi khía cạnh. Mục đích của giáo dục là phát triển toàn vẹn nhân cách, tôn trọng nhân quyền và tự do căn bản, cải thiện con người về phương diện tinh thần và thể chất, tăng cường trách nhiệm cá nhân của công dân, nâng cao tinh thần ái quốc».

b) Vị Bộ Trưởng Giáo Dục.

Điều 172 của Bản Hiến Pháp Guatemala kể trên đã ghi một số điều kiện căn bản dành cho chức vụ Bộ Trưởng Quốc gia Giáo dục. Trong các điều kiện ấy, tạm kể:

«Bộ Trưởng QGGD (Ministre de Educacion Publica) phải là người xứ Guatemala, hưởng đầy đủ quyền công dân, trên 30 tuổi, không được là bà con thân thích của vị nguyên thủ quốc gia vv...»

Điều 69 của Bản Hiến pháp Đại Hàn Dân Quốc : «Không một quân nhân nào được bổ nhiệm vào Hội đồng Quốc gia trừ phi đã xuất ngũ trước đó», Ngoài ra Bộ trưởng Giáo dục là một nhà giáo dục.

Điều 160 của Hiến pháp Pérou...: «Bộ trưởng Giáo dục phải ít nhất là 25 tuổi» và các điều 53 và 100 ngăn cấm vị Bộ trưởng không được là đảng viên của một đảng chính trị thuộc «tổ chức quốc tế».

Điều 175 và 176 cũng của bản Hiến Pháp nói trên ngăn cấm các vị Bộ Trưởng không được tham gia vào các hoạt động nghề nghiệp khác, không được tham dự vào công việc điều khiển các hội tư, xí nghiệp hay các hoạt động tư.

Điều 66 của Hiến pháp Nhật (3-11-46) : «Bộ Trưởng Giáo Dục phải là một nhân viên dân sự».

c) Ngân sách giáo dục :

Điều 164 của Bản Hiến pháp Trung hoa Dân quốc : «Những chi phí cho các chương trình giáo dục, nghiên cứu khoa học, các công tác văn hóa không bao giờ được dưới 15o/o tổng số ngân sách quốc gia : tại mỗi tỉnh, không dưới 25o/o ngân sách tỉnh hạt, tại mỗi đô thị, không dưới 35o/o ngân sách đô thị».

d) Bảo vệ đời sống giáo chức

Điều 165 cũng của Bản Hiến pháp Trung hoa Dân quốc: «Chính phủ phải chăm sóc đời sống của những người phục vụ trong địa hạt giáo dục, Khoa học và nghệ thuật, phải luôn luôn tăng gia lương bổng cho họ, tùy theo sự phát triển kinh tế quốc gia»

e) Miễn thuế cho cơ sở giáo dục văn hóa

Điều 6 đoạn 22 của bản Hiến pháp Phi luật Tân ; «tất cả đất đai, nhà cửa dùng cho những mục đích tôn giáo, từ thiện hay giáo dục đều được miễn sắc thuế»

f) Phát triển giáo dục chuyên nghiệp

Điều 89 của Hiến pháp Panama (1946) «Chính phủ phải khuyến khích, nâng đỡ việc thiết lập các trường kỹ thuật, kỹ nghệ, Nông nghiệp, thương mại sao cho phù hợp với những nhu cầu đặc biệt của quốc gia. Luật sẽ qui định việc thiết lập các cơ sở hướng nghiệp bắt đầu từ bậc Tiểu học, để ... những khả năng của trẻ và hướng dẫn chúng trở nên những con người hữu ích cho xã hội.

g) Bảo vệ chủ quyền về văn hóa và Giáo dục

Điều 80 cũng của bản Hiến pháp Panama :

«Việc giảng dạy lịch sử và công dân phải hoàn toàn do Giáo sư bản xứ. Trong tất cả các tư thục, việc giảng dạy bằng ngoại ngữ bị cấm hẳn trừ phi có phép đặc biệt của Bộ Giáo dục dựa trên những lý do được chứng thực có lợi ích công cộng

Điều 42 của Hiến pháp Thái Lan (1932).

«Tất cả các cơ sở giáo dục đều phải đặt dưới sự kiểm soát của Chính phủ.

Điều 36 của Hiến pháp Thái lan (1949) «Tất cả mọi công dân đều được hưởng tự do tuyệt đối về giáo dục miễn rằng các học đường phải tuân theo đúng luật lệ giáo dục quốc gia và không hại đến an ninh công cộng.

Để bổ túc cho Hiến pháp, Sắc lệnh 1946 số 7000 của Cộng hòa Li Băng qui định Bộ Giáo dục có thẩm quyền kiểm soát tất cả các trường học của Pháp, Anh và Mỹ.

Muốn được hoạt động, các trường ấy phải có giấy phép chính thức dưới hình thức một Sắc lệnh do đề nghị của Bộ trưởng Giáo dục và Mỹ thuật. Bộ trưởng có quyền đóng cửa bất cứ trường ngoại quốc nào không tuân theo những thể lệ của Chính phủ và Bộ giáo dục, liên quan đến chương trình giảng …

Bộ có quyền Thanh tra tất cả các trường ngoại quốc, triệu tập các hiệu trưởng, giáo sư, khám xét hồ sơ nhân viên và học

(xem tiếp trang 5)

Bố cáo việc riêng

Tôi tên Nguyễn thị Tiếng cư ngụ tại 148/3 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Gia Định.

Đã bán cho ông Trần ngọc Nga ngụ tại số 95 đường TNT nai xế tại AIR Việt-Nam căn cước số 190326 1 chiếc xe Hiệu Wolswagen số NCD 657 ngày 10-6-1966, vậy mời ông đến nhà để sang tên, nếu sau thời gian thông báo 3 hôm mà ông không đến tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.

Vậy kể từ ngày 10-6-66 trở đi tôi không chịu mọi sự trách nhiệm về chiếc xe trên.

TIN MỪNG CHO CÁC BÀ MẸ

BỘ KINH TẾ đã tháo khoán cho nhập cảng đầy đủ và liên tục sữa bột **GUIGOZ** trắng và vàng.

Từ nay sữa bột **GUIGOZ** không còn thiếu hụt nữa.

Hàng tuần mỗi trẻ em có tên trong sổ gia đình được mua 5 hộp tại các nhà thuốc tây có tên sau đây :

Vùng Gia-Định

Nguyễn thị Bay	276 Bui huu Nghia	Nguyen hung Chat	475 Le van Duyet
Trần thị Nga	75/4 Bach Dang	Tran thi Tuyet	8/16 Thanh Mau (Chi hoa)
Hoàng thị Ngọc Giao	41 Chau van Tiep	Nguyen ngoc Thach	162 Thoai ngoc Hau
Võ văn Lan	152 Gia Long (Govap)	Do thi Nga	211 Truong minh Giang
Nguyen Khoa Dieu Lang	39 C.T Hong Bang	Phan thi Lang	322 Truong tan Buu
Luu Nguyet Quang	413 Le van Duyet	Cao văn Nghi	124 Tran quang Dieu
Vu huy Chu	414 Le van Duyet	Bui thi Nhan	116 Vo di Nguy

Vùng Sai-Gon

Nguyen kim Chuong	11 Cao Thắng	Bui Thiep	31 Pham ngu Lao
Ho thi Van	58 Cao Thắng	Nguyen Ngọc Quang	494 Phan dinh Phung
Ton Nu Mong Hoa	313 Công Lý	Khuong Huu Hoi	614 Phan dinh Phung
Tong Lich Cuong	117 Đinh Tiên Hoang	Vo Hoang An	643 Phan dinh Phung
Pham huy Chuong	184 Đinh Tiên Hoang	Le Kim Hoang	37 Phat Diem
Nguyen thi Thanh Thuy	119 Gia Long	Le thi Kim Dung	42 Ton Dan
Luong thi van Anh	199 Hai Bà Trưng	Nguyen thi Dung	66 Tran hung Đao
Bui thu Hang	81 Hiền Vương	Ho Tan Huy	467 Tran hung Đao
Nguyen thi Hong Phuc	476 Hồng Thập Tự	Nguyen Xuan Duyet	133 Tran quang Khai
Nguyen anh Kiet	162 Lê Lai	Nguyen Tien Duc	72 Tran van Thach
To ngoc Dung	120 Lê Lợi	Nguyen Chi	71 Tu Do
Nguyen thi trinh Tuong	111 Nguyễn Bỉnh Khiêm	Le thi Ngan Hanh	113 Tu Do
Tran trong Tue	111 Nguyễn Công Trứ	Le Kim Huyen	11 Vo Tanh
Trần dinh Thu	32 Nguyễn Huy Tự	Nguyen thi Van Dung	196 Vo Tanh
Dinh thi Minh Chau	237 Nguyễn Thiện Thuật		

Vùng Cholon

Dang Ngoc Ai	210 Đong Khanh	Dao Trong Hieu	479 Nguyen Trai
Tran Tu Le	219 Đong Khanh	Duong Quanh Nhan	482 Nguyen tri Phuong
Do thi thuan Bich	317 Đong Khanh	Doan thi Ninh	18 Nguyen van Thoai
Tran thi Danh	102 Duong 46	Tran thi Ngo	85 Pham phu Thu
Nguyen Quang Chinh	242 Duong 46	Ha Nguyet Duc	98 Ton tho Tuong
Hoang ngoc Tue	36 Hau Giang	Dinh thi Ngoc Tran	5 Tong doc Phuong
Ton Nu Dieu Hoa	43 A Khong Tu	Huynh van Nhon	470 Tran hoang Quan
Diep Ngoc Chau	123 Khong Tu	Nguyen thi Thanh Phuong	78 Tran nhan Ton
Nguyen thi Thu Anh	33/2 Le dai Hanh	Lê van Laut	123 Tran quoc Toan
Truong thi Xuan Dung	2/2 C.X. Lu Gia	Hoang Phuc Tuan	692 Tran quoc Toan
Nguyen thi Xuan Huong	143 Minh Mang	Nguyen Ngoc Dung	668 Tran hung Đạo
Tran thi My	128 Nguyen duy Duong		

Vùng Biên Hòa

Lưu van Vinh	55 Nguyên huu Canh	Ly tiêu Huynh	13/6 Liên Tỉnh 16 chợ dân Biên Hòa
Ho van Lam	15 Nguyên thi Giang		

Câu chuyện khoa học

(Tiếp theo trang 4)

Xin trả lời :

— Tỏa bức một pin nguyên tử để làm trở nên phóng xạ những chất như Carbone, Phốt pho, Lưu huỳnh v.v... là một việc tốn kém nhiều.

— Công việc đòi hỏi nhiều chuyên viên trình độ học lực cao.

Tuy được bảo vệ bằng nhiều phương tiện chu đáo, nhưng chất phóng xạ lâu ngày cũng trở nên nguy hiểm và gây ra nhiều bệnh cho chuyên viên. Và đây là trở ngại chính hạn chế sự sản xuất và sự sử dụng những chất đồng vị phóng xạ.

Các nhà bác học tin tưởng trong một tương lai không xa, những sự khó khăn nói trên sẽ được vượt qua hết.

Những sa mạc nóng như thiêu như đốt những nơi giá lạnh như ở Cực Nam; Cực Bắc cũng sẽ đầy đặc cả cây kỹ nghệ, cây thực phẩm. Nhân loại có đông đảo bao nhiêu đi nữa cũng không thể nào bị Đói, bị Rét.

Tất cả những bệnh đều bị đầy lui. Nhân loại sẽ sống lâu như những ông bành tổ ngày xưa nếu không là «trường sanh bất tử».

Lên Trăng chỉ cần 1 ngày là đến. Đi qua những hành tinh gần Địa cầu trong phạm vi 60, 70 triệu km (Hỏa tinh, Kim tinh...) thì từ một đến 2 tháng là lâu lắm. Không gian mênh mông, vì đại sẽ bị thu hẹp. Vũ trụ sẽ không còn bao la, vô tận nữa.

Nói tóm Nhân loại sẽ sống một cuộc đời đầy đủ tiện nghi, không thiếu một khoái lạc nào, một cuộc đời hoàn toàn sung sướng. Địa cầu này đã trở nên một Thiên đàng ở Hạ giới

TRỊNH CHUYẾT

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỔNG BỘ AN NINH

Đính Chánh Cáo Thị Đấu Thầu

Cuộc đấu thầu cung cấp gạo, củi, thực phẩm sống và vật dụng linh tinh cho các Trung Tâm Cải Huấn Saigon, Côn Sơn và lấy cơm dư tại Trung Tâm Cải Huấn Saigon, trước được ấn định vào ngày 30-11-1966 do cáo thị đấu thầu công khai số 3721 / TBAN / HC / 11 ngày 10-11-1966, nay được dời vào ngày 8-12-1966 đúng 9 giờ 00 tại Tổng Bộ An Ninh.

Các khoản chi tiết khác không thay đổi.

Saigon, ngày 15 tháng 11 năm 1966

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 dòng đầu 40đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

ĐÃ PHÁT HÀNH

Chọn Lọc số 51

Với những bài:
— Bàn về cuốn phim đang ăn khách **La Grande course**
— Theo chân các chiến sĩ Tây Tạng
— Vụ án văn nghệ **Vũng Máu Đào**
— Hội nghị y học quốc tế về trị khỏi bắt bệnh đau tim?
— Những câu tục ngữ kỳ thú của đồng bào Việt gốc Miên
— Vụ án giết người do Bác sĩ thủ mưu
— Vụ ... tại Mỹ ... điều dầu chính phủ
— Đi xe hơi bạn biết gì về ... bánh xe không nổ?
Cùng những mục thường xuyên.

Cô Mai Chi 105 Tự Do Saigon cần liên lạc gấp với thân nhân cố Thiếu úy Trịnh hữu Khoa.

Nhắn tin MẤT GIẤY Vào ngày 19.11 66 tôi có đánh rơi 1 bọc nhựa lúc đi trên quãng đường từ Nguyễn thiện Thuật qua Phan đình Phùng và Lý thái Tổ trong đó có những giấy tờ quan trọng và 1 thẻ căn cước. Ai có lượm được đến chỉ số 263 Nguyễn thiện Thuật xin hậu tạ 5000đ (cam đoan không làm khó dễ). LÊ VĂN BI

Mất bóp tiền quãng đường Chi Lăng hướng về Thị Nghè trong bóp ... nhiều giấy tờ trong đó có bằng lái xe số tài ... và căn cước đề tên là Dương xu Hà. Ai lượm được xin đem lại Liên Phái số 81 đường Hùng Vương Thị Nghè xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ gì hết. DƯƠNG XU HÀ Ký tên

Vũng Tàu Cần bán đất ... khách ... mới ..., đủ tiện nghi tại chợ Vũng Tàu, có thể bán ăn uống. Hỏi 27 Đoàn thị Điểm Saigon hoặc 32 Trưng Trắc Vũng Tàu.

NHÀ

Bán 1 căn nhà 3 tầng đủ tiện nghi có máy bơm 672/50 đường Bàn Cờ Saigon.

Sang một căn nhà đủ tiện nghi mặt tiền đường gần để xe thích hợp địa điểm ăn uống, sâm ..., gần chợ nhà thờ, trường học tiền phố 2. Hỏi 41 Trương vĩnh Ký Gò Vấp gần Cô nhi Viện.

Đất bán, đường Hoàng hoa Thám Gia định, cao ráo khu yên tịnh, mát mẻ, mỗi lô 64 thước vuông (16x4). Hỏi Congeco 35B bến Chương Dương Saigon Đ.T 22 696

Bán 1 căn phố 4 tầng 3m.50x15 đủ tiện nghi, khu thương mại. Hỏi 664 Petrus Ký gần đường Trần quốc Toản.

CINÉMA

REX
Madame sans Gêne Sophia Loren Robert Hossein Julie. Bertheau Sp 70 ly Màu 1 Pháp PĐV Hoa

ĐẠI NAM
Công chúa Thầy Tề Lăng Ba Lý Thanh 7 giải thưởng Đại hội Đ.A Á Châu 65 Scope Màu PĐV Anh

EDEN
La Grande Course autour du Monde Natalie Wood Tony Curtis Jack Lemmon Màu 1 Pháp PĐV Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Anh hùng Võ sĩ đạo Phim hoạt động nêu cao tinh thần Võ sĩ đạo Nhật Scope Màu PĐV Anh Hoa

PALACE CHOLON
Madame sans Gêne Sophia Loren Robert Hossein Julien Bertheau Sp 70 ly Màu 1 Pháp PĐV Hoa

KIM CHÂU
Hiệp Sĩ Ma Thần Ác Sát Xuất phẩm Võ hiệp với Shiotaro Katsu. Datescope Màu, PĐV. Hoa

LONG VÂN
1) Les amours enchantées L. Harvey Scope Màu PĐVN *2) 3 Người Hùng Đến Madras* Sp Màu PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Điệp viên 007 Akira Takarada Scope Màu PĐVN *2) Les Fêtes du Colonel* Anita Ekberg Sp Màu

NAM VIỆT
1) Vũ điệu súng Colt. Tony Young PĐVN *2) Tarzan tử chiến đồng ... người* Kirk Morris Sp Màu.

HỒNG BÀNG
Hiệp Sĩ Ma Thần Ác Sát Xuất phẩm võ hiệp giang hồ với Shiotaro Katsu Datescope Màu PĐV Hoa

THANH BÌNH
Hiệp Sĩ Ma Thần Ác Sát Xuất phẩm võ hiệp giang hồ với Shiotaro Katsu Datescope. Màu PĐV Hoa.

MODERNE
1) Le 4e Mousquetaire (4 chàng Ngự lâm Pháo thủ) Màu PĐVN *2) Le Général improvisé* ... Ford Scope ...

VIỆT LONG
Tarzan được ... Tarzan ... Son) Johnny Weissmuller Maureen O'Sullivan 1 Anh PĐV Hoa

CASINO SAIGON
Tarzan được ... Tarzan ... Son) Johnny Weissmuller Maureen O'Sullivan 1 Anh PĐV Việt Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Vũ điệu súng ... PĐVN. *2) Tarzan ... người.* Kirk Morris Sp Màu ...

VĂN HOA
A Bout Portant (Vua ... Súng) Lee Marvin A ... Màu Dành riêng khán giả ...

KIM ĐÔ (Máy điều ...)
Hercule đại chiến Xả tinh. Phim Màu Thần thoại biến hóa (Âu đại) Hoàn toàn nói tiếng Việt Nam

Ciné QUỐC THÁI
1) Sáu ngón đàn ma. Kiếm hiệp đường phép. T. Việt *2) Kẻ sẩu số* Phim cao bồi. Tiếng Pháp. PĐVN

Cần Sang hoặc Thuê một Villa tại Trung tâm Saigon cho người Việt ở. Trả giá cao Hỏi Ô. An 82 Lê Lai Saigon.

Sang Bar cần sang gấp 1 cái Bar tại đại lộ Trần Hưng Đạo Vũng Tàu số 32

Bán nhà 4mx20m tiện mở cửa hàng, phòng mạch hoặc để ở. Xin đến 142 Pétrus Ký (Bến xe Lục tỉnh)

Sang hãng sách hiệu Minh Tâm số 159 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Đất bán 2M5 ấp Trường Thọ xã Phước Long (Thủ Đức) gần xa lộ, dựa đường đi, lối 100đ 1m2. Hỏi số 10 Ngô nhân Tịnh Gia Định (hông Lăng Ông).

Villa cho thuê rộng yên tĩnh đủ tiện nghi. Xin hỏi 179/4 Trần kế Xương Gia Định

Bán căn nhà TK 18/23 Nguyễn cảnh Chân Saigon dài 8m ngang 3m có lầu hỏi tại đây

300.000đ. bán nhà gạch 4mx22m ... lầu sân đậu xe. Hỏi 159/10 Hòa Hưng (Trước cửa khám Chí Hòa)

Lầu cho thuê mở tiệm cầu bia đủ tiện nghi. Tại TK33/10 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Phòng rộng cho thuê tiện lầu độc thân. Hỏi 35/36 Phát Diệm Saigon

Cần bán gấp 2 lầu 513/25 đường ... giá 400.000đ một căn

Bán ... cư xá Phú Lâm B Hỏi 103 Ngô Tùng Châu Saigon

Nhà bán lầu đúc 3 tầng có sân thượng mới xây cất xong ... đủ tiện nghi. Hỏi 201/23 Trần quốc Toản Saigon (ngang ... miếu trung gian)

Bán phố cả đất bằng beton có đèn nước, mặt lộ Trung Dung Gò Vấp. Giá 351.000đ. Hỏi 178 ... Trần hưng Đạo Saigon

Cho thuê nhà lầu lăng Đại Hộ Thủ Đức ... bán máy ... Hỏi ... Anh ĐT 25 845 hoặc 25 Lê Thánh Tôn ... 18 giờ

Bán Nhà gạch, đúc ... tầng ... hông chợ Ông Tạ. Hẻm 224 Thoại Ngọc Hầu đi vào 30 ...

Nhà Bán gấp nhà tôn có gác ... gạch bông giá nhất định 200.000đ địa chỉ 319/16 Nguyễn Thiện Thuật

Phố cho mướn đường Phó Đức Chính Gia Định. Số 4 lầu nhỏ, đủ tiện nghi, gần chợ

Bán nhà Một nhà lầu 2 tầng 9 x 22m luôn cả đất giá 8 triệu rưỡi. 1 nhà 4 tầng đầy đủ tiện nghi, giá 5 triệu 8.
CẦN THUÊ 1 nhiều nhà ở trung tâm Saigon, và có nhiều nhà cho ngoại kiều thuê. Hỏi tại 571 Petrus Ký Saigon.

Sang một căn phố lầu thương mại mặt tiền đường Nguyễn thái Học đủ tiện nghi thích hợp với mọi ngành buôn bán. 270 Triệu Đà Cholon chỉ dẫn.

Thủ Đức Đất Xa Lộ 4 mẫu cách hãng Xi măng 800 thước mé Saigon, cần bán hoặc cho thuê. Liên lạc 206 Nguyễn tri Phương Thủ Đức

APPARTEMENTS — VILLA

Ngoại kiều đầu tư cần mướn gấp nhiều Appartements Villa giá cao giao kèo dài hạn 218 Lê Lai ĐT. 22 845

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi tại 353 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ nhà rộng 3m30x12m50 khu buôn bán, đủ tiện nghi có gác phía sau. Giá 520.000đ. Hỏi 222 Lý Thái Tổ Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, hướng mát khu trung tâm thành phố rất an ninh và yên tịnh. Hỏi 539/4 Trần hưng Đạo Sg. (Naccy).

Nhà bán 49/14 Trần quý Cáp Saigon có điện và nước. Giá rẻ (hỏi địa chỉ trên)

Bán Villa lầu luôn đất 274m2 đủ tiện nghi. Vùng Chi lăng Hỏi 305E/3 Ng Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cho mướn lầu đúc đẹp mát đủ đồ, sân thượng tiện nghi sân để xe 10.000đ 1 tháng. 529/12 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà sang căn 5la, có đất trống một bên, khu Cư xá Phú Lâm B. Hỏi B14 cùng khu chỉ dẫn.

Bán gấp nhà lầu trước 2 tầng sau 3 tầng, 20x4m tiện nghi. Hỏi 544A. Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (cổng xe lửa số 6 Trương minh Giảng quẹo trái).

Bán gấp nhà 3m50x12 50 có đèn, gác, nước cầu khu Ng tri Phương 137/63C Triệu Đà

Nhà bán đủ tiện nghi. Huê lợi mỗi tháng 40 ngàn đồng 81/8 Trương minh Ký Gia Định gần ...

Cần mướn gấp 1 căn nhà rộng dưới để làm văn phòng từ khúc Nguyễn văn Hảo đến ... Công lộ đường Trần hưng Đạo ... khu lầu cần, bất cứ điều kiện. Xin liên lạc ông Phú 34, Phan thanh Giản hoặc Hiệu ... Hãng AIS.

Bán ... 150th đất 6 phòng ... đường Võ Tánh Sg ... Phố lầu đất ... gác lầu đường Võ Tánh ... tiện nước riêng giá 280.000đ ... 74A Công Quỳnh Saigon ... giờ 30)

Bán gấp building Phạm ngũ Lão 430m2 55 phòng có đủ ... Building Cao Thắng 110 phòng 610m2 Hỏi 89C Lê văn Duyệt.

Đất bán, đường Hoàng hoa Thám Gia Định, cao ráo, khu yên tịnh, mát mẻ, mỗi lô 64 th.v. (16x4) Hỏi Congeco, 35B Bến Chương Dương Sg ĐT. 22696

Nhà và Phòng (lầu đúc) gần Plaza cho ngoại kiều, C.Đ.V mướn, đủ tiện nghi, điều kiện dễ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon

Cần tìm gấp 1 Villa 3 phòng hay 1 căn phố lầu gần trung tâm Saigon. Bằng lòng sang giá cao. Xin do Ô. Thi Ô. Hòa 194. 195. Bến Chương Dương Sg.

Quý vị muốn cho ngoại kiều thuê:
— Nhà
— Xe Hơi
Xin giao dịch với Hãng Thân NAK 162 Võ Tánh Saigon.

Hotel Cần mua Building có giấy phép mở Hotel, vùng Saigon, từ 30 đến 50 triệu đồng. Xin liên lạc 23 Tự Do Saigon Tel 93.427.

190.000đ nhà bán 3m7 11m, libre, tường gạch bông gác lửng đẹp, có sân trước rào, xe vào đến nhà, gần cầu Bông. Hỏi 34/7G Nguyễn thái Học Giađịnh tiếp lầu từ 14h—17h

Bán gấp Building Yên Đỗ 1.000m2 30 phòng. Building Tân Định 400m2, 30 phòng. Building Nguyễn cư Trinh 270m2 24 phòng Hỏi 282 Công Quỳnh

Bán 2 căn phố lầu 3 tầng mới cất 15 phòng hẻm Cách Mạng Villa lầu hẻm Chi Lăng 280m với đất 7 phòng ngủ Hỏi 282 Công Quỳnh

Phòng cho mướn 2000đ đủ tiện nghi 2 người ở. 436/60 Lê văn Duyệt Saigon

Bán 5000m2 đất xa lộ, khu chính trang gần New Port mỗi lô 1000m2 Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Room For Rent cho độc thân, vợ chồng không con, điều kiện dễ dàng Hỏi 156/6C Trần bình Trọng Chợ Quán

Rooms for Rent

Nhà có nhiều phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi (tủ lạnh, quạt, giường nệm, salon ...) Có thể thuê ... phòng ... lầu đi riêng giá từ 8000đ đến 16.000đ 1 tháng. Hỏi 402/5 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

235.000đ nhà 3mx11m có gác hẻm lớn xe hơi vào được. Hỏi 233 Nguyễn tiểu La Cholon chỉ giúp.

Cần thuê Bureau có 2 phòng và điện thoại vùng Saigon hoặc Đakao, xin cho biết điều kiện bằng thư. Phòng 105 Hotel Astor 70 Tự Do Saigon

Đặc biệt Nhà bán vì đi xa cần bán rẻ một căn nhà 4x8 trước có một sân rộng 4m với yên tịnh mát mẻ, giá 60.000đ. Xin đến 368/39 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà lầu bán có đất 3m80x22m Do 59 Đường Bàn Cờ.

Nhà bán lầu đúc, song lập, có sân để xe hơi, mặt đường Hỏi 301/2 Đại lộ Bạch Đằng GĐ.

300.000đ nhà luôn đất 4m.5x18m tiện nghi. 202A/1 Lê quang Định (GiaĐịnh) sau garage

Bán Pharmacie, nơi thị tứ Hỏi 672 Phan t. Giản Sg

TIỀN PHỐ 161đ

Sang gấp phố lầu đúc 20mx4m, đủ tiện nghi. Phố Công ty Hui Bon Hoa, giá 320.000đ. Vô trong chợ Thị Nghè. Hỏi số 26 trên lầu.

Cho mướn nhiều phòng đủ tiện nghi. Hỏi 471 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán hoặc cho thuê, lầu đúc sân thượng 3m5x20m đủ tiện nghi. 39 Phó đức Chính G.Đ.

Bán Villa trệt đầy đủ tiện nghi đường Công Lý gần trường Quốc Anh Hỏi 100 Mai xuân Thưởng Cholon quận 6.

Bán nhà lầu đúc, sân thượng, mặt tiền, tiện nghi Frigidaire Zanussi 268 Hòa Hưng Sg.

Cho người Đại Hàn thuê, một phòng hai người ở. Hỏi 143 Cao Thắng Saigon

Cho thuê nhiều Appartements lầu, có đồ trang hoàng, ... tiện nghi, sang từng trệt 4mx27m, tiện làm văn phòng, có Téléphone. Hỏi tại 124 Trịnh minh Thế, giờ làm việc

Bán nhà mặt tiền 4x20m tại cư xá Lữ gia, đủ tiện nghi, có lầu mé sau, sân rộng để ô-tô bằng rào cửa sắt. Xin hỏi bà chủ phòng uốn tóc Thanh Hương số 374A đường Lê văn Duyệt (gần Ciné Thanh Vân). Xin mời bà ở đường Phan thanh Giản trả 680.000đ đến đặt tiền cọc.

115.000đ 1 căn lầu vào vùng chợ Cầu Mới. Hỏi 116 Đề Thám Saigon.

Rooms For Rent Lầu, mặt tiền, có đồ đạc. Đủ tiện nghi, lối đi riêng. Giá rẻ. Hỏi 504 Hồng thập Tự Sg. (ông Bảo)

Bán Nhà phố kiểu Villa 6mx12m đẹp, đủ tiện nghi, khu Thương cảng Xem số 84/2 Tôn thất Thuyết, giá 500.000đ Hỏi nơi 84/6 Tôn thất Thuyết

Bán Villa trệt 400m2, lầu 500m2 và 1000m2 quart. résid Phố lầu Võ Tánh, ngã Sáu Saigon. Khu 2200m2 6 các phố trệt và 2 lô đất mặt tiền Xa lộ gần Saigon. Minh Sang 145 Hàm Nghi

Vũng Tàu Bán 1 căn phố ở gần chợ — Sang 2 căn phố thương mại, nơi thị tứ. Hỏi tại 73 Lý thường Kiệt Vũng Tàu

---

CẦN NGƯỜI

Cần tài xế lành nghề lương ... Hỏi 643 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần đúng 2 người thợ ủi quần áo. 12 Hoàng Diệu Sg.

Cần SV hảo tâm kèm TLH độ I cho hs nghèo 800đ 1 tháng. Hỏi ông Minh 97B Võ Tánh Saigon.

Hốc môn Cần được ai hợp tác để mở nhà thuốc tây nơi thị tứ điều kiện dễ dàng. Do nơi 13/4 Lê Lai Hốc-môn Giađịnh.

Cần một người đàn ông khỏe mạnh giúp việc giặt ủi cho người Mỹ. Hỏi cậu Tâm, 34B Ngô tùng Châu Giađịnh, từ 14 đến 15g.

Cần thợ đóng thùng xe Lambro lương cao 241 Lê quang Định Giađịnh.

Cần một người đứng bán hàng trong tiệm, biết tiếng Anh giỏi (mới học xin miễn đến) lương bậu. Xin hỏi nhà buôn Vinh Hưng 55B Trịnh Hoài Đức Cholon (cạnh nhà bưu điện)

Cần gấp 1 thư ký kiêm thủ ngân có học lực Trung học để làm việc ở văn phòng lương 4.500đ có thể chấn 50.000đ Hỏi 127 Trần quốc Toản Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa trẻ đẹp, biết chút ít Anh ngữ lương bậu bao ăn và ở. 333/3A Lý thái Tổ Saigon. Từ 12giờ—3giờ

Cần một người đàn bà trọng tuổi khỏe mạnh lau dọn lương 1500đ. Hỏi 505 Nguyễn Trãi.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 60 Kỳ Con Saigon.

Cần rất nhiều chiêu đãi viên (không biết tiếng Anh cũng được) Hỏi Casanova Bar 68 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon (từ 4 giờ chiều đến 10g tối gặp chủ)

Cần gấp 3 người bồi phòng đàn bà biết chút ít tiếng Anh, lương bậu. Hỏi 317 Ng. huỳnh Đức P.N. Buổi chiều

201 PHẠM NGŨ LÃO SG Cần nữ chiêu đãi viên, ... khai giá định. Hỏi buổi chiều từ 4 giờ tới 7 giờ.

Cần Dùng 1 chị giữ em, cẩn thận và sạch sẽ. Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon

CẦN TUYỂN TÀI XẾ

Biết máy, ngoài tuổi quân dịch, xin đến ngay 31 Hàn Thuyên Sg.

Cần nhiều thợ làm quần và Che-mise thật giỏi, Lương bổng bậu. Do 48 Trương Công Định Saigon

Cần một số em nhỏ và Phụ nữ làm việc nhẹ. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Cần Thanh niên 18 tuổi, đã quét dọn, lau xe, bơm xăng. Học xi h miễn đến. Hỏi Cô Tâm 31 Nguyễn Công Trứ, Saigon

Cần 2 người thợ lạnh lành nghề lương từ 7000 đến 15000đ và 1 cô thư ký thạo Anh văn lương 5000đ trở lên. Hỏi 210 Hai bà Trưng.

Cần 3 bà thầu ngắn và nhiều cô chiêu đãi viên sáng, đi chiều về bao ăn buổi trưa, có xe đưa rước. Hỏi Reno Bar số 11 Ngô Đức Kế Saigon từ 2g đến 10g

Cần nhiều chiêu đãi viên biết Anh ngữ, có thể kèm tra hoặc thế nhà. dạng. Hỏi bà chủ Lư Bar, 27 Ngô đức Kế (lầu 1) Saigon từ 5g đến 7g tối.

Cần 1 cô bán hàng biết nói tiếng Mỹ giỏi. Hỏi tại số 288 đường Trịnh minh Thế K.Hội.

Tiếng Mỹ dạy đàm thoại rất ít người cho chiêu đãi viên, có thể đến nhà Sai một khóa sẽ nói giỏi. 186B Trần quang Khải Tân Định

Cần chiều nam hay nữ có xe đạp hay xe gắn máy, đi bán Lịch «một ngày lời 500đ» hỏi bà Thủy Lan 178C Lê quang Định Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên đẹp và biết tiếng Anh Hỏi số 5 đường Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần thợ cắt, ráp áo phục phụ, hoặc bán hàng giỏi lương cao hỏi 3 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần gấp 5 thợ phụ, 2 thợ chánh lương ... Hỏi tiệm uốn tóc Lan 570 Trương minh Giảng Saigon.

Cần tuyển thư ký vật liệu radio, tài xế xe du lịch, chuyên viên vô tuyến điện VHF chịu đi xa Miền (tập sự) Biên thư đến hộp thơ số R-15 Saigon

Ets Amis 210-212 Pétrus Ký Cholon Cần thợ hàn điện và gió đá, thợ sắt, thợ máy có bằng lái xe hạng ... (điều kiện hợp lệ tình trạng quân dịch).

Cần nhiều chiêu đãi viên biết nói ít tiếng Anh, bao ăn ở, Bar mới khai trương tại Vũng Tàu Hỏi 2112A Yên Đỗ Saigon.

Cần em gái từ 10 đến 14 tuổi làm vặt lương bậu. Hỏi 28 Chi Lăng GiaĐịnh

Cần gấp — Họa viên kỹ nghệ. — Thư ký văn phòng. chuyên viên khai quan thuế — Chuyên viên bốc, dỡ hàng biết Anh ngữ — Tài xế xe vận tải, xe xúc, xe cần trục. Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 2 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp làm buổi tối 3 bồi trai, 2 chị giúp việc nhà bếp, khỏe mạnh, 1 chị biết pha cà phê. Điều kiện: tất cả những người nói trên phải có 1 người quản nhà HSQ có giấy chứng chỉ ... bảo đảm, lương bậu. Hỏi tại số 148/3 cuối Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận, Tân sơn Hòa Gia Định (bên chợ buổi chiều).

Cần gấp 1 cô thơ ký tùng giao dịch với Mỹ thạo Anh văn để đi giao hàng làm việc ít giờ, lương bậu có huê hồng. Hỏi «Thành Lợi» vựa bán trái cây C.Ô.L. số 16.

Cần một cô thơ ký trẻ và biết Anh Văn, lương bậu, làm tại Nha Trang, có chỗ ăn ở. Hỏi ông Chi tại 150/50 Võ Tánh Sg. sáng từ 11g đến 13g chiều từ 19 giờ đến 21 giờ.

Cần gấp 2 con'ra maitre thạo nghề, 1 kế toán viên kinh nghiệm, 2 chị bồi biết giặt ủi, nhiều tài xế xe nhà, xe xúc biết máy móc. Tập sự miễn tiếp. Hỏi VI THACO 9 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần gấp 1 thơ ký đàn ông đứng đắn và 1 cô thư ký biết tiếng Pháp. Hỏi 18 Trần quý Cáp từ 10 đến 11 giờ.

HỌC

Mỹ dạy Childern (Mỹ, G S. Ngữ học). Ellis (Mỹ, Kỹ sư) dạy ANH VĂN thực h ... ngay trong lớp. 307A Lý thái Tổ C.L. Học thử sẽ thấy hay.

Hàm thụ về học kiến trúc Giám thị công trường, cán sự kiến trúc, trắc lượng viên do kiến trúc sư. kỹ sư dạy bài gởi tận nhà. Hỏi Mr Tài 222/18A Lý thái Tổ Cholon (xa gởi thư).

Anh Văn 201 và 209 Nguyễn văn Sâm Saigon. Gần phòng Thông Dịch Mới mở thêm: VỠ LÒNG CẤP TỐC (cam đoan 2 tháng biết nói và viết) ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (Bảo đảm 1 tháng biết nói và nghe) Học tại Biệt Thự, G S. TÔNG 14 năm kinh nghiệm -I- Trần Milton

English BY Mrs D.H. ELMAST. Mrs. D.H. Elmast wishes to inform all her students that she has now moved to 37 Tạ Thu Thâu Saigon, and that classes will be resumed on monday 21 st November, 1966.

Dạy Cắt May Đức-Hạnh
438, Hai Bà Trưng — Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu Phục, Y Phục, Phụ nữ, Áo dầm người lớn trẻ em đủ kiểu mới nhất năm 66 do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn kết quả mau chóng, đã được tín nhiệm trong và ngoài nước.

DẠY LÁI XE RẺ
KHÔNG ĐẦU BẰNG

Dạy đủ các loại xe Du lịch, tặng thêm máy dầu, ba bánh, gắn máy... không tính tiền. Học ngày, giờ nào cũng được, do chủ trường nhiều kinh nghiệm chỉ giảng lấy công làm lời. Dạy lái giỏi đúng nguyên tắc không sợ hư xe, không gây tai nạn, đậu chắc chắn. CÓ LỚP RIÊNG CHO PHỤ NỮ, có chỗ ăn bình dân, ngủ khỏi tiền. Đội giùm giấy sức khỏe 2 năm, không tính công.
TRƯỜNG TÂN - DÂN
95 BÙI-THỊ-XUÂN—SAIGON

Lớp ANH-NGỮ
NGUYỄN - THẾ - THÔNG

Đặc biệt:
— Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần đi làm, buôn bán, chuyện trò xã giao.
—Lớp học ít người. Có G.S. Mỹ và thật nhiều cơ hội để đàm thoại.
—KHAI GIẢNG: **28 và 29-11-66 Sáng, chiều, tối.**
1) 3 Lớp vỡ lòng cho người chưa biết ít nào cần NÓI NGHE gấp
2) 3 Lớp đặc biệt cho người đã học mãi mà không NÓI NGHE được.
3) 2 Lớp Thông dịch và Đọc báo Anh ngữ Ghi tên học tại **TRÍ ĐỨC** 55 Cao Thắng— Trường **NGUYỄN KHUYẾN,** 68 Lê văn Duyệt Saigon hoặc 155 Trần Quang Khải Tân Định.

DẠY MAY

Tư thục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa. (500đ. một tháng)

LÀM sở Mỹ

Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn - tri - Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì bởi vỡ đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Dạy Cắt-May, Thêu

Bảo đảm thật khéo, kết quả mau chóng. Đủ các môn: Âu phục, Việt phục, Đồ đầm. Học phí nhẹ, trường sở rộng rãi, mát mẻ, có nhiều máy khâu tốt để thực tập.
GHI TÊN TẠI:
NỮ CÔNG HỌC ĐƯỜNG
60 Nguyễn Huy Tự (Ngã tư Cầu Bông) Đakao

Dạy nữ công

Cam đoan 45 ngày rành nghề; dạy đủ môn: Âu phục, Việt phục, Đồ đầm đủ loại, thêu tay, thêu máy, làm rua thụt len. Học phí nhẹ, Hướng dẫn tận tâm, Trường rộng rãi. Xin mời lại **216 Đề-Thám Saigon.**

---

linh tinh

Cho đất 12 thước đất làm nền cho không. Hỏi hẻm 218 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Quần áo trẻ em kiểu mới đã có tại NGỌC NGA 169 Gia Long Saigon

T.V. Chuyên viên điện tử Anten. Máy Hoa Kỳ sửa hết rung, chờ lấy có bảo đảm. 169 Chi Lăng Gia Định

Nước Chuyên môn sửa chữa và đặt máy bơm nước, ống nước. Hưng Huyện 199 Lê văn Duyệt Saigon

T.V 16 inch mới nguyên Hỏi 451/18 Hai Bà Trưng Sg

AU-TU 70 Coral BX 50 (30,000) CSA 50 (35,000) Sony TC. 250A (còn mới nguyên 103/7, Phát Diệm Saigon. Xem từ 18 giờ.

KỶ NGHỆ GIA Lưu ý: Cần bán máy tiện, ép, máy khoan Khuôn ép guốc nhôm Khuôn moyeux xe đạp v.v... Hỏi 5 1/13 Phan thanh Giản Sg.

Cần Mua lại các hiệu máy may mới, ai có máy may mới dư xài xin cho biết. Bà Thủy Lan 178C Lê quang Định Giađịnh Trả tiền ngay giá cao, bất cứ hiệu máy may nào còn mới.

Mua Máy May cũ hay máy đang cầm. B Yến 457 Phạm thế Hiển (đầu Cầu Mật) Chánh Hưng Saigon.

Cần sang gấp chỗ bán vé bắt thường trực tại Đô thành lương thả g 6000đ Thế chân 50.000đ làm từ 19 đến 21g30 Hỏi ngoài giờ làm việc, tại số 653 ấp Bắc Ái 5 sát trường Bắc Ái 5 Lê quang Định Gia Định.

Bán máy lạnh hiệu G.E. 16.000BTU đi n 220V. mới nguyên trong thùng. 457/5 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Tủ lạnh National 140L, EW. mới nguyên 95L dang dùng Westinghouse 200L hỏi 36/2A Lam Sơn Giađịnh

Bán giá chính thức nhiều Piano Jamaha còn trong thùng. Xin đến xem mẫu tại 39 Thủ khoa Huân Saigon giờ làm việc buổi chiều

Dư dùng bán 1 tủ lạnh National 220litres và 1 máy bơm nước hiệu Đức Quốc. Hỏi 55 Cư xá Tự Do Lê văn Duyệt Saigon.

Tem — Cần mua với giá cao các loại tem thơ Việt Nam và Ngoại Quốc. Biên thơ hoặc liên lạc đến Bà Đặng Thị Quý b Loan 327/ 4B.Sư Vạn Hạnh Cholon

MAGNÉTOPHONE National xách tay chạy bin và điện 110v/220v bán rẻ. 43 sau chợ Trương minh Giảng Saigon.

RONEO

Chuyên trình bày DỰ ÁN—KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN ĐẦU TƯ, SÁCH GIÁO KHOA do Họa sĩ phụ trách. Xin liên lạc NGUYỄN-VÕ 221 Phạmngũ Lão Saigon

MÁY MAY BÁN

Đủ các hiệu danh tiếng, khỏi đặt cọc, mua ngay, lấy liền. Nhiều máy dưới 10.000 đồng — Bán nhiều Moteur MITSUBISHI — Hãy đến tiệm ĐẠI THÀNH số 283 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các Nhà thuốc Tây

Hầm cầu đầy

Liên lạc:
— 365 Hai bà Trưng Tân Định.
— 265 Nhơn Vị Cholon.
— 24 Pasteur Saigon Đ T 92.403.
— 151 Lê văn Duyệt Saigon.
— 65 Nguyễn Trãi Cholon.
— 208 Ng Hoàng chợ An Đông.

GIẢI PHẪU THẨM MỸ
Bác sĩ Phạm văn Hải
67 Đại lộ Hồng Bàng
cách chợ An Đông 100m

Salon Tủ Lạnh

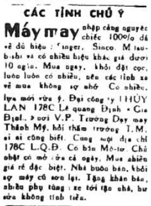
— Chỉ có FRIGONAM, 164 Bùi thị Xuân Saigon, tận tâm phục vụ khách hàng. Rừng tủ lạnh máy lạnh mới, cũ. Mua bán, đổi, gởi, sửa chữa nhanh chóng. Giao hàng tận nhà và các Tỉnh

CÁC TỈNH CHÚ Ý

Máy may nhập cảng nguyên chiếc 100o/o đủ về đủ hiệu: Singer, Sinco, Mitsubishi và có nhiều hiệu khác giá dưới 10 ngàn. Mua ngay, khỏi đặt cọc, luôn luôn có nhiều, nếu các tỉnh xa về mua không sợ nhớ. Có nhiều, lựa mới vừa ý. Đại công ty THỦY LAN 178C Lê quang Định - Gia Định, nơi V.P. Trường Dạy may Thành Mỹ, hỏi thăm trường T.M. ai ai cũng biết. Cũng một địa chỉ 178C L.Q.Đ. Có bán Mô-tơ. Chủ nhật có mở cửa cả ngày. Mua nhiều giá rẻ đặc biệt. Nhà buôn bán, khỏi sợ máy cũ sơn lại. Tặng khăn bàn, nhiều phụ tùng: xe tới tận nhà, sửa không tính tiền.

NHÀ IN NHIỀU TÍN NHIỆM

Thiệp Cưới **HỢP HƯNG**
349 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON
MỚI KIỂU TÔN GIAO
TRÌNH BÀY KHÁC NHAU



MỚI - LẠ
RẺ - ĐẸP

Cần mua 10 bộ bàn băng học sinh Hỏi Ngọc Anh 32 Bùi Chu hay ĐT 22.602.

Đi xa, nhường gấp một máy thâu băng Hiệu Sony. Tapecorder 500A. Hỏi Nhi 485 Hai bà Trưng Saigon, hay 235/95/32 Công Lý Sg

Tiên tri Trí Nhân
129, Đề Thám — SAIGON
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả. khi đến Tiên Tri TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch. gởi thơ kèm 30đ. sẽ được đáp 10 điều số phận, cá tánh.

KỸ NGHỆ LẠNH Việt Liên 71 Phạm ngũ Lão. Điện Thoại: 93 096 Chuyên gắn và sửa chữa tủ lạnh, máy lạnh, Phòng lạnh, Điện khí. Nhận săn sóc máy điều hòa. Mua bán các loại tủ lạnh. Máy lạnh và phụ tùng về lạnh. Bảo đảm làm vui lòng quí khách. Có chuyên viên đến làm tại chỗ

Bán Máy đan len 666 800 888. Hỏi số 5 Nguyễn Thái Học Saigon (cầu Ông Lãnh).

Bán 1 máy lạnh Kelvinator ICV5 mới nguyên Giá 65.000đ. Hỏi 468/40 Nguyễn tri Phương Chợlớn

Dư dùng bán rẻ 1 Radio Pho o Portatif hiệu Crow Xin hỏi 46/23 Lê văn Duyệt Saigon

Máy may và Lambro bán gấp Hỏi 235 đường Sư vạn Hạnh tại chùa Ấn Quang Cholon.

Bán 1 máy đan len Singer 888 mới tinh 1 máy lạnh hiệu Frigidaire Hỏi Anh Đào 5A Phan đình Phùng Saigon

Thợ Ông nhiều năm kinh nghiệm, lãnh đặt máy bơm, ống nước Nhà Villa, Building 295 Trần quý Cáp Saigon

Lâm Kỉnh Chuyên sửa tủ lạnh máy điều hòa không khí thuộc về điện Repair Refrigerators — Air-Conditioners Số 284 đường Minh Mạng Saigon

CÁC BẠN CẦN TÌM!!!

Cha Mẹ, Anh Chị Con Nuôi, Bạn Người Việt, Bạn Ngoại Kiều H... Nhân Người Việt, Hôn Nhân Ngoại Kiều, Chiêu Sỹ Tiền Tuyến Em Gái Hậu Phương Xin mời đến THẾ HỆ Văn Phòng Giới Thiệu Hôn Nhân và Kết Bạn Tâm Thư số 2093 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận Saigon Hay viết thư về lấy Phiếu và Điều Lệ xin kèm 9đ tem để Văn Phòng hồi âm
Mở cửa sáng: 9 đến 12 giờ 30. Chiều: 15 giờ 30 đến 19 giờ

Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sĩ coi mạch tính vì điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64

Thuốc trị lỗ mũi

Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH: Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Để tránh tai nạn

và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi BA BẢO nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cần góc mặt.

TẶNG QUÀ NOEL VÀ TẾT!
10.000 BÔNG HOA TƯƠI

Không thơm bằng Nước Hoa **IMMORTEL** Số Không Năm mới có. Dùng Nước Hoa **IMMORTEL Số 05** mới có
Quí vị như lạc vào tiên cảnh đầy hoa thơm cỏ lạ. Đã về có bán khắp các tiệm Nước Hoa lớn tiểu nhiệm

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung

Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiểu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Qui bà, quí cô bị huyết trắng ra đầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai dương kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N: 964 ngày 21-8-64.

Đăng Rao Vặt

và QUẢNG CÁO trên báo Anh ngữ THE SAIGON POST QUÝ VỊ SẼ CÓ KẾT QUẢ MAU CHÓNG
GIÁ TIỀN *2 dòng đầu 100đ mỗi dòng sau thêm 30đ*
Xin liên lạc: — 82 Lê Lai
— 15 Võ Tánh Đ.T. 25977
— 30. 32 Pasteur Đ.T. 91081-082
— 339 Trần hưng Đạo Đ.T. 90038

TIN MỚI

Rút Hầm Cầu nhanh chóng, có bán sửa chữa và xây cất hầm cầu mới.
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng, Tân Định
— Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn
— Sạp báo Thống Nhất cửa Chợ-Lớn Mới
— Ô Chất Rạp BiênHùng Biên hòa
— Số 10 Thái lập Thành, Bình dương
— 39 Phan thanh Giản, Vũng Tàu
—180A Lê Quang Định Gia Định.
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976
CTY VỆ SINH TƯ

TV Bán TV Zenith 19. Hỏi 5.9/18 Phan thanh Giản Sg.

Bán TV 19inch kiểu meuble và sách tay. 134 đường Công Quỳnh Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN! Chỉ dùng khoa-học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v. v.... Do **CÔ HAI** coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bao thầu nhận đưa đón nhân viên các Công tư sở nhà hàng khiêu vũ ngày và đêm. Saigon và các tỉnh xin liên lạc thường trực 86 Bùi Chu Tel: 23596

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán Các loại Tủ lạnh — Máy lạnh — Các loại điện cơ — Máy phát điện Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực. Các nhà máy cơ xưởng v.v.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Muốn bán 1 ... nhỏ thế thân du lịch đổi 4m 30 vỏ gỗ cam xe máy Dauphine có Remorque giá 150.000 Bà Rô 8/10 Đinh tiên Hoàng Đakao

Cần mua 1 Máy giặt 1 máy vắt chạy moteur. Hỏi ... phòng ISA 16A Lê văn Duyệt giờ làm việc

Thanh Niên người Nam, độc thân, biên đứng đắn cần 1 chỗ ở (khoảng 2 ngăn 1 tháng) nơi yên tịnh hoặc Gia Định Thơ ... Thảo 87A Công Lý Saigon

Bán rẻ Tủ lạnh National chưa dùng. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của (Tân Định)

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ? Bán ở đâu được giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

NHÀ THUỐC
CỰ - THẤT
287, Gia-Long — Saigon
Chuyên chữa: gãy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau dầu gối, bắp thịt, đau mình, cổ, vai, đau lưng, chảo tay run giật, méo mồm lệ bại, phong thấp, ngứa lở, thận hư và tất cả các bệnh về gân xương.
Đông Y-Sỹ NG-HUY-THẤT
Chủ Nhật nghỉ.
KN số 476/BYT/QCDP ngày 21-8-64

XE

Bán 1 lamb. 3 bánh EB. có lộ trình máy tốt. Hỏi 43/7 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.(ô.Khải)

90cc Bridgestone de Luxe thuế rồi, bán giá phải chăng. Hỏi Hòa 441/1 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán vì thiếu người trông nom: 1 xe hiệu Chevrolet đầu bằng 2 pont có số mạnh Benne hercule thật tốt — 1 xe GMC Ford Benne 3 ponts và ruột toàn hảo. Coi xe số 89 Ng. hữu Cảnh Biên Hòa

Bán Lambretta 150S chưa số. 70/24 Cư xá Đô Thành

Bán Taxi NBC toàn hảo. 154 Bến Nguyễn Duy (sau T. Học Chánh Hưng)

Morris 1.100 toàn hảo bán EB.9..., Do 13 Đặng trần Côn Saigon (đầu mặt 271 đường Gia Long)

Xem tiếp Rao Vặt mục Xe và Linh Tinh trang 7

X. 13 xông vào hang cọp !

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 23-11-66

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều-D.-Hùng Tú-Ngọc

Lời hay, ý đẹp

— *Tôi đọc sách không phải để nâng cao trí thức mà là để nâng cao tâm hồn* GUÉRIN

— *Người ta có thể quyến rũ người đàn bà bằng sự đối trá nhưng chỉ có thể chinh phục bằng tấm lòng thành thật.* KRASSOVSKY

Câu đố

● TÔ VĂN TÀI

1) *Ông nào nổi dậy Gò Công*
Pháp quân nghe đến thất kinh hãi hồn
Nhưng sau bội phản rõ ràng
Nên ông bị bại, chết ngay trận tiền
Đó là vị nào ?

2) *Ông nào thi đậu Thủ Khoa*
Nhưng rồi lại xếp bút nghiên học hành
Một lòng đứng dậy chống Tây
Về sau thế yếu, chết trên đầu đài
Đó là vị nào ?

3) *Vua nào hiếu với mẫu thân*
Chăm nom săn sóc tự tay mình làm
Không cần nhờ đến ai
Mẫu thân cười để thì mình cười lây
Đó là vua nào ?

4) *Chữ gì là trái rất chua*
Thêm huyền là món ta thường chấm xôi
Nặng là người đẻ ra tôi
Thêm O vào nữa chữ gì nói đi
Đó là chữ gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) *Trương Công Định*
2) *Thủ Khoa Huân*
3) *Vua Tự Đức*
4) *Me—Mè—Mẹ—Meo*

Tò mò

của NG V QUYÊN

● *Không lực Hoa Kỳ vừa cho thí nghiệm một loại pin chỉ bằng chiếc đèn bấm đặt trong hộp sắt để làm nhiên liệu phi cơ. Pin ấy được làm bằng xăng đặc và do hãng Olin Mathieson Chemical Corporation chế tạo*

✠ *Bộ lạc dân Campa ở miền rừng núi xứ Pérou có một bí giác hoàn toàn đảo lộn. Mỗi khi nhìn bất cứ một cái gì họ cũng thấy đảo ngược cả lại. Thí dụ lúc đứng trước một người họ sẽ thấy đầu người cắm xuống đất, còn 2 chân chỉ ngược lên trời. Do đó, mỗi lần đọc báo đọc sách hay xem bức ảnh nào dân Campa đều cầm ngược lại để cho dễ nom hơn.*

Cười

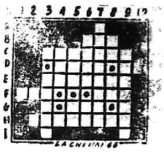
Lý sự

Giáo sư kêu gọi b...
— Mai lên bảng
Mai không thuộc bài nên giáo sư hỏi :
— Tại sao trò không ... bài
M. — Thưa thầy tại em quên
Giáo sư : Tại sao trò quên ? ... có quên không ?
Mai : Dạ thưa không. Nh... thưa thầy từ hồi nhỏ tới giờ thì có ... việc gì không ?
... sư : Có.
Mai : Vậy sao em quên học bài thì ... là lỗi em ?
... ???

TÔ VĂN TÀI

Ô chữ

LA CHÍ H...



NGANG

A) A h.
B) Thêm E sau thành ra mặt trăng (... Pop)
C) M... loại khỉ rừng (ngược).
D) Cố ... có tiếng Nam) — Chân nhỏ nhất.
E) ... đường ngay nào chánh.
F) X... — Tên vị Công chúa ... vua Quang Trung.
G) ... — Xe lửa kéo theo ... Di dân.
H) ... ăn một bộ lạc (...)
I) Dê có tuổi — Sương.

DỌC

1) Mẹ chữ.
2) B... liệt — Một ... .
3) S... Để bỏ th... chiến liệu (... hơn) của xe hỏa.
4) ... màu đỏ, có gây O
5) ... kêu dài — Bỏ nhà ...
6) ... xéo — Để đựng đồ ăn (ngược)
7) ... tự ... mình là con ... của thái dương Thần tốt.
8) ... — Con vật gây sáng ...
9) ... (tiếng Hoa).

Giải đáp ô chữ hôm qua

T	H	U		N	Đ	N
H	O	I		I	O	G
I	N	■		E	N.	U
E	G	N	■	N	G	O
T	H	O	A	M	A	N
L	A	N		A	N	G
O	■	G		N	G	■

Thể lệ chung

đăng bài trên trang MAI BÊ BI

a) *Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất*
b) *Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình*
c) *Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở báo nào v.v. để tài liệu có thêm phần giá trị.*
d) *Bài vở tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.*

— Kỳ 254 —

Năm 45 tuổi ông ta đã đắc cử thị trưởng thành phố này với số phiếu quan trọng, chiếm hai phần ba tổng số phiếu. Có bốn người ứng cử, riêng mình ông chiếm phiếu quá bán, còn lại số phiếu kia chia chác cho ba người. Ông ta sở dĩ được dân chúng tín nhiệm, như thế là tại ông đã đầu một đội quân chống lại người Tây ban nha. Cha và ông của ông xưa kia cũng là những chiến sĩ chống Tây Ban Nha rất hăng. Nước Mễ Tây Cơ xưa kia là thuộc địa của Tây Ban Nha, cho nên nước này nhập cảng nhiều món ăn chơi, nhiều phong tục, nhiều kiểu nhà theo lối Tây Ban Nha. Tây Ban Nha có đầu bò rừng. Mễ tây cơ cũng có. Các ngôi thánh đường ở Mễ tây cơ cũng xây cất theo lối Tây ban nha, và một điểm đặc biệt nữa là dân Mễ tây cơ nói tiếng Tây ban nha rất thông thạo! Nhưng sau này chính những người Tây ban nha lập nghiệp lâu đời ở Mễ tây cơ cũng chống lại chính quốc bên Âu Châu vì lẽ các vị quan cai trị sang đây hống hách và lạm quyền quá xá. Do đó mới có phong trào chống trả lại chính quốc. Điều đó cũng tương tự như những người da trắng ở Hoa Kỳ đã nổi lên chống lại đế quốc ở Âu Châu, và tự lập thành một quốc gia mới mẻ, đó là nước Mỹ hiện nay, gồm rất nhiều các sắc dân, và do đó mới gọi là «Hợp chủng quốc», vì có nhiều chủng tộc.

● Các Lô quen biết lớn, có người nhà làm lớn, và lão ta thì luôn luôn giữ bộ mặt của một nhà chăn nuôi trồng trọt đứng đắn. Khi có việc cứu trợ, lão ta không ngại bỏ tiền bạc ra để cứu giúp, hầu lấy tiếng, vì để che đậy những tội ác của lão. Chỉ có những người sống ngay dưới ách cai trị của lão mới biết, còn những người ở xa thì không thể nào hiểu được cái dã tâm của lão. Giòng họ Bốt Sơ là một giòng họ lớn, chỗ nào cũng có người ở, nên đàn em của lão Các Lô đông nhan nhản và có ở khắp nơi...

Lão Các Lô Bốt Sơ giàu có, giàu mau không thể tưởng tượng được, nhưng lão ta vẫn không bao giờ chịu yên thân. Dường như lòng tham của lão không đáy, nên dù có bao nhiêu của cải tiền bạc lão vẫn chưa hài lòng. Cho nên đã giả rồi mà lão cứ phải nhúng tay vào những công việc gian lận, dẫu cướp, tàn ác, để kiếm thêm tiền, để mua thêm những cơ sở làm ăn khác. Chính vì sự tham lam quá mức đó khiến cho lão lúc nào cũng bận tâm về dục là nguyên nhân của sự mất nghiệp sau này.

oOo

Lúc này và doanh trại, Bo Tốt mới được biết mặt thật của Zo-Rô. Zo-Rô là một thanh niên trạc 30 tuổi, nét mặt cương nghị, tia nhìn thẳng thắn, chứng tỏ chàng ta là một người nhân hậu, ghét kẻ ác. Bò Tót còn ít tuổi nên chịu nhờ làm em và họ quyết tâm từ nay sẽ quét sạch bọn cướp bóc ở tro... vùng biên giới Mỹ Mễ này.

Bò Tót tức Dim, nói :

— Tôi có mối thù nhà phải trả, chính vì thế tôi mới phải ở đợ nhà thằng Các Lô. Tôi đã gần phanh ra manh mối rồi, có lẽ chính Các Lô đã sai bọn đàn em tới đánh cướp trại chăn nuôi của cha ông tôi, tôi phải trả thù... Bây giờ, tôi chỉ cần bắt tên hầu cận, khai thác là ra hết...

— Đúng thế! Chú cần phải tóm tên đó. Ta chẳng phải nhọc nhằn gì, chỉ việc sai mấy đàn em của tôi bắt đem về là được... Thằng đó dù võ nghệ tài ba ... cũng chưa chắc ... làm gì nổi.

Dim đáp :

— Tôi không dám phiền anh và mấy người đó... Thù nhà, tôi phải trả cho xong. Tôi muốn tự tay bắt tên hầu cận đó, vì do nó chính tên đó cũng đ... những tay ... việc bắt giết cha mẹ anh em ... tôi. Biết đâu mà có chẳng kẻ sống vào những người thân của tôi ... lấy ... Tôi muốn khai thác, bắt sống nó, rồi đưa nó ra tòa để làm chứng về ... lão Các Lô đã toa rập với đồng đảng hầu ... đích tôi.

(Còn tiếp)

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG CHÍNH LUẬN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Vespa SUPER mới lấy về chưa RODAGE. Hỏi số 200/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán 1 xe Peugeot Camionnette 403 chạy xăng ED. chín mươi toàn hảo. 536 Trương m. Giảng.

Bán xe Lambretta X200 mới, chưa số. Xin hỏi 130 Lê quang Liêm Cholon.

Lambro 550 Nhường giá vốn một bông xe Lambro đã đại 50.000đ tiền ... được 6 tháng 200 Pétrus Ký C.L.

Bán taxi 4cv đời BJ thật số hộng 5628 6989 Hỏi 168/19 Nguyễn-v-Trình (Bến xe lô Bình Dương).

Volkswagen — Taunus Ngoại kiều dáo sự ... mượn xe Volkswagen, Taunus, Dauphine ... giá cao 218 Lê Lợi ĐT. 22.845.

Bán hay đổi một xe Fiat 1200 2 mui đời EB lấy xe 2 Cheveux Berline đời EC-ED Hỏi Nam Hoa Cty. số 331 ABCDE Trần hưng Đạo Saigon ĐT 21.189.

Bán xe vận tải 4 tấn đời NDE máy phát điện 3500wat 9 người của Mỹ. Hỏi 242/74 Nguyễn Thuật Saigon.

Honda Trung tâm sửa chữa các loại xe Honda có nhận mua và gửi bán Trang An. 85 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ xe Prefect đời NBN mới làm máy, sơn đồng, vỏ ruột còn hảo. 197/1 Lê-văn-Duyệt Sg.

Bán xe Opel Rekord 4 cửa đời EA du lịch toàn hảo, hỏi 441 Trần quốc Toản.

Bán 1 xe nhà Dauphine đời NBR còn thật tốt 422/2 Thái lập Thành G Đ (chùa B. Đâu)

Bán xe du lịch Nash Rambler 59 có Radio (máy lạnh toàn hảo). Hỏi 112 Nguyễn cư Trinh (giờ làm việc).

Salon Nguyễn Điều

Sửa nhà, tạm về số :
196 Đại lộ Lý thái Tổ Saigon
— Đặc biệt trưng bày PEUGEOT 204 mới tinh. Được nhiều Quí Khách rất khen và thích dùng.
BÁN.— Peugeot 404 năm 1966 mới chưa xin số
— PEUGEOT 204 năm 1966 mới chưa xin số
— Ford Taunus 12M máy 15 mới chưa xin số (2 chiếc)
— Datsun (Nhựt) EE
— Fiat 1.100 EC và NBU

Bán giá phải chăng. Vespa 5 bánh chưa thùng, chưa số lựa xe và lấy ngay tại bãi. Có thể giúp việc xin số tốt và xin đường chạy. Hỏi 109/24 Võ Tánh Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

Prefect NBM-6 Simca 9 NBC Peugeot 203 NBO-7. 457 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần thuê 20 xe Camions benne đi Saigon Biên Hòa. Do rời Nam Trung Hải Vận 49 Pasteur (P.413/414) Đ.T. 21.660.

Suzuki nhường vốn bao đồng tiền kỳ hai. Hỏi 22 Bến Hàm Tử Cholon.

Bán Camion Mercedes Benz 7 tấn Xe để tại hãng. Hỏi Nam Phương 183 Trần quốc Toản Saigon (gần Viện H... Đạo)

Bán gấp xe Simca, hoàn hảo 61/4 đg Bắc Hải Chí Hòa

795.000đ giá bán nhứt định một Peugeot 403 du lịch đời 1963 biển mang số EE9 ... Xe còn nguyên ... Coi xe 150/27 Nguyễn huỳnh Đức chợ Hòa Bình C.L. giờ nghỉ.

Bán xe Lambro 3 bánh. Simca 8 đời mới số Volant 419 Nguyễn Trãi Cholon.

Không người trong nom bán gấp CAMtte Saigon-Phú Thọ luôn cả bến. 613-615 Trần quốc Toản Cholon.

Salon Tín Nhiệm

84A Nguyễn văn Học, Gia Định.
NHẬN GỞI, Mua — bán — đổi, các loại xe tự động và Scooter.

T.V NATIONAL

Gắn xe auto với đầy đủ équipement pour voiture, chạy accu, recharge bằng prise courant điện nhà và 110V, 220V. Tiện dùng mọi nơi Đô thành, Thôn Quê, trên auto. Chỉ còn 25 chiếc, đặt mua ngay cuối Novembre 66 giao. HẠNG VĂN GIỎI 18 Huỳnh thoại Yến CL. Tél. 36.732.

Nhận đến tận nhà **gắn Antenne TV 7 éléments** ... điều chỉnh máy bởi **Ingénieur Ecole Centrale de Paris** nhiều kinh nghiệm.

Salon Xuân-Quang

354-356 Phan thanh Giản — Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)

BÁN : Mazda EE—P.203 NBO-NBE — Fiat microbus ED — Jeep Land Rover ED — Simca NBH — Traction 11 Normale và 11 Légère NBV — Nash EA-NBU — Consul NBM — L4 EB-NSU-EC —Hillman NBV— Rosengart NBQ-NBE — Seeb NBO.

Nhận gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, sửa sơn kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ.

Suzuki M-15 chưa rodage bảo, Loạc đời M-12 bằng lòng bù tiền. 56 Duy Tân Sg. từ 7h.00 — 17h.00 Hỏi Tín tài xế

Nhường vốn bao Lambretta 200 Super đợi đầu. Hỏi 386/37 Trần Giảng Sgon.

Lambro không thùng bán Hỏi 148 Bà Hạt Cholon.

Bán gấp vận chạy đầu Lyland ED toàn hảo. Hỏi hiệu «Xây Dựng» 165/10 Nguyễn văn Nhàn, mở sáng trước chợ Thị Nghè

Bán Suzuki, Honda, Lambro 550. 3 xe đều mới nguyên zi. 236 Đỗ thành Nhân Khánh hội

Bán Suzuki M12 đỏ. Do 77A Trần bình Trọng Chợquán

Bán Taunus12M Fourgonnette EE.. chưa rodage xem xe tại số 317 Đồng Khánh Cholon (Phcie Hữu Ngọc) sáng 9g-11, chiều 15g-17,30

Bán gắn máy Sachs còn tốt rẻ 60/70 Phạm ngũ Lão Sg. (hẻm ngang chợ Thái Bình).

Volkswagen Microbus EC - EB kiểu lớn Jeep. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán xe «Kawasaki» 50cc M10 (đỏ đen) còn mới nguyên Xin hỏi 457/5 Phan thanh Giản Sg

Cần Mua nhiều Vespa, Lambretta, Brigestone, Suzuki, cũ và mới do 664 Phan thanh Giản Sg

Mua bán Vespa Super trả tiền liền. Có Lan 98, Đào duy Từ Cholớn hay 84, Trần văn Thạch Tân Định.

Bán hoặc đổi Peugeot 403 du lịch EA.. lấy xe rẻ tiền. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon

Honda C50 và Radio Pick-up Hifi automatic. 29 Trần bình Trọng xóm Gà G.Đ.

Suzuki Sport 12M nhường lại bao Tháng 12 có xe. Hỏi 70 Cô Bắc Saigon

Xe lachia đang đi, số máy 42, bán 18.000đ Hỏi 6. Tâm 44 Phát Diệm Saigon.

Suzuki M30 tuyệt đẹp, chưa đi. Bán gấp. 114A Trần quang Khải Tân Định.

Lambretta 150 li, đang xin số Vespa ED bán 1 trong 2. Hỏi 62 Nguyễn văn Tráng Saigon.

Lambretta Super và Kawasaki bán 320 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Suzuki M15 — 2 máy lạnh General Electric 1,5 ngựa ; Westinghouse 1 ngựa, mới nguyên. 373C Võ Tánh Saigon.

Dauphine NBR chủ xài còn tốt, dư dụng bán. Hỏi 148/4 Lục Tỉnh P.L.

Bán Lambro 550 Vespa Super, Lambretta 200xs, cả 3 chưa số. 531 Phan đình Phùng Sg

Lambretta X200 chưa số b.. 34/12 Trần khắc Dư, Saigon.

Bán Suzuki M12 đỏ Hỏi 33 Tự Đức Saigon.

Lambro 550 mới nguyên, có thùng thật tốt và Vespa Super (sẽ chọn xe ngay tại bãi g). Bán gấp. Xin hỏi 94F, Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Taxi Bán Renault 4c đời NBK Máy đồng ba tắc kê đầu mới làm do chủ lái. Hỏi số 649 Bến Phạm Thế Hiển Saigon.

Lambretta Bán 150 chưa xin số hỏi 201 Bùi Viện Saigon.

Volkswagen microbus có băng kiếng còn mới EC Hỏi 157D Nguyễn Trãi Cholon

Rambler NBP đồng, sơn, nệm, vỏ mới, máy móc toàn hảo, rất tiện cho thuê. 252bis Bùi hữu Nghĩa Gia Định hoặc ông Quang, Tel. 92 026.

Vespa Standard EE... EC... bán rẻ bao sang tên. Suzuki đỏ bà mới toanh Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (ngã Sáu) Saigon.

Bán Suzuki M-12, Kawasaki mới tinh, Vespa NAD... 2 máy chữ Pháp. 462/2/9 Phan thanh Giản Saigon

Bán Gấp Traction 11 nor. cóp vuông thật 135.000đồng — Oldsmobile NBL. 175.000đ Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Vespa Ý ED-8... rodage kỹ 93.000đ. Hỏi 161/12 Cô Giang Saigon.

Mướn xe Ai có xe hơi dư dùng muốn cho Ngoại kiều mướn, xin liên lạc với :

SAIGON S.V.P.

23 Tự Do Tel. 93.427
Khách mướn đứng đắn, giá cao.

Salon TRẦN QUANG KHẢI

188-222 Trần-Q-Khải Sg.

Mua, Bán, Đổi, Gởi các loại xe hơi và Scooter Hoa hồng nhẹ Mua mau. Bán lẹ.

— BÁN : — Peugeot 404 EB1 Ford Taunus 12M EC1—Fiat 850 EE—Citroen fourgonnette ED : — Falcon 65 máy lạnh radio — Opel familial ED — Simca NBH — Vauxhall NBN — Volkswagen microbus EC5—Ford Taunus 12M familial ED4

Cần mua Vespa-Lambretta.
Chủ nhơn kính mời

Bán Gấp rẻ Rumi Scooter thật tốt. 51/50 Cao Thắng Sg.

Bán Xe Ford F.600 (Camion) chạy dầu còn mới chưa xin số. Hỏi tại số 64 đường Phát Diệm, ngoài giờ làm việc.

Bán Rẻ 1 Vespa Super chưa số. Hỏi 31A Lê thánh Tôn Saigon.

Bán Vespa Ý NAX-9... Hỏi số 517/109 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Simca 9 toàn hảo số NBP 830. Hỏi 16/2 đường Phan Ngữ Đakao.

KHIÊU VŨ

Jim Lê vũ đường

151 Trần quý Cáp (Trước Chợ Đũi Saigon).

Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio. Bạn JIM LÊ là một Giáo sư đứng tuổi danh tiếng và lâu năm nhất Thủ Đô, nhiều kinh nghiệm giàu nghệ thuật cùng một nhóm Nam Nữ huấn luyện viên chỉ dẫn với phương pháp Tân kỳ chóng biết mau giỏi đủ các vũ điệu cổ điển và Tân Thời.

Có đủ các lớp : Sáng, Chiều, Tối, có lớp cấp tốc cho quí vị sắp xuất ngoại hoặc gấp đi dự tiệc tùng.

Khiêu vũ thượng thặng

Những bước mới nhất của năm 1966

Dạy bảo đảm. Học toàn đứng đắn. Nhận huấn luyện vũ nữ và giới thiệu đi làm lương tháng từ 15 đến 25 ngàn. Lớp **Thu Hương Tony Thanh**, 207 Bùi Viện (giấy phép 5271/HCNV).

QUỐC TẾ

Lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, do G.S. Phúc chỉ dẫn bảo đảm mau biết và biểu rõ nhịp vũ.

177 Phạm Ngũ Lão Saigon.

THIỆP CƯỚI

Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng.

Nhà In THÀNH - HƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú nhuận SG

Chuyên trị Bịnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, ra trôn, Bạch đới, tử cung có mục. Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Dalat) Đông Y sĩ Lê thị Phiên, tự Hồng Hoa.

K.N. số 1042 — 12-1-65.

G.S. Minh Nguyệt

Nhờ đâu mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 50đ. Coi chỉ tay 100đ. đoán tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh, CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn và vợ con 1.000đ. Ở xa gởi chữ ký ... tuổi, bưu phiếu 200đ đến : Ô. Trần chí Kỳ tại số 257, đường Đề Thám (Dixmude cũ) SAIGON.

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên

uống

Dưỡng Tỳ Hoàn

— ÔNG TIÊN —

CẦN CHO NGƯỜI :

ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA

Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Sàigòn. 228 Lê-thánh-Tôn

Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Ăn không tiêu

(ĐI TIÊU LỎNG)

No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).

KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng

NHÀNH MAI

TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

Nám Phổi

Sanh bịnh, ho mệt, nhiều đàm, tức ngực khó ngủ, hay khạc ho, nám phổi, ho đàm khọt, ho ra máu hồi hộp, hay quên. Nhờ uống **Bổ Phế Linh Đơn Thụy Lâm,** 191 Gia Long Saigon.

Hơn 30 năm kinh nghiệm. Tôn trọng từ tinh thần đến vật chất của mọi người, thể theo đúng đạo tâm. nam phụ lão ấu, bệnh nặng hay nhẹ uống thuốc. **Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon,** sau 24 giờ không thấy bịnh bớt, đem trả lại, thuốc còn dở, lấy lại đủ tiền đã mua.

Chủ nhân coi mạch gọi bệnh Theo kinh nghiệm biết bịnh có thể khỏi mới bán thuốc. Bịnh nào không chữa được từ chối ngay. Mong quí vị vui lòng thông cảm và tha thứ.

KN số 200A BYT ngày 10-12-65.

Trị Bệnh Phong Đơn

Trị trong vòng 4 năm : 2 triệu bịnh ngứa và các thứ bịnh ngoài da như :
— Bịnh ung thư ngoài da
— Đàn bà tử cung lở
— Đàn ông dấu dương lở có mủ — Ghẻ ngứa lở loét khắp châu thân, — Phong đơn nổi cục, điếc lác — Da tê lạnh, vẫn vùi ngứa hay không ngứa. — Da bị nám đen bị đỏ, bị trắng sưng phù. — Mắt có mủ, mắt ngứa lở. — Miệng ngứa lở, mũi ngứa lở có mủ. — Tai ngứa lở có mủ nhớt là bịnh phong tình.

Ông Lê văn Huệ cho biết bịnh phong đơn và bịnh ngoài da ... đây không còn tái phát nữa.

Xin tiếp xúc : 11 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình), 43 Kỳ Đồng Saigon ngang NSA thờ Cửu thế bên cạnh đường Nguyễn Thông)

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, tay chân run rẩy, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, ... bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh. (**có để bán ở các tiệm thuốc Bắc**) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU **La Vạn Linh.**

(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

ĐAU GAU ! YẾU GAN !

Nhức đầu, mắt ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ... mệt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa vàng da, dùng thuốc

TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa

(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mỏi mệt sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm bải hoải mỏi mệt, ít ăn, mất sức, di, mộng, hượt tinh, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận :

CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành : Nhà thuốc Quang-An-Hòa 169, Lê văn Duyệt Saigon

10 TIẾP THEO TRANG 1

Tướng Westmoreland báo rằng cần phải kiên nhẫn, phải có thời gian, sự quyết tâm và phải tăng cường quânsố để thắng trận. Cộng quân nghĩ đến chuyện «kéo dài cuộc xung đột» thì chúng ta cũng cần nghĩ đến việc «kéo dài tới tan kết». Hoa kỳ cầu phải chứng tỏ đủ khả năng đánh bại kẻ thù ngay trong sách lược của họ.

Tướng Westmoreland cho rằng việc oanh tạc Bắc Việt có một quan hệ sinh tử và rất [illegible] đối với quân đồng minh đang chiến đấu ở Việt Nam.

Tin mừng

Thành thật chia vui cùng
Bạn NGUYỄN VĂN VINH
(Cựu SVQGHC)
và
Cô CAO THỊ HIỀN
Hải Dương

Thương nhau mây [illegible] cùng trên.
Mây song cùng lại mây đẹp cùng hàng

Quý Bạn,
Tôi là [illegible] EIFFEL [illegible] Paris [illegible] KIM - CƯƠNG [illegible]

KIM - CƯƠNG

trở về với sân khấu khán giả
Trong chương trình đượm nồng tình thương quê hương đất nước.
Chương Trình Thoại Kịch

KIM - CƯƠNG

TẠI RẠP

Thanh-Bình

(Máy Lạnh)
Từ 28-11 đến 4-12-66
— Mỗi đêm một màn đúng 20 giờ và màn hạ 23 giờ 15
— *Thứ Bảy thêm xuất 3g chiều*
— *Chủ Nhật thêm 2 xuất 9 giờ sáng và 3 giờ chiều.*
Lưu Ý vé bán trước tại rạp từ 24-11-66 suốt ngày.

4 TIẾP THEO TRANG 1

chánh trị quây quần xung quanh Su-các-Nô, Su-hác-Tô và Nasution. Số các Nô có thể coi như nhóm tả, nghịch với Nasution nhóm hữu hay nhóm «diều hâu» quyết hạ Sôcác nô.

Nasution hiện đang nhắm tranh ghế Tổng thống vào năm 1968. Được hay không đang còn là chuyện bàn tán của dư luận.

Còn Su hác tô hiện đang đi một đường lối [illegible] trung như đã nói trên. Người ta chẳng biết Su hác tô [illegible] trình trọng chính trị trên được bao lâu trước khi có một biến chuyển chính trị mới.

Vé có bán từ.......
24-11-66
tại rạp
THANH-BÌNH
Cho chương trình
Thoại kịch KIM-CƯƠNG

Phân ưu

Được tin buồn Cụ Bà DƯƠNG-KIẾT GIANG, nhạc mẫu Ông Tăng Sanh vừa thất lộc ngày 20-11-1966 tại tư gia ở Sóc Trăng.
Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và xin cầu chúc linh hồn Cụ được tiêu diêu miền Cực Lạc.
Giám Đốc và nhân viên
Báo Sanh Việt Tự Do

Phân ưu

Chúng tôi lấy làm đau đớn khi hay tin
Chuẩn úy
NGUYỄN TIẾN PHỤNG
đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 6-11-66.
Xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu [illegible] cho Cố Chuẩn úy Nguyễn tiến Phụng chóng về cõi Thiên Đàng.
Trung Đoàn Trưởng
cùng toàn thể SQ. HSQ. BS
Trung đoàn 6BB.

Phân ưu

Được tin chậm, cụ
Phạm-ngọc-Khuê
Thân phụ của Thiếu tá
Phạm-văn-Phan
Đã tạ thế ngày 5-11-1966 tại Saigon.
Chúng tôi toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ quan, Binh sĩ thuộc Tiểu đoàn 22 Pháo Binh xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ được phiêu diêu miền cực lạc.
SQ - HSQ—BS
Tiểu đoàn 22 Pháo Binh

3 TIẾP THEO TRANG 1

Năm 1965, Tiến sĩ Jerome Wiesner, Khoa trưởng khoa học tại Viện Kỹ thuật Massachusetts, cố thời đã làm cố vấn khoa học cho tổng thống Kennedy, khuyến cáo rằng: Hoa Kỳ và Nga sẽ [illegible] thời gian điều kỳ ba năm về việc bố trí hệ thống chống hỏa tiễn. Đề nghị này không phải là chính sách của chính phủ.

Cuộc chạy đua hỏa tiễn chống hỏa tiễn Nga và Mỹ có thể có ảnh hưởng đối với các nước trên thế giới và đối với việc bành trướng vũ khí nguyên tử.

Các đồng minh của Hoa kỳ như Tây Đức có thể đòi có vũ khí đó. Như vậy vấn đề trở nên phức tạp thêm là làm sao tổ chức lại được hệ thống phòng thủ nguyên tử của Minh Ước Bắc Đại Tây dương nếu không cho Đức quyền điều khiển vũ khí. Một vài người nói rằng việc đó làm củng cố thêm luận cứ của Pháp cho rằng Hoa kỳ không thực sự bảo vệ Âu châu mà đang rút về «pháo lũy Mỹ».

Ấn độ, hiện đang bối rối về quyết định có nên trở thành một cường quốc nguyên tử hay không, có thể quyết định rằng những hỏa tiễn chống hỏa tiễn sẽ làm giảm bớt việc Mỹ hứa bảo vệ các quốc gia trung lập chống lại cuộc khai chiến nguyên tử của TC. Vài người lại lý luận rằng các hỏa tiễn chống hỏa tiễn của Nga Mỹ sẽ làm cho những nước này ở vị thế tốt hơn chống Trung Cộng và như vậy Ấn có thể trông cậy vào việc bảo vệ của ít ra là một trong những nước đó chống lại Trung Cộng.

TIN MỪNG

Được tin mừng,
Anh PHẠM-VIẾT-TÙNG 1096[illegible] Võ Tánh Quảng Ngãi, cùng chị HUỲNH-THỊ-KIM-CÚC Phổ Xuân, Quảng Ngãi làm lại cuộc Đời Mới.
Chúc anh chị hạnh phúc trọn vẹn
Em Nguyễn-thị-Tì
Saigon

5 TIẾP THEO TRANG 8

vì chính phe hữu cũng không thống nhất.

Ông ta trở về Lào để cải chính tin đồn [illegible] nói rằng ông có liên quan đến vụ Thao Ma dội bom Vạn tượng vừa qua. Ông cũng cương quyết đính chính tin đồn nói rằng ông sẽ đi các thủ đô cộng sản để yêu cầu giúp đỡ chống phe hữu và bảo nếu thế, ông chỉ phá hoại đất nước Lào mà thôi.

Theo nguồn tin phe hữu, việc sát nhập quân đội Trung lập coi như là việc đã rồi. Nhưng theo nguồn tin nhóm quân sự trung lập, việc trên còn nhiều rắc rối chứng tỏ qua vụ 5 binh sĩ trung lập bị phe hữu bắn chết khi họ định trốn qua vùng Pathet Lào ở cánh Đồng Chum.

Hôm qua Chính phủ Lào đã công bố việc thiết lập bộ Tổng tư Lệnh thống nhất của Quân Đội Lào

7 TIẾP THEO TRANG 1

Đường phố do dân chúng biểu tình kiểm soát.

Nhưng đến giữa trưa thứ hai thì đài phát thanh Lome đã lần lượt phát đi liên tiếp 2 bản thông điệp truyền thanh của Tổng Thống.

Thông điệp thứ nhất viết:

«Đồng bào thân mến: Sáng nay các phần tử phá rối đã lọt vào các cơ sở phát thanh và cho loan truyền một cuộn băng đã được thâu từ trước nhằm gây cảnh rối ren cho đời sống cùng kêu gọi dân chúng làm loạn. Các kẻ phá rối này cũng đã đi quá trớn vì tưởng rằng quân đội đã đứng về phe họ.

Nhưng không, quân đội quốc gia đã chỉ biết theo bổn phận. Các biện pháp cứng rắn được áp dụng để chấm dứt cuộc gây loạn này, tôi xin đồng bào an tâm và hãy tiếp tục công việc».

Thông điệp thứ hai kêu gọi lực lượng đảo chính phải đầu hàng.

Cho đến tối, có tin nhiều lĩnh tụ đảo chính đã bị bắt giữ, lịnh thiết quân luật đã được ban hành từ 8 giờ tối. Tuy nhiên, trên đường phố vẫn còn rải rác một vài đám biểu tình. Quân đội đã phải làm một cuộc hành quân lùa họ về nhà

13 TIẾP THEO TRANG 1

cối, Đại liên và vũ khí tự động bắn như mưa. Về phía Mỹ quân, tinh thần quyết chiến của họ đã được pháo binh cùng phi cơ yểm trợ chống lại chiến thuật biển người. Cùng ngày vòng vây cộng quân càng xiết chặt vì hai bên gần nhau tới nỗi lựu đạn được xử dụng.

Trung đội Mỹ này đã gọi pháobinh đội nào vào vị trí của họ. Câu cuối cùng vọng từ máy Radio truyền tin vang ra cùng với tiếng 1 âm của súng đạn: «Đúng y chan tụi nó rồi, cứ thêm vào chỗ đó đi».

Trong số 21người trong trung đội này còn lại 3 sống sót vì đã giả chết. Hỏa lực hay cộng quân tràn ngập vị trí xả súng bắn tưới vào những người bị thương. Tiểu đội trưởng Julius C Durham, 18 tuổi một trong 3 người sống sót cho biết binh sĩ trung đội này không thể nào cản cộng quân lại.

Cuối cùng viện binh Mỹ đã tới thanh toán chiến trường. Trong số 102 cộng quân bị hạ họ đã thấy 15 tên ngã gục xung quanh những [illegible] binh sĩ Mỹ. Đây có thể là màn mở đầu cho [illegible] chỗ đợi.

Trận đánh diễn ra trong khuôn khổ cuộc hành quân Paul Revere 6 khai diễn từ nhiều ngày nay tại rừng núi Cao nguyên. Ngày hôm qua tin chiến sự loan đi đã cho hay trong 1 trận đánh ở vùng này binh sĩ Mỹ đã hạ 166 cộng quân.

Trận đánh loan vào tất hôm qua giữa lực lượng Đại Hàn và binh sĩ Bắc Việt cho thấy 91 Cộng quân đã bị hạ. Trận đánh diễn ra tại một ánh đồng lúa cách xứ Trà khúc độ 1 cây số. Lực Lượng tôi báo được loan báo; binh sĩ Đại Hàn gồm 1 đại đội, Cộng quân gồm 1 đại đội tăng cường.

Cũng tại Quảng Ngãi, một cuộc càn quét lớn đã diễn ra ngày sau khi vùng này bị phi cơ oanh kích.

Phát ngôn viên quân sự VN loan báo cuộc hành quân Liên kết cấp trung đoàn gồm nhiều binh chủng đã lục soát một vùng cách Quảng Ngãi 8 cây số về phía Tây Bắc. Trước đó phi cơ đã dội bom. Trong cuộc lục soát binh sĩ đã tìm thấy 130 các địch quân bị hạ, 38 nhà bị phá hủy, tịch thu 2 súng cá nhân, hai điện thoại và 1 số đạn.

Mặc dù những cuộc hành quânlớn tiếp diễn nhắm lùng cộng quân [illegible] tiền đồn bọn lẻ vào bị áp lực nặng của địch. Nguồn tin quân sự VN cho biết trong ngày 20/11 VC đã pháo kích bằng đạn súng cối 57 ly vào ấp cạnh Đương Trường ở Hậu Nghĩa, Cầu An Lạc, quận Bình Chánh tỉnh Gia Định, và quấy rối ấp cạnh Giang Phố ở Vĩnh Bình.

Cùng ngày 20-11 VC tấn công [illegible] tiền đồn của 1 tiểu đoàn [illegible] ở Phụng Hiệp Phong Dinh.

Trên quốc lộ 13, một toán công [illegible] Mỹ đi bộ tông đã bị VC giật mìn. Vài binh sĩ Mỹ bị thương.

6 TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] tiên đoán dự đoán rằng có 2 hệ thống tranh chấp quyền hành ở Bắc kinh, phe Mao trạch Đông và phe Lưu thiếu Kỳ nay đã trở thành một sự kiện cụ thể

2 TIẾP THEO TRANG 1

quyết những vấn đề ấy, nhưng căn cứ vào những sự kiện như chúng tôi được biết thì có đủ lý lẽ để nói thấy rằng sự hiện diện của Hoa kỳ ở VN là chính đáng.

Nhưng các vị giám mục nói tiếp «Tuy rằng chúng tôi có thể thành tâm ủng hộ lập trường của xứ sở trong hoàn cảnh hiện tại nhưng bổn phận của mọi người vẫn là phải tìm tòi những giải pháp khác. Điều đó chỉ có thể thực hiện được nếu chúng ta biết rõ những sự việc và những vấn đề liên hệ. Bởi vậy trong nhận vì an ninh cần thiết chúng tôi vẫn phải nhấn mạnh rằng cần loan báo cho công chúng biết những sự việc và vấn đề ấy, thì mới có thể cân nhắc được trong bối cảnh tình thần... Chúng tôi cũng luôn luôn mong muốn rằng chính phủ thật sự dò dẫm mọi trường hợp có thể cống hiến một hi vọng dù mong manh nhất để giải quyết một cách hòa bình.

Và chúng tôi phải cực lực phản đối bất luận khi nào có nguy cơ leo thang chiến tranh quá mức hạn có thể chấp nhận được về phương diện đạo đức».

Bản thông cáo đặc biệt ủng hộ lời kêu gọi của đức giáo hoàng Phao Lồ đi lục về một cuộc ngưng bắn nhân dịp Lễ Giáng Sinh, như một đường lối để tạo «bầu không khí thuận tiện cho hòa bình».

Trong khi mặc nhiên công nhận rằng CS ngoan cố không hưởng ứng những cố gắng ngưng bắn của Hoa kỳ trong quá khứ, bản thông cáo nhắc lại lời những người có thiện chí không lẽ nào chỉ đi dò dẫm nửa đường trong khi mưu cầu sự hòa giải hay sao.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Syria từ 1 tuần nay.

Chủ tịch nhà nước Lỗ Ma Ni Chivu Stoica đã tới Le Caire hôm chủ nhật tiếp theo cuộc viếng thăm tuần rồi của chủ tịch nhà nước Tiệp khắc.

Tin chính thức loan báo Novotny Chủ tịch Tiệp sẽ ghé qua Bá Đađè gặp quốctrưởng Iraq. Đài phátthanh Bá Đa loan tin quyền tham mưu trưởng, tướng Mahdi sẽ lãnh đạo 1 phái đoàn quân sự tại Prague vào thứ hai này.

Tướng Mahdi cho hay phái đoàn của ông sẽ coi xem một loại vũ khí mới có thể dùng trong quân đội Iraq. Ông sẽ đề nghị với chính phủ để cứu xét.

Loạn ở Đoóc đa ni

BEIRUT 21-11 (UPI).— Tin tức về cuộc đảo chính diễn tiến nhắm lật đổ quốc vương Hussein ở Jordan đã được công bố hôm nay và đài phát thanh AMMAN đã loan báo số thương vong cũng như lệnh giới nghiêm được ban hành ở thành phố Nablus.

Một bài báo đăng trên cơ quan ngôn luận của phong trào quốc gia Á rập viết rằng vụ đảo chánh Hussein đã được thúc đẩy vì nguyện vọng trả thù vụ Do Thái tấn công, đánh đuổi người Do Thái ra khỏi vùng Israel.

Đài phát thanh cũng lên tiếng cảnh cáo sẵn sàng áp dụng những biện pháp gắt gao trong trường hợp các vụ xung đột bùng nổ trở lại. Chưa có chi tiết nào về số thương vong những nhật báo Syrie chống với Hussein nói có 50 người chết hoặc bị thương trong các cuộc xung đột hôm thứ bảy ở Nablus, một số khác bị thương và chết hôm chủ nhật nhân vụ đi đưa đám ma những người thiệt mạng hôm thứ bảy. Đài phát thanh Syrie cho tin rằng hôm nay có những cuộc biểu tình ở thành phố Jeune thuộc Jordan.

Khiêu khích Do Thái

TEL AVIV, DO THÁI 21-11 (AP).— Hôm thứ hai nguồn tin chính thức loan báo quân đội Jordan đóng ở phía Đông Thượng thung lũng Jordan đã bắn sang phía Do Thái 5 lần.

Không có tổn thất nào loan báo. Do thái cũng đã bắn lại.

Bình luận về tin tức nói rằng vua Hussein đã kêu gọi tổng động viên tờ Jerusalem Post viết trong mục xã luận rằng việc này «có lẽ là vì vấn đề quốc nội, chứ không phải là sửa soạn chiến tranh với Do Thái».

Chọc vào hông Ấn Độ

T.C. gửi qua Hồi rất nhiều khí giới

TÂN ĐỀ LI 21-11 (UPI).— Bộ trưởng quốc phòng Swaran Singh thông báo cho quốc hội hay rằng TC đã viện trợ cho Hồi quốc một phi đội «IL Uyshin 18 loại oanh tạc cơ và hứa sẽ viện trợ thêm một phi đội khác nữa.

Ngoài ra, các báo cáo cho hay Trung Cộng còn viện trợ cho Hồi 250 xe tăng loại T59 và T34 đồng thời với các bộ phận trọng pháo và đạn dược.

Trong năm qua, Hồi đã tăng cường mạnh mẽ quân lực của họ. Bộ trưởng quốc phòng Ấn cũng cho hay là các tham mưu trưởng đang nghiên cứu vấn đề phòng thủ dựa vào việc phát triển vũ khí nguyên tử của Trung Cộng. Nhưng chính sách của chính phủ Ấn vẫn là phát triển nguyên tử nhằm phụng sự Hòa Bình. Hiện chưa có đề nghị cụ thể nào về việc các lực lượng nguyên tử đa phương mở rộng việc bảo vệ Ấn trong trường hợp bị Trung cộng tấn công.

9 TIẾP THEO TRANG 1

về bên kia biên giới.

ĐÔNG KINH, 22-11 (AP).— Hãng thông tấn Kyodo loan báo hôm thứ hai rằng cuộc hội nghị giữa Sihanouk và các lãnh tụ CS VN vào cuối tháng này ở Nam Vang là để «thảo luận khả năng giải quyết hòa bình cuộc chiến tranh Việt Nam».

Trước đây Sihanouk cho biết cuộc hội nghị «Thượng đỉnh Đông dương» này là để chống lại hội nghị thượng đỉnh Mani, và để tuyên truyền cho lập trường chiến tranh của CS Việt Nam. Trước đó mục đích của hội nghị còn là để chống hội nghị Tân Đề Li của ba xứ Ấn, Ai Cập, Nam Tư.

Tuy nhiên, do một tin điện đánh đi từ Nam vang, hãng Kyodo lại thuật những nguồn tin thân cận với VC tuyên bố rằng người ta chờ đợi hội nghị xác nhận «quyết tâm tiếp tục tranh đấu» và sự ủng hộ của Sihanouk đối với quyết tâm đó.

Hãng Kyodo cho hay hậu trường các cuộc tiếp xúc vẫn đang tiếp diễn giữa Sihanouk và Cộng sản VN qua các đại diện của Cộng sản ở Nam Vang.

Bản tin của hãng Kyodo cũng thuật lại một nguồn tin ngoại giao nói rằng cuộc chiến tranh có thể lại tiếp tục leo thang do hậu quả của hội nghị Mani hồi tháng 10 vừa qua.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
— Quý ban được sư miền Vĩnh Nghiêm
— Quý Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni và Phật tử chùa Phước Duyên,
— Quý Đại Đức Niệm Phật Đường Minh Đạo
— Quý Đại Đức chùa Hải Huệ
— Đại úy Chỉ huy Phó, Sĩ quan, Hạ Sĩ quan phi đoàn 217
— Đoàn Phụ nữ Phật tử Thủ Đức và Phật tử chùa Từ Quang
— Hội Quan Âm Phổ tế
— Quý ông bà quen thuộc lối xóm thuộc khóm 2, 11, và 12 phường Yên Đỗ.

Cùng thân bằng quyến thuộc đã tụng niệm viếng thăm, phúng điếu đưa tiễn cửu mẫu thân của chúng tôi là Bà quả phụ

NGUYỄN-THỊ-NGHĨA
Pháp danh DIỆU-LÝ

mệnh chung ngày 16-11-1966, hưởng thọ 59 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính mong quý vị niệm tình tha thứ.
TRẦN-TẤN-LẠC
và Tang gia đồng kính bái.

Phân ưu

Được tin cậu:
NGUYỄN - ĐỖ - CƯỜNG
Trưởng nam của Trung Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Tuyên Đức vừa từ trần tại Đà Lạt.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến.
Cầu chúc hương hồn cậu CƯỜNG được tiêu diêu miền Cực Lạc.
Toàn thể Sĩ quan, HSQ và Binh Sĩ
thuộc Bộ Chỉ Huy Tiểu Khu Tuyên Đức.

Chúc mừng

Ngày 19-11-1966 cùng lệnh song thân, Ông Bà Thiếu Tướng Nguyễn văn Chuân, Bạn đồng sự
NGUYỄN - ANH - DŨNG
đẹp duyên
TRẦN - THU - THỦY
tại đất thần kinh.
Chúng tôi chân thành mến chúc DŨNG-THỦY muôn thủa hạnh phúc.
Nhóm Sinh viên QGHC
Đốc Sự XIII Huế
BÁCH — BẢO — GIU
HUY — LỰU — NHẬT

TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI 2AB, TÚ TÀI 1AB

Đã mở 14-11-66 4g chiều tại TRƯỜNG-SƠN 129 Lê v Duyệt SG

Hàng-Không Pháp

(Air France)

CẦN— 1 người giữ kho hàng hóa máy bay (Service Frêt) 1 phụ thợ máy ô tô, trạm máy bay (Service Escale).
Liên lạc tại Văn phòng Giám Đốc hãng Air France Hôtel Caravelle lầu 1 chỗ Lam Sơn với giấy tờ cần thiết.

Hãng Nguyễn - Kỳ - Xương

Thông báo về xe KAWASAKI M-10
Chúng tôi xin mời quý vị nào có biên nhận từ số 801 đến số 1.200 đến đóng thêm 19.000đ kể từ ngày 21-11-66.
Hãng NGUYỄN-KỲ-XƯƠNG
Xin cảm tạ

CÔNG TY SHELL VIETNAM

Thay đổi số Điện thoại

Chúng tôi trân trọng nhắc Quý vị, sau khi hệ thống Giây Điện thoại trong Đô thành được sửa đổi, các số điện thoại mới của trụ sở chúng tôi đặt tại 15, Đại lộ Thống Nhứt, Saigon nay là:
92.0[illegible] — 92.085 (5 đường giây nối liền)

BỐ CÁO

CÔNG TY SỢI DỆT ĐỒNG NAI (DOFITEX)
55, Hồng Thập Tự — Saigon

Trân trọng [illegible] những người hữu quyền xuất [illegible] món tiền do Công Ty còn thiếu [illegible]
Quá thời hạn [illegible] không chịu trách nhiệm về các món nợ [illegible]
CÔNG TY SỢI DỆT ĐỒNG NAI

Ngày 23-11-1966 ra số 1 cải tiến:

HỒN - TRẺ

món quà tinh thần quý và thanh cao

● Luận [illegible] khảo luận [illegible] về lớp người trẻ

Chủ trương biên tập: Triều Giang, Bùi Chánh Thời, Xuân Trang, Võ Quang, Yên Trọ Vũ, Tô Nguyệt Đình, Thiều Sơn, Lương Phương, Vân Trang, Hồng Lê, Lâm Bích, Thảo Lam, Cao Ngọc Phượng, Đỗ Thị Vả, Phan Hữu Trinh, Trần Triệu Luật, Nguyễn Văn Hồng, Nguyễn Học, Lê Uyên Nguyễn, Trang Vinh Luận, Nguyễn Hữu Phước, Nguyễn Lệ Tuân, Thụy Dương Tử, Thích Quảng Thanh, Hoài Hương, Thanh Tử, Đinh Khắc Giu, Lê Việt Nhân, Hoài Dũng, Yên Chính, Tư Ngân Kiếp, Quang Hồng, Phong Sơn, Tương Linh v.v... và nhiều cây viết trẻ tuổi khác.

● HỒN TRẺ có phụ trang Nhi Đồng Giáo Dục và giải trí, hay vui lạ, bổ ích dành cho các em.

Tin mừng

Tiếp được hồng thiệp của Anh Chị TÍN-THÀNH Thương Gia ở Bình Dương sắp làm lễ Thành Hôn cho thứ nam
Cậu LÊ TÚ - QUÍ
Sinh Viên Đại Học Y Khoa
đẹp duyên cùng
Cô NGUYỄN - THỊ - TRỌNG
Sinh Viên Đại Học Dược Khoa
Trưởng Nữ của Ông Bà NGUYỄN VĂN - NGHĨA Công Chức cao cấp ở Sài Gòn
Xin mừng cho Anh Chị và chúc hai cháu được trăm năm hạnh phúc.
Ông Bà LY-THẮNG-HƯNG
Châu Đốc

Cần người

Nhiều chỗ làm tại phòng vé hãng chuyên chở hàng không dân sự CAT, dù đã có kinh nghiệm vẫn sẽ được huấn luyện lại. Phải thông thạo Anh Ngữ và Việt Ngữ, có 1 chứng chỉ sức khoẻ và 1 bản chụp hình phỏi mới lấy, và sẵn sàng phục vụ. Xin tiếp xúc với Bà Vũ Thị Châm 16 Tự Do Saigon.

Cần người

Có 1 số chỗ làm dành cho những người [illegible] kinh nghiệm trong phạm vi bán vé hàng không. Phải có kinh nghiệm về tính toán giá cả, phát vé, giữ chỗ v.v...
Lương phù hợp với kinh nghiệm và khả năng. Tiếp xúc với ông Clyde W Bauer, hãng chuyên chở hàng không dân sự CAT, 16 Tự Do Saigon.

Nhập cảng T.V. Radio xe gắn máy, hàng vải

Muốn lấy hàng thật gấp khi tàu đến CAP, xin liên lạc với
Hãng Phi-Hải Vận-Tải
124, Trịnh minh Thế
Có đủ khả năng và phương tiện nhận hàng bằng ghe chài hay xà lan.
Giám Đốc Chủ nhân
TRẦN-NGỌC-DANH
Nguyên Hội Đồng Phòng Thương Mại Saigon

Cần Tuyển

Xí nghiệp lớn trả lương cao cho Kế toán trưởng thạo Kế toán Kỹ nghệ, dưới 45 tuổi.
Gởi lý lịch và ảnh về hộp thơ 784 Saigon

WANTED

RADIO MONITOR/TRANSLATOR, MALE OR FEMALE, WITH EXCELLENT COMMAND OF ENGLISH AND VIETNAMESE. KNOWLEDGE OF TYPING ESSENTIAL. APPLICANT MUST NOT SUFFER FROM HEARING DEFECTS. WILLING TO WORK SHIFT WORK. SEND RESUME TO P.O. BOX B6, SAIGON. (ATTN KB)

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin để thân bằng quyến thuộc biết cha của chúng tôi là:

NGUYỄN-VĂN-MAI
Cựu Giám Đốc Việt-Nam
Thương Tín — CHOLON

đã mệnh chung ngày 21-11-1966 tại tư thất ở Cư xá V.N.T.T số 19/11 đường Thoại Ngọc Hầu (Tân Sơn Hòa), hưởng thọ được 61 tuổi.
Lễ an táng sẽ cử hành ngày 23-11-1966 hồi 9 giờ sáng từ nhà tới Trung Việt Nghĩa Trang (Tân Sơn Hòa).
Con trai: Nguyễn Khánh Hội vợ và con
Tang gia đồng khấp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ toàn thể:
— Quý vị quan khách
— Quí Ông, Bà các hiệp hội
— Quí Ông Bà lân lý và thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu, phúng điếu, đăng báo chia buồn và đưa linh cữu của Thân Mẫu và Nhạc Mẫu của chúng tôi là

Bà quả phụ Huỳnh - văn - Tong
(Nhũ danh Quản thị Lành)

đến nơi an nghỉ cuối cùng
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, chúng tôi xin quí vị niệm tình tha thứ
Các con: Huỳnh văn Trảo, vợ và các con
Huỳnh văn Đàng, vợ và các con
Huỳnh thị Rưng, và con
Huỳnh văn Rương, vợ và các con
Huỳnh thị Ngưng
Huỳnh thị Nghĩa, và các con
Nghĩa tế: Võ văn Dưỡng
Nguyễn thanh Ngôn

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng các cụ, ông bà, anh chị và thân bằng quyến thuộc

Bà TÊRÊXA
Nguyễn-văn-Minh
(HẠNH - LÂM)
nhũ danh NGUYỄN - THỊ - XUÂN

đã mệnh chung tại nhà riêng số 23 Đinh Tiên Hoàng Saigon, ngày 20-11-1966. Hưởng thọ 62 tuổi.
Lễ chuyển cữu sẽ cử hành từ 23 Đinh Tiên Hoàng tới nhà thờ Tân Định ngày 23-11-66 hồi 6 giờ 30 và an táng tại Nghĩa Trang Tân Định

Chồng	:	Nguyễn Văn Minh
Con Trai	:	Nguyễn Huy Sâm
•	:	Nguyễn Quang Chiêu
Con Gái	:	Nguyễn Thị Bạch Nhật
•	:	Nguyễn Thị Vương Huyền
•	:	Nguyễn Thị Vương Hương
•	:	Nguyễn Thị Huyền Nga
•	:	Nguyễn Thị Băng Thanh
Con Dâu	:	Nguyễn Nữ T[illegible]
Con Rể	:	Nguyễn Văn Chiểu
Cháu Ngoại	:	Nguyễn Thị Phương
•	:	Nguyễn Đức Lượng
•	:	Nguyễn Thị Bạc Trâm
	:	Nguyễn Thế Hùng
	:	Nguyễn Đức Tân

Đồng tang gia khấp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý cụ, quý ông, quý bà đã phúng điếu, chia buồn cùng đưa đám tang mẹ chúng tôi là bà

Quả Phụ Phạm-văn-Chuyên

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót kính xin quý vị lượng tình tha thứ
Bà Phạm Duy Lâm
28 Nguyễn văn Giai Saigon
Các ông Phạm tố Phong
Phạm trần Lưu

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành Cảm tạ
Quí Thầy, Chùa Phước Duyên
Niệm Phật đường Minh Đạo
Quí Ông Bà Phật tử phường Yên Đỗ
Quí Ông Bà hẻm Kỳ Đồng 16
Giám đốc, các Bạn [illegible] nhánh hãng LYON ASSOCIATES Đà nẵng
Hạm trưởng, Pho. Sĩ quan. H.S. Quan, đoàn viên HQ 04.
Các Chị em H.Đ Liên đoàn Nhị Trưng
Các [illegible] em H.Đ Hải Đoàn Việt Nam.
Cùng các bạn thân bằng quyến thuộc đã Thăm hỏi, Phúng điếu, H[illegible] niệm, đưa linh cửu Chồng, Thân phụ, Nhạc phụ, Tổ phụ chúng tôi là

Cụ PHẠM - VĂN - CẦM

mệnh chung ngày 16-11-1966 Hưởng thọ 65 tuổi.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất Kính mong Quí Vị niệm tình tha thứ.
Bà Quả Phụ và các con
PHẠM VĂN-CẦM

THIỆP GIÁNG - SINH VÀ TẾT

Hình vẽ, màu sắc tuyệt đẹp. Nhận in danh tính của Quí vị trên thiệp nếu số đặt mua trên 200 tấm. Bán sỉ, lẻ các loại vi sắc và sản phẩm tiểu công nghệ.
TRANG 18 VÀ [illegible] Saigon

MÁY MAY

Thông báo

Hãng «MYCOTY» 30, đường Tôn thất Thiệp Saigon, trân trọng thông báo cùng quí khách đặt mua máy may tại bổn hãng rõ:
Máy may hiệu «WEALTH» nguyên xứ Nhựt Bổn do tàu Yasukuni Maru tải đến đã cất hàng xong, chúng tôi bắt đầu giao máy may vào ngày 22-11-66:
— Mỗi ngày 40 chiếc, kính mời Quí vị đặt mua, có số thứ tự từ 1 đến 800 (hiệu «WEALTH») đến nhận máy.
MYCOTY
Số: 30 Tôn Thất Thiệp
SAIGON